DIARANZON 21 JUNI 2017

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,50 FLORIN

TEMPO

Prome cu el a yega Islanan ABC

Tormenta Tropical Bret a debilita y bira un simple Ola Tropical

Alonso Tromp a perde caso den Corte contra Andin Bikker y KvK



ANJESTAD(AAN): Hues a a un decision riba e caso cu worde entama door di Alonso mp contra Andin Bikker/PDR. keda un disputa kende ta dirigi artido PDR na e momentonan E directiva nobo of directiva u.

decision a worde tuma pa hues sali na fabor di Andin Bikker. Hopi hende den mundo polit- tabata pendiente pa wak kico hues ta bay dicidi. Ya pa algun a caba tabata buscando caminda pa corte, pa asina hues analisa, pues cu Camara di Comercio a bisa cu tin un diferencia di opin- kendenan lo ta presidente di directiva di PDR.

OR a presenta su andidato nobo sra. ichenella Croes-Wever



ANJESTAD (AAN) – Diamars atardi, den e sede di rtido POR e Plataforma Forza Nobo, a tuma lugar e pre- tacion di sra. Richenella Croes-Wever, como candidata bo riba lista.

Otmar Oduber, lider di e partido a considera esaki un mento hopi special, cu lanzamento di e dama aki como o miembro di e team di POR.

. Croes-Wever tabata acompaña pa su casa, su mayornan os yiuchinan. Otmar Oduber a expresa cu pa POR ta un nor di a presenta su di 17 candidato potencial, riba lista e Partido, pa e proximo eleccion dia 22 di September

Watty Vos Boulevard

Crusada T na Cumana ta bira rotonde



ORANJESTADA(AAN)--- Departamento di Obra Publico y Mota Engil ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda principal di Oranjestad pa Santa Cruz, cu na e crusada T-weg di Caya Betico Croes y Watty Vos Boulevard, cu entrante diahuebs 22 di juni 2017, lo bai desvia e trafico riba un rotonde provisional na e crusada T menciona. (ex-edificio di Codemsa)

Motibo ta cu lo bai cuminsa cu e trabounan di construccion di un rotonde pa Watty Vos Boulevard. E desviacionan di e rotonde lo keda indica cu baricadanan y borchinan di aviso. Alabes en conexion cu e trabounan di construccion di e caminda nobo entre rotonde Sabana Blanco (FCCA) y e cruzada T di Caya Betico Croes/ Watty Vos Boulevard, ta bay cera e caminda cu ta conecta cu Mandolinstraat na Watty Vos Boulevard (dilanti di Aruba Muffler Shop)...............**pag. 7**



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. 750.000,-

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.

Sorteo ta awe nochi





Alonso Tromp a perde caso den Corte contra Andin Bikker y KvK









ORANJESTAD(AAN): Hues a tuma un decision riba e caso cu a worde entama door di Alonso Tromp contra Andin Bikker/PDR. Ta keda un disputa kende ta dirigi e partido PDR na e momentonan aki. E directiva nobo of directiva bieu.

E decision a worde tuma pa hues y a sali na fabor di Andin Bikker.

Hopi hende den mundo politico tabata pendiente pa wak kico hues ta bay dicidi. Ya pa algun luna caba tabata buscando caminda pa corte, pa asina hues analisa, despues cu Camara di Comercio a bisa cu tin un diferencia di opinion kendenan lo ta presidente di directiva di PDR.

Andin Bikker a comenta cu pa lunanan largo sr. Alonso Tromp y e grupito banda di dje a crea duda riba e partido cu el a funda na 2004 y cu apenas den 2014, cu apenas un par di siman el a aparece riba lista y despues a disparce for di arena politico, pasobra e no a haya e number cu e tabata kier riba e lista di POR.

Na su cas a traha riba e protocol, y el a coopera tur e tempo pa forma partido POR y door cu e no a haya siguransa pa un number cu e tabata kier riba lista di POR, el a cuminsa cu tur sorto di procedura cu a bin resulta di no tabata tin base.

Corte a rechasa riba tur punto categoricamente tur e hazañanan cu el a purba di haci pa e haya su kier.

Bikker ta gradici awe cu a sali for di tur duda. E no ta worde considera como miembro y e grupito tampoco. Y basicamente corte a bisa cu e situacion ta hopi bizar cu un persona cu no ta miembro ta bin purba cu un grupito di 10 hende.

Democracia Real a bay 3 eleccion. Cada bes a renoba e lista. Den su concepto tabata tin miembro cu a aparece riba lista y e mester a yama tur. Selectiva el a scoge 10 amigo cu no ta miembro pa purba di organiza un reunion cu a bin resulta di no ta valido y corte a dicta y a haya



rason riba tur punto y a rechasa tur punto cu sr. Tromp y su grupito a trece dilanti.

Awor aki por cera e capitulo segun Andin Bikker.

For di cuminsamento a bisa cu tin un protocol di cooperacion. Ta na e personanan cu a firma e protocol aki y PDR pa dicidi cua di e partidonan lo presenta Lista. Door cu Tromp a bin ilustra un luz menos positivo riba PDR tur e lunanan aki. Ta bay dicidi den e proximo dianan kico ta bay haci, pero no ta keda na Tromp pa dicidi esaki.

OTRO BANDA:

Sven Faarup, abogado di Alonso Tromp, a haya e sentencia y lo bay studia esaki. E ta bay sinta cu su clientenan y a mira riba riba e vonnis y hues a papia di e legalidad di e grupo di Alonso Tromp y tambe si e grupo di Bikker tambe ta miembro of no y si e reunion teni door di e resto di miembro ta na ordo of no. Na final e hues a bisa na final e ta nenga e peticionnan haci na corte.

Awor aki tin cu bay wak kico ta e siguiente paso, si e ta bay cuminsa un otro procedura den corte, mirando cu e tempo ta cortico pa eleccion.

Den e caso aki, tin hopi cos no tabata cla y desorganiza. Hues a admiti cu durante tratamento di e caso, tin hopi cos no ta corecto. No tabata tin un claridad kendenan ta miembro di e partido of no. Den tur esey a trece cune cu hues a yega na e decision eynan.

Cualkier otro procedura por start y e clientenan di Faarup lo bay dicidi ki pasonan lo worde tuma.

CONGRATS GRAD
Toys 4 us
coi-HUNGa-di-calidad!
Cumprando serca nos bo placa, bo placa ta keda circula na Aruba.
Wilhelminastraat #81 Tel:582-2207

EDITORIAL

Polis man mara pa actua contra ilegalnan

co ta pasando cu nos "Aruba dushi tera"!. Esey ta un reclamo cu mas mas ta scuchando den pueblo y comercio. Ta parce cu nos cultura, os moral, disciplina y respet ta bayendo perdi, door di e tanto influen- a di exterior. E cantidad di extranheronan ilegal cu ta drentando nos ushi isla ta causando panico den henter comunidad.

amianan ta sinti nan mes cera den nan propio cas, caminda mester usca camera di seguridad, traha tralinan na bentana, lanta cura, bus- cacho, pa asina por tin un tiki paz den bo mesun cas.

Unda nos ta bay! Kico Gobierno ta haciendo pa para tur e panico e ilegalnan ta creando riba nos isla. Ta cuanto mas asalto arma na egoshi y hasta na cas di famia mester sosode! Cuanto mas e pueblo or soporta!

Unda tur e vigilancia cu mester tin na nos costa, aeropuerto, e vigi- ncia cu mester tin riba cayanan ta.

Antes tabata mira patruyanan di Polis ta tene controlnan riguroso riba usnan, na negoshinan y hotelnan pa personanan ilegal. Tabata mira antidad di ilegalnan tabata wordo gara. Awor Polis NO POR ACTUA AS! Gobierno a introduci un articulo cu a daña tur cos.

E bendita articulo cu a keda introduci na 2008, "articulo 33" den e y di Admision y Expulsion a mara man di TUR POLIS. Gobierno a troduci e articulo 33 caminda a kita e autoridad cu e "team opsporing" Polis tabatin y pone esaki den man di Guarda Nos Costa y mas o enos 12 empleado di Direccion di Labor.

meta di e "articulo 33" ta pa tene control riba ilegalnan y pa actua ora aya ilegalnan ta traha pa lugarnan cu a tuma nan den servicio.

E articulo aki a resulta FATAL. Den e ultimo añanan SOLAMENTE 1 bet a wordo duna, mientras cu tin "free for all" cu extranheronan. Tur e abou cu Polis tabata haci, basicamente ta prohibi pa e articulo 33. agentenan di Polis cu tin na aeropuerto, NO por actua si descubri ilegalnan. E articulo 33 aki ta kita e autoridad cu Polis tabatin.

Tur e añanan cu a pasa, mas y mas ilegal ta yegando nos dushi isla Aruba y NADA no ta sosodiendo. Envez di a cambia e "articulo 33", Gobierno NO a haci nada.

Pueblo ta sumamente disgusta cu bo no por cana trankil mas ariba caya. Bo no por habri bo bentananan y porta di cas manera antes SI tabata por. Pueblo ta biba angustia den nan propio cas.

Comercio ta sigui ta victima di e cantidad di asaltonan arma cu ta tumando lugar. Den e mayoria di e casonan aki, ta ilegalnan cu ta riba nos isla, ta envolvi.

Esaki ta un desaroyo sumamente alarmante y preocupante. Acaso Gobierno no ta pensa riba nos pilar di economia, e turista? Kico lo pasa si den un asalto arma, un turista wordo tira! Esaki lo ta desastroso pa Aruba.

Awor cu eleccion ta den porta, pueblo kier mira cambio. NO promesa falso sino accion pa nos recobra nos dushi Aruba.

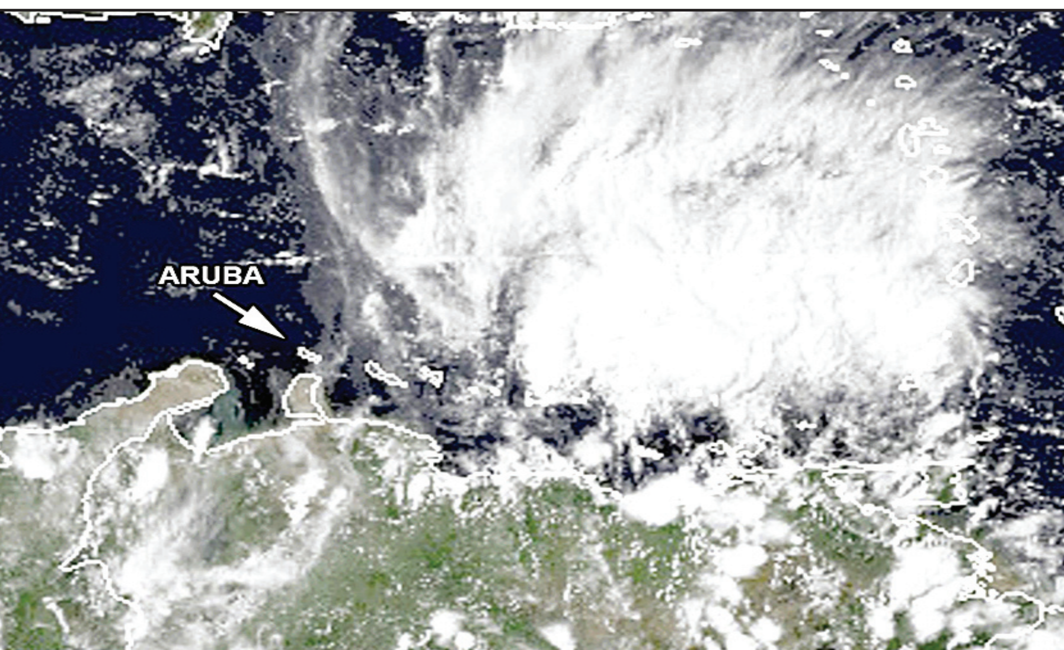
Pueblo y comercio no por sigui ta victima di ilegalnan cu constantemente ta biniendo Aruba pa horta. E cantidad di armanan cu tin riba nos isla, ta e ilegalnan ta trece nan y bende nan.

Pueblo ta sumamente preocupa, disgusta, rabia cu e desaroyo alarmante aki y ta sclama pa un cambio awor!

Ta basta cu e abuso cu ilegalnan ta haciendo cu Aruba! Ta basta cu tur e atraconan! Ta basta cu tur e asaltonan arma! Ta basta cu e extranheronan ilegal ta abusa di nos cordialidad cu nos ta conoci p'e serca e turistanan.

Pueblo kier mira Polis bek ta controla! Pueblo kier mira accionnan pisa ta tuma lugar y cu multanan ta wordo duna na esnan cu ta usa e ilegalnan pa paga menos placa. Pueblo kier mira cantidad di ilegalnan wordo saca for di nos isla. Gobierno man na obra.

Tormenta Tropical Bret a debilita y bira un simple Ola Tropical prome cu el a yega Islanan ABC



RANJESTAD (AAN): E tret aki ta saca Diamars mer- a pa 3:56 pm, net prome cu ational Hurricane Center a na boletin, cu ya e Tormen- Tropical Bret a desintegra, y wngrade den un simple Ola opical. Segun NOAA Na- onal Hurricane Center, Tor- enta Tropical Bret ya caba bira hopi desorganiza, y el a rde su circulacion cera! E letin di 5:00 pm ta mustra el a converti su mes den un mple Ola Tropical.

Esey nifica cu National Hur- cane Center, tampoco Departamento Meteorologico di Aruba lo no duna ningun boletin mas di e mal tempo aki. E ta djis un Ola Tropical.

Banda di 5:00 pm, e area mas o menos di ex-Bret aki ta na 12.0º Nort y 67.3º West. Esey ta como 190 km pariba di Curacao. E mal tempo aki no por a sobrevivi e biento fuerte cu ta suplando basta dia caba den Caribe. E "windshear" aki na nivel mas halto di atmosfera, a destrui e tormenta.

Pesey na Aruba mes, Departamento Meteorologico di Aruba a cancela e Tropical Storm Watch. YOBIDA TOG LO PASA RIBA E ISLA:

Sinembargo ta premira cu e Ola Tropical aki lo bay afecta Aruba awe Diaranzon, cu rafaga di biento (durante awacero) cu por yega na 35 nudo (65 km/h) te 40 nudo (74 km/h).

Yobida a cuminza banda di Diaranzon madruga, y por sigui te Diaranzon mainta pa merdia.

Riba lama grandi por spera olanan di 5 pa 10 pia halto. E aviso pa lama bruto ta na vigor te Diaranzon 21 Juni pa 12:00 pm.

DOW ta riba standby y prepara pa mal tempo



ORANJESTAD(AAN): Director di DOW, Marlon Croes tambe tabata presente pa loke ta e conferencia di prensa extraordinario yama pa Gobierno, pa asina duna e ultimo detayenan y tambe indica con prepara e departamento aki ta pa loke ta e temporada aki, en particular, pa e sistema di tempo cu ta na caminda.

E ta indica cu DOW tur aña segun plan, ta prepara pa temporada di horcan. Esey ta nifica cu tur rooi y canal ta worde haci limpi pa dia 1 di Juni prome cu temporada cuminsa.

Desde cu a drenta den e watch aki, a cambia tur proceso pa dedica pa mira e posibilidad di menaza cu tin. A cambia nan operacion y a bay di biaha pa controla e rooinan un biaha mas. Tambe nan ta bezig ta controlando tur rooi y a cuminsa ayera pa wak tur boca pa lama ta habri y tambe e roosternan den caya.

DOW ta preparando ekiponan. Tin cinco post cu nan ta para na dje cual ta Bubali, Parkietenbos, Zeewijk y dos post mas parti paden, pa si cu nan mester sali, nan tin nan ekiponan pa yega na e luganan mas liher.

Ta haciendo un preparacion completo pa asina nan por test nan mes si nan ta cla pa tur calamidad cu por presenta.

E intencion ta pa ora cu e tormenta pasa pa DOW ta full operacional 24 ora pa duna e servicionan necesario, segun Marlon Croes, director di DOW.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

Ogden Nash: "Esnan cu tin loke nan ta desea ta gusta bisa esnan cu no tin loke nan ta desea cu realmente nan no ta desee".

Di acuerdo cu un Leyenda, e escritor di obranan teatral di Grecia antiguo, Esquilo, a ser mata ora cu un aguila a laga un tortuga cay ariba su cabez pelon ora cu el a tume pa un pida baranca.

E ave domestico cu ta biba mas tempo ta e ganso, cu normalmente ta alcanza un edad di 25 aña. Un ganso yama "George", propiedad di señora Florence Hull, di Lancashire, Inglatera, a muri dia 16 di December 1976, na edad di 49 aña y 8 luna!!!

Swami Prabhupada: "Si bo ta bende diamanta bo no por spera di tin hopi cliente. Pero un diamanta ta un diamanta aunke no tin cliente."

Bo tabata sa cu e prome disco graba den forma di un "solo" cu a bende un miyon di copia tabata "Calypso", canta pa Harry Belafonte? El a ser graba na 1956 y certifica como un disco di oro na 1963.

E prome locomotor a base di vapor cu a opera na Merca tabata "John Bull". E trein ey a haci su debut na aña 1831.

Dos tercera parti di e producto bruto nacional ta bin di servicionan relaciona cu e Canal di Panama.

Den e obra di James M. Barie "Peter Pan", e lugar na unda muchanan ta bay cu Peter Pan no ta ser yama "Never-Never Land" sino "Neverland".

George Clemenceau: "Merca ta e unico pais den historia cu milagrosamente a pasa directamente di barbarismo pa degeneracion sin e intervalo usual di civilizacion".

Bo tabata sa cu muhernan cu ta traha tin menos problema di curazon cu hombernan cu ta traha? Muhernan en general tin menos ataque di curazon cu hombernan.

Bo tabata sa cu mas di 100 descendiente di Johann Sebastian Bach tabata organistanan di catedral?

Tanto Stalin como Kaiser Wilhelm tabata tin nan braza robez manca. Stalin, a pesar di su imagen popular, no tabata un humador di pipa. E tabata usa e pipa solamente pa efecto durante conferencianan y aparicion den publico. Den priva e tabata un humador pisa di cigaria.

Jeremiah Seed: "Nos ta mira cuanto un persona tin y nos ta envidie; si nos por a mira con poco e ta disfruta di su bida nos lo sinti lastima pe".

Denis Diderot: "Of tin masha poco profesion eherci honestamente, of tin masha poco hende honesto den nan profesionnan".

Bo ta corda e "Gran Robo di Trein" na Inglatera? E trein horta tabata e "Aberdeen Express" y el a ser asalta dia 8 di Augustus 1963. E asaltantenan a logra bay cu 7 miyon di dollar den moneda Britanico!

Entre tur e peliculanan cu a gana un Oscar for di aña 1930 te 1976, un so tabata un pelicula di cowboy, o sea Western. Ta trata di "Cimarron"' cu a gana na aña 1930-31.

Presidente di Parlamento:

Ayera 2 ley y 2 amienda a ser aproba unanimamente



ORANJESTAD (AAN); Segun Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt-Ras diamars a keda aproba 2 ley. E asina yama aanpassing vrijheidsstraf y e implementacion di obligacionnan di tratadonan.

E promer ley ta regarda loke a sosode cu e hobencita difunta Zinia. Aki a haci e ley mas estricto. Cu esun cu comete e accidente no por bandona elugar y mester haci investigacion.

Tambe a aproba dos amienda. Un ta pa esun cu a comete un accidente no por bandona elugar y e otro ta pa automobilistanan no mag di papia ni text ora nan ta manejando. Segun Presidente di Parlamento nos como Parlamento por haci uzo di medionan cu nos tin pa proteha ciudadanonan contra di malhechornan.

LOCAL NIGHT
EVERY WEDNESDAY
Experience a spectacular latin show starting at 8pm

ARUBA ALOE
20% OFF purchase

AKI SUSHI ARUBA
$11 Combo Special

The Lazy Turtle ARUBA
Choose your special: Free wine, sangria or 10% OFF check

Baci da Roma
10% | 15% | 20% | 50% OFF

THE CINEMAS
Afl. 5,- per Entrance Ticket

CHÉ Bar
15% OFF your check

PANDORA
Free polish cloth with purchase

Juanchi's BURGER
20% OFF entire day

Paseo Herencia
"nos orguyo... Aruba's pride"
shopping • dining • night life
movies • liquid fire works

TGI FRIDAYS
2x1 on selected drinks

Maggy's
Double Miles on Hair Blow Outs entire day

CandyBox
10% OFF Weight Candy

IGUANA CANTINA
SIZZLING FAJITAS All you can eat $19.99

WET BAR & LOUNGE
DOLLAR TO FLORIN

The Minimarket
10% OFF J-Walker Blck Lbl 750ML & Buchanan's 18 Year
Buy 6 beer, get 1 FREE

La langosta Balnearie
DOLLAR TO FLORIN

Parking available in Paseo Parking Garage at Afl. 1,75 / $ 1.00 per hour
Paseo Herencia Shopping Center • J.E. Irausquin Blvd 382-A • Palm Beach, Aruba
#paseoherencia



Charla interesante awe nochi

Haya sa con pa mantene bo mes saludabel prome y despues di embaraso

ORANJESTAD (AAN): Riba Diaranson 21 di juni lo tin un charla cu lo trata e topico 'Mantene Saludabel prome y despues di embaraso'. E charla aki ta un presentacion di Viana Natural Healing Center y Duna Luz y lo tuma lugar na Occasions by B-days and More, tegenover di Flora Market, patras di Subway. E charla aki lo ta di 6.30 - 7.30 pm y lo ta na Papiamento. Entrada ta gratis. E anochi aki lo tin dos orador: Dr Viana kende ta un nutricionista y Xochi Woorts kende ta un partera y nan lo papia riba e preparacionnan durante embaraso te cu momento di duna bon bini na e baby.



Partera Xochi Woorts lo conta di e importancia di duna pecho y erornan comun cu hopi mama ta haci na momento di duna pecho. Tambe e lo amplia riba e derecho cu cada mama tin di duna nan yiu pecho y e importancia di un bon nutricion pa e mama y yiu na momento di duna pecho. Otro topico cu lo bin dilanti ta trata e influencia di media den comparacion cu e instincto maternal di cada mama.

Dr Viana lo splica mas riba e aspectonan di nos salud, manera e topico si abo y bo pareha ta saludabel suficiente pa por sali na estado y lo e profundisa mas riba diferente problema relaciona cu fertilidad y solucionnan pa cu esaki. Otro topiconan cu e lo trata ta un embarazo sano cu ta ensera bon nutricion y un forma di biba saludabel. Dr Viana lo amplia tambe riba e cuido durante embaraso y e diferencianan entre e partera y un dokter natural. Por ultimo dr Viana lo papia di e cuido despues di embarazo unda cu lo splica entre otro con un mama por coi forza back despues di e parto y e beneficionan di duna pecho y uza menos kimiko posibel den e periodo aki.

Un y tur ta keda invita na e anochi informativo aki, specialmente muhernan na estado, nan partner y famia y tambe esnan cu ta planeando pa cuminsa un famia. Pa mas informacion of reservacion por email na activities@oduber.com

HALAMENTO DI ROSEA door di **NANISHI** ta essential pa bo Calidad di Bida y pa un Bida Largo y Saludabel !!!

- Bo conoce un hende den famia cu ta RONCA?(Maske ta un tiki so?)
- Bo jiu ta hala rosea door di su BOCA?
- Bo ta responsabel pa bo salud?

E NO TA NORMAL pa **RONCA** of hala Rosea for **BOCA** !!!

Dicon warda pa mejora bo famia su calidad di bida ???

E clinica di Dr. John Walker, di ' Walker Orthodontics N.V.' ta e UNICO CLINICA cu un equipo PROFESSIONAL cu ta SPECIALISA den Orthodoncia Avansa den Halamento di Rosea ('Airway') , Desarollo Facial Dental (Dental Facial Development), TMD y Diagnostico y Tratamento cu 3D.



E sigiuente symptomanan cada un ta signal di un Problema cu Halamento di Rosea y POR WORDO CORRIGI cuminsando na un edad hopi jong cu un Diagnostico Correcto !!

- Ronca
- Dolor di Cabez
- Difficultad pa pega sonjo
- Difficultad pa keda na sonjo
- Urina den cama
- Drumi hopi den dia of cansancio diario
- Problema cu Memoria
- Problema ora di kauw y morde
- Djente hopi riba otro
- Dolor/ Sonido den kaak

- Sobre Peso
- ADHD
- Desarollo y Conducta ta hopi abao na scol
- Desarollo y Conducta di actividadnan athletico ta hopi abao
- Difficultad pa papia y pronuncia palabra
- Historia di Infeccionan Respiratorio (Orea/ Nanishi/ Garganta)

Jama e clinica di ***Dr. John H. Walker*** (Walker Orthodontics) na ***5826767*** pa un Consulta y Evaluacion Diagnostico.

E prome 100 muchanan bao 18 anja ta wordo evalua **LIBER DI PAGO** !!!

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

Cu aprobacion di relato anual 2016 di ATA

Parlamento y Gobierno ta reconfirma e maneho financiero transparent y corecto hiba pa nos instituto di Turismo



ORANJESTAD (AAN): Otmar Oduber lider di POR: Mi ta sumamente contento cu mi por a ricibi un carta fecha mei 22 2017 cu a worde firma pa Minister di Turismo nobo sr. Mike de Meza, caminda cu su persona ta aproba e relato anual 2016 di Aruba Tourism Authority (ATA). Parlamento di Aruba riba 21 di april a ricibi esaki y caminda a aprobe dia 22 di mei door di e Minister nobo y como tambe door di e board nobo cu a worde poni na ATA.

Parlamento di Aruba no tabatin ningun observacionof pregunta riba esaki, loke kiermen cu e maneho di 2016 a worde unanimamene aproba pa Parlamento den su totalidad hunto cu Minister nobo y board nobo cu a worde cambia recientemente pasobra no tabatin confianza den e board anterior.

"Nos sa cu na hopi ocasion a worde treci dilanti pa cierto medionan di comunicacion entre otro cu lo tin cosnan cu no ta bon ta sosode den ATA y tabatin hopi critica riba e aspecto aki. Awe e propio gobierno y Minster nobo ta aproba completamente tur e transaccionnan financiero pa loke ta "doelmatigheid y rechtmatigheid", caminda cu un "goedkeurende verklaring" a worde duna door di accountant bureau pa loke ta transaccionnan den ATA. Pami esaki ta hopi importante mi ta kere cu 'no tin mentira cu e berdad no ta alcansa'."

Sr. Oduber ta manda palabra di felicitacion na Oficina di Turismo y ta orguyoso di tabata e fundado di ATA Sui Generis cu di 6 cuenta anual cu ta worde entrega na tempo cu ta conta cu aprobacion, cual ta un ehempel pa departamentonan, Sui Generis y NV di gobierno. Cu a cumpli cabalmente. ATA ta solido/fuerte para riba su pia y ta cumpli cu tur su debernan y ainda tin su fondo di reserva cu ta rond di 21 miyon Florin poni riba un cuenta pa ora cu tin e necesidad pa esaki. Ademas, ta duna na gobierno e 'net results' (ganashi) na fin di aña, contrario na un departamento cu antes tabata costa pueblo di Aruba mas o menos 37 miyon Florin.

Concluyendo sr. Oduber a bisa cu ta importante pa menciona cu aña pasa ora cu a tuma e decision pa loke ta e 5 miyon adicional cu a worde hinca den e mercado Mericano, a conduci na cifranan sumamente alentador pa loke ta cuminsamento di e aña aki. "Mi a compronde tambe for di funcionarionan di ATA cu a logra saca esaki for di e presupuesto actual di 2016 kiermen no mester a uza e fondonan (di reserva) manera cu tabata e intencion cu a bay Parlamento p'e e tempo ey. Awe nos ta wak cu e maneho ey cu a worde implementa a conduci y tin su resultadonan sumamente positivo. Cu aumento di grado di ocupacion di hotel, prijs di hotel y RevPar a aumenta, asina ta garantisa trabao di trahadonan den e sector aki.

FOR SALE
GORGEOUS LITTER OF PURE BRED LABRADOR PUPPIES
THE LITTER CONSISTS OF : 2x black and 4x Gold
Dad is a full bred Chocolate lab
<--
MUM is a full bred Gold Lab
-->
Puppies will be Vet checked
5924404

E REY DI CREDITO
PARADIJS UPHOLSTERY
CREDITA 10 LUNA SIN NADA NA MAN
Nos ta fura y spuit tur tipo di muebles.
Nos tin hopi coleccion di tela.
Adres: Palm Beach # 5 dilanti Subway • Tel: 592-7033 / 583-1666

WINGSDAY WEDNESDAYS
$6.99
10 BONELESS WINGS & FRIES
HOOTERS™
* Offer available every Wednesday for a limited time. Dine in only. Not to be combined with any other discounts or promotional offers. Valid at participating locations. As your Hooters Girl for details.

Watty Vos Boulevard

Crusada T na Cumana ta bira rotonde

Caminda dilanti Aruba Muffler ta sera

ORANJESTADA(AAN)---Departamento di Obra Publico y Mota Engil ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda principal di Oranjestad pa Santa Cruz, cu na e crusada T-weg di Caya Betico Croes y Watty Vos Boulevard, cu entrante diahuebs 22 di juni 2017, lo bai desvia e trafico riba un rotonde provisional na e crusada T menciona. (ex-edificio di Codemsa)





Motibo ta cu lo bai cuminsa cu e trabounan di construccion di un rotonde pa Watty Vos Boulevard. E desviacionan di e rotonde lo keda indica cu baricadanan y borchinan di aviso. Alabes en conexion cu e trabounan di construccion di e caminda nobo entre rotonde Sabana Blanco (FCCA) y e cruzada T di Caya Betico Croes/ Watty Vos Boulevard, ta bay cera e caminda cu ta conecta cu Mandolinstraat na Watty Vos Boulevard (dilanti di Aruba Muffler Shop). Lo cera e caminda menciona pa tur trafico den ambos direccion. Trafico for di rotonde Sabana Blanco direccion Dakota, ta wordo desvia via di e rotonde di Sabana Blanco. Trafico for di Caya Betico Croes direccion Sabana Blanco, ta wordo desvia pa e rotonde di Sabana Blanco y despues pa Dakota.E ceramento lo keda indica cu baricadanan y borchinan di aviso. Trabounan lo tin un duracion di 3 luna.

En conexion cu e trabounan menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur automobilistanan pa tene cuenta cu a cambionan den trafico y ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi y ta gradici pa e comprencion.





Prijs pa luna basa riba cu financiamento na banco pa 5 aña cu interes special. Nos Sales Associates lo dunabo e informacion necesario.

E famia Centraal ta sigui crece

Danki na turesnan cu ta deposita nan confiansa den nos autonan. Entre otro:



Mario Boekhoudt

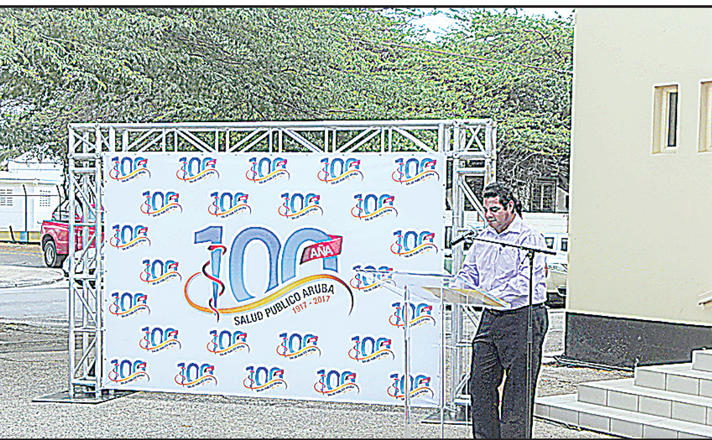


Famia Dijkhoff



Famia Lejuez

Monumentenbureau a felicita Departamento di Salud Publico cu nan 100 aña di existencia





ORANJESTAD (AAN): Diabiena ultimo Monumentenbureau a forma parti di e celebracion di Salud Publico su 100 aña di existencia. Na e ocacion aki tabata invita Ministro di Cultura, Sr. Mr. M. G. Eman, Ministro di Salubridad Publico, Sr. Drs. C. A. Schwengle y Departamento di Salud Publico.

Ministronan a elabora riba e trabaonan excelente ehecuta y logronan exitoso riba tereno di Salubridad Publico durante e periodo largo aki, tambe a enfantisa riba e edifcio monumental proteha desde 28 di September 2010 unda Departamento di Salud Publico ta ubica aden. Tambe Ing. Raul Gei como di dos director suplente a hiba palabra representando Monumentenbureau.

E edificio aki, situa na Caya Ingeniero R.H. Lacle 4, cu ta construi den añanan 1955, tin un balor di suma importancia pa pais Aruba debi na su typologia, arkitectura y historia cultural. E tipo di edificionan asina aki no tin mas na Aruba. Su arkitectura ta un tipo di estilo di e departamento di D.O.W. cual nos ta reconose na su symetria y su colornan tradicional cual ta licht geel y blanco.





E edificio cu Salud Publico ta aden ta proteha. Nos por reconose por medio di e "Seyo di Monumento Proteha" pega riba e edificio, cual a worde instala 28 di maart 2017. E Seyo aki tambe tin su historia, e symbolo di e Seyo cu ta significa proteccion di e lugar. E "Seyo" aki ta worde instala na tur edificio monumental proteha.

Monumentenbureau encabesa pa señora directora Yvonne Webb Kock B. Sc. a lidera diferente restauracion di nos monumentonan na Aruba. Aki a inverti mas di 55 miyon den nos monumentonan, pa e historia di cada edificio no bay perdi.

Monumentenbureau su portanan semper ta habri pa un y tur pa duna asistencia den forma di conseho tecnico of di preparacion pa restauracion di edificionan monumental. Banda di esaki tambe ta yuda pa educa nos muchanan pa medio di charlanan na schoolnan basico tocante e importancia di conserva nos patrimonio nacional.

Monumentenbureau ta gradici Departamento di Salud Publico cu semper tin e confianza pa acerca nos pa haya informacion tocante nan edificio proteha.

Banco di Seguro Social Aruba



INVITACION PA OFERTA

Banco di Seguro Social Aruba, SVb, tin e intencion di verf interior di su edificionan na:
• sucursal di San Nicolas, situa na Bernhardstraat 67 C
• sucursal principal na Eagle, situa na Caya Punta Brabo 19

E trabaonan aki ta planea pa tuma luga durante lunanan di juli y augustus 2017.

Tur compania cu experiencia amplio riba e tereno aki ta keda invita pa entrega un oferta pa e trabao aki no mas tarda cu diabierna 23 juni 2017, 4:00 pm na oficina principal di SVb na Eagle. Tur oferta mester ta dirigi na directeur di SVb, ir. Edwin M. Jacobs.

Pa mas informacion tocante e trabaonan cu lo mester wordo realisa por tuma contacto cu sra. Gladys Kock, Hoofd Facilities di SVb, telefon 527-2707 of 594-5782.

E oferta mester contene por lo menos:
• descripcion di trabao cu lo realisa
• materialnan cu lo wordo emplea
• tempo den cual trabaonan lo wordo realisa
• costo total di e proyecto

Pa por bin na remarke pa e trabao aki tur compania mester ta registra na SVb.

ir. Edwin M. Jacobs
Director

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

LONG LIFE

Fura set di sala, nos ta fura set di comedor gratis.
Nos ta fura tur sorto di matras y box.
Cu cada matras fura un cusinchi gratis.
Nos ta bende tur midi di box y colchon nobo.
Pa mas inf. yama: 588-0846 / 745-9154



Invitation to attend the

PFTSA
General Assembly
Meeting

Date: June 23, 2017
Time: 3:00 p.m. till 5:00 p.m.
Place: La Cabana Beach Resort and Casino
R.S.V.P.: Stephany Croes
Tel: 582-4499/ Fax: 582-4520
stephany.croes@pftsa.com

25 years 1992 - 2017
Pension Fund
Tourism Sector Aruba
e pension pa bo futuro!








www.lottoaruba.com

Turista fastioso no ta happy cu servicio

ORANJESTAD,(AAN); --- A bay atende un persona indesea na un casino riba J.E. Irausquin Boulevard diadomingo anochi.

Manager di e casino, di inicial E., a declara na e patruya di Noord cu a presenta, cu e homber turista G. E. Gibson ta comporta su mes masha onbeschoft, agresivo debi na probable mal servicio di parti di e waiternan.

Debi cu el a comporta malo a ordena e bishitante pa e bandonan e casino.

Polis a papia cu e turista y el a declara di a gasta 1000 dollar den e casino y toch e ta ricibi mal servicio y esey a pone cu el a hasi fastioso. Despues cu polis papia cu e bishitante el a dicidi pa bandona e casino.

SUZUKI
Way of Life!

SUZUKI
2017
CLEARANCE
SALE

GREAT DEALS
ACROSS THE RANGE
*All prices are exclusive to the clearance sale.

SWIFT AWG27,000*
Ciaz AWG32,000*
VITARA AWG44,000*

ULTIMATE AUTOMOBILES

Ultimate Automobiles
Sabana Blanco 35, Oranjestad
Telephone: (+297) 583-9800
Email: info@ultimatearucar.com
Web: www.suzukiaruba.com
Facebook: SuzukiAruba

5 YEAR WARRANTY OR 100.000KM



Live every Saturday
from 10am-12pm
in our showroom.

Fundacion pa Talento Musical Donny Laclé a experencia un abuso di confianza di Partido MAS

ORANJESTAD (AAN): Riba Diamars merdia, Fundacion pa Talento Musical Donny Laclé, a emiti un boletin via cual nan a duna un reaccion fuerte riba un articulo cu a sali den diferente medio di comunicacion, unda Partido MAS ta gaba cu nan a haci un dunacion na Funari, un fundacion cu ta traha na beneficio di hendenan cu no por cana (bon) y ta sinta den un rolstul.

PERO... loke Partido MAS no a skirbi ta cu e donacion aki a tuma lugar for di dia 30 di April caba, y tampoco ta menciona na unda. Pakico no a hacie na e Pasadia of oficina di Funari na Savaneta?

No, e dos miembronan di MAS, Dr. Lampe y Holmo Henriquez, ta bin Concierto Dominical Donny Laclé, na Biblioteca na Playa, como si fuera, mescos cu tur otro, nan ta bin disfruta di e ambiente musical di e mainta aki, na unda Funari Bula Fuse a presenta como prome grupo musical.

Y ora e ultimo grupo tabata haci nan presentacion, sin cu e organizadornan sa di nada, scondi, patras, unda nan a kere niun hende ta mira nan, nan ta comete e abuso di confianza aki, (entrega e donacion), pasobra otro palabra nos no tin pa e acto traicionero aki contra e organizadornan, e musiconan y e bishitantenan.

Y si bo ta haci algo scondi, ta pasobra bo sa cu bo ta haci algo malo!! Y ademas bo ta pone un mancha riba e concierto aki di tur fin di luna. Pasobra e conciertonan aki NO tin color politico!

E conciertonan mensual aki cu ta tumando luga pa mas di 17 aña, unda entrada ta gratis, tur musico ta toca y canta gratis y solamente ta pidi un donacion di esnan presente, pa por yuda diferente hoben talento musical financieramente pa nan por sigui desaroya nan talento musical.

Den un combersacion, via telefon, cu un di e organizadornan di e concierto a hiba cu sr. Henriquez, despues di 30 di april, el a purba laba man y a declara cu e potretnan cu nan a saca di e donacion ta pa uso interno y lo no bin den medionan di publicidad.

Wel, e no tin palabra di homber, no a tene su mes na loke el a bisa y a publica e potretnan toch despues di casi dos luna.

Wel, pa e miembronan di e Fundacion te ainda e maluso di nan concierto door di Partido Mas ta haci dolor.

Santo Sacrificio di Misa na Grot di Lourdes

ORANJESTAD (AAN): Comision Grot di Lourdes ta invita cordialmente na tur parokiano pa un Santo Sacrificio di Misa bou guia di Pastoor Rey & Rafi na Grot di Lourdes.

Esaki ta tuma lugar Diasabra 24 Juni 2017 pa 7:00 a.m

E dia aki lo tin un Rosario pa 6:15 di mainta. Comunidad henter ta cordialmente invita.





We are proud to be partner of WEB Aruba and wish you continues success to create a sustainable change in water and energy production and provide reliable service to Aruba, while reducing dependency on Fuel Oil.



L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba / Tel: (297) 524 4444
Fax: (297) 582 6661 / e-mail: info@yrausquin.com / www.yrausquin.com



Are you looking for a new job challenge?

General Air Services is now accepting applications for ***Part Time (Male) Ramp Handler Agent.*** His function is to receive, prepare, load and offload all passengers' luggage that arrive and depart on daily flights, and different other tasks on the ramp. You will be working in a team servicing one of our well-known international airlines.

Job Requirements
- A minimum of EPB degree or attending Avond Mavo/Havo
- **18 years and older.**
- Able to work during **week days** / **weekends** and **holidays**

What do you have to do if you are interested?
Send your CV and cover letter to: careers@genairaruba.com before Thursday June 22, 2017.





RIJLES
Auto-Truck-Bus-Brommer
Trailer



HERMUS
RIJSCHOOL NV
5943263 / 5826732
Hermusrijschoolnv.com
Sividivi 1-C O'Stad

Roncamento ta stroba bo di drumi anochi?

No Snorz

Un suplemento formula specialmente pa duna aporte na e sistema respiratorio y promove halamento di rosea normal



Nature's Discount®
NUTRITION CENTER

Pos Chikito
Seroe Blanco
Palm Beach



Pabien!
W.E.B. ARUBA N.V.

Un Aruba
orguyoso y cu semper
por conta ariba calidad!

Semper WEB,
Danki!



UTILITIES ARUBA NV

Cambio di entrada WondPoli di Hospital



ORANJESTAD (AAN): Pa motibo imprevisto tin cambio den entrada pa Wondpoli, esta Center of Advanced Wound Care Aruba. Awor por baha e pashent cerca di e entrada principal di e edificio MOB. Esaki ta mesun entrada cu ta worde uza pa baha pashentnan cu mester acudi na departamento di Emergencia. Ora e pashent drenta entrada principal di e edificio nobo lo tin personal di security cu por yuda guia unda pa bay pa yega WondPoli.

Hospital ta un luga dinamico, pues constantemente tin cos cu por pasa y den esey tambe ta pone cu por tin cierto inconveniencia.

Di parti di Directiva di Hospital, staf y personal ta pidi disculpa pa e inconveniencia aki.

island finance
Bo por conta cu nos!
Mini Prestamo
Super Prestamo
Mas cu 35 aña di Servicio
Servicio Amicable
Nos ta ofrece prestamo sin garantia
Nos No ta cobra boet (ora cu paga prestamo promer cu tiempo di contract)
Nos ta e alernativa pa e placa cu tin mester pa bo por disfruta di un dushi vakantie.
J.G. Emanstraat No. 96, 523-4848 • De la Sallestraat No. 65, 583-4843
Rockefellerstraat No. 2, 583-5556 • Tanki-Flip No. 82, 583-4800
www.islandfinancearuba.com
Island Finance Aruba @IFAruba
*Suheto na aprobashon di credito i verificashon di documentos.

ARUBA Summer MUSIC FESTIVAL
JUNE 30 - JULY 1ST
HARBOUR ARENA
TICKETS AVAILABLE AT: WWW.ARUBASMF.COM
Sandra's Garden @ Linear Park
GILBERTO SANTA ROSA
JUAN LUIS GUERRA
SILVESTRE DANGOND
MALUMA
ZION Y LENNOX
ARUBA aruba.com
LOCO LOBO PRODUCTIONS
sd concerts
Heineken open your world
Aeropuerto Internacional Reina Beatrix
Marriott Resort Aruba Stellaris Casino
Tropicana
Hertz
Sandra's Garden
Renaissance
Old Parr
Hilton
Diario TV48
SETAR
PAWA

Ban tur hunto yuda Natalie Lin pa busca su salud den exterior

ORANJESTAD (AAN): Como cu AZV a nenga pa e haya e tratamento aki, awor un comision ta yudando pa Nicole Natalie Lin haya tratamento den exterior.

"Mi nomber ta Nicole Natalie Lin y mi tin 44 aña di edad. Mi a worde diagnostica dos aña pasa cu un malesa cu yama COPD. Mi no tabata sa e momento ey e gravedad di e malesa i mi a worde trata aki mes i no tabata wak un mehoransa. aña pasa mi a bira mas malo y mi a papia cu mi longarts over di Stemcell mientras cu e no ta kere den e tratamento ey. Hasta nan a bisami cu mi ta den mi fase final, pa mi bay cas trankil numa i prepara mi "cuentanan". Mi a manda verzoek pa AZV y esaki a worde nenga door di un profesor di Hulanda, cu tampoco ta kere den Stemcell. Mi a disidi di spaar y cu donacionnan mi a logra mi prome viahe y tratamento. Mi a tuma mi tratamento na Februari e aña aki y a ripara di biaha un mehoransa den un siman. Awor mi ta preparando pa mi double Stemcell aki un paar di luna cu sigur lo dunami un mihor calidad di bida. Leynan na Aruba di AZV mester worde cambia i esey ta mi meta pa hunto cu abogadonan demostra cu tratamentonan asina ta traha. Y asina mas hende por haya cuido medico, cual ta nan derecho!"



Boso ta keda cordialmente invita pa reserva e dia aki pa Natalie's Stemcell Fundraising.

Diadomingo 25 Juni 2017 na Villa Floralina. Cuminsando for di 9or di mainta pa 9or di anochi.

Bini un, bini tur y disfruta di un dia familiar habriendo mainta di 9-11 a.m. cu kerekentenchi, face painting, figura di blaas, Mickey Mouse ta bay tey pa saca potret cu nos muchanan. Un dushi coffee morgen bon surti cu ambiente di caha di orgel di Nelson Sprok.

Ta bay tin 2 Dino jump, popcorn y cotton candy i mucho mas.

Ambiente musical di Dj Chris, Dj Silvano, Dj Edson Tromp, Tsunami, Mellow Band, Prodigy Brass, Robert y su solo banda, Claudius Phillips i Oreo, Buleria, Rincon Boyz, Honeypot, Allain Rockney, Banzaai, Etty Toppenberg i su Trio Huasteca, Edjean Semeleer, 2 acoustic.

Magic FM ta bay tey presente cu un programa LIVE.

Show di baile di K to K dance group, Popcorn dancers.

Bar y cushina bon surti cu snacks, diferente sopi, bami goreng, arroz con pollo, tambe ayaca.

Tambe lo tin box disponibel pa por contribui cu donashon.

"Danki pueblo di Aruba, Danki pa yudami haya un mihor calidad di bida pa mi por sigui cu mi lucha pa nos tur. Leynan mester worde cambia pa tur hende por worde yuda!"

Si pa cualkier motibo no por presencia dia di evento, por yuda cu donashon via banco: RBC account number 44.33.483. Nomber: Nicole Natalie Lin, Adres: Bubali 141.





Discover the latest additions to Yves Saint Laurent's makeup and skincare universe with International Makeup Artist Linda Caselle.

Thursday, June 29th – Saturday, July 1st at Main Street
10am to 7pm

Book your appointment!
Maggy's Mainstreet
Caya G. F Betico Croes #59
contact Roxana T.297 529-2109

Maggy's

Un Concepto Nobo Den Muebles
BLACK TIE FURNITURE
Bushiri #33 - Tel: 587-4444
Financiamento ta posibel

Centro di Bario Brazil ta informa riba inscripcion den "Eleccion y Coronacion Reinanan Cultural 2017"



ORANJESTAD (AAN): Na tur grupo cultural y na damanan di tur edad cu ta interesa pa forma parti di e grandioso actividad cultural "Eleccion y Coronacion Reinanan Cultural 2017. Esaki ta bo oportunidad pa inscribi y sigura bo participacion na un actividad dedica na e tradicion, folklore y cultura di nos dushi Aruba.
Bin bira protagonista den un anochi dedica na nos musica, baile, idioma, pueblo, custumber y identidad. Esaki ta e actividad cultural di mas grandi na Aruba cu ta brinda nos damanan amante di folklore e oportunidad pa destaca manera e amor y e pasion di nos gruponan cultural. E talentonan nacional cada aña ta resalta mas y ta sigui crece den participacion y calidad.

Categorianan di participacion:
Baby Cultural: 4 pa 6 aña.
Chikitin Cultural: 7 pa 9 aña.
Prenda Cultural: 10 pa 12 aña.
E grandioso anochi di eleccion y coronacion lo tuma luga na Centro di Bario Brazil 19 di augustus 2017 pa 7:00 or pm.
Damita Cultural: 13 pa 17 aña.
Dama Cultural: 18 pa 26 aña.
Gran Dama Cultural: 27 pa 45 aña.
Dama Grandi Cultural: riba 46 aña.
E grandioso anochi di eleccion y coronacion lo tuma luga na Centro di Bario Brazil 26 di augustus 2017 pa 8: 00 or pm.
E reinanan ganadora lo dirigi e paradanan cultural y ademas lo haya como premio adicional e oportunidad pa representa Aruba den un intercambio cultural internacional.
Pa mas informacion por tuma contacto cu señor Chico Harms, presidente di Centro di Bario Brazil y coordinador general di e proyecto, na telefon 594- 68-62.
E formulario pa inscripcion y e reglamento di participacion ta obtenibel na Centro di Bario Brazil. Inscripcion ta posibel te cu dia 14 di juli 2017.



La Cabana Beach Resort and Casino
is looking for a
Front Office Manager





POSITION SUMMARY:
The Front Office Manager is responsible for directing and coordinating the daily activities of the Front Desk, CDS/PBX Services and Bell Services in order to meet the hospitality needs of the Resort. Is responsible to implement and support operating policies, procedures and standards of the resort. The Front Office Manager is pro-active in developing initiatives to ensure the department delivers quality and efficient services to meet the purpose of the Resort.

Knowledge/Skills/Abilities
Must be flexible, helpful, professional and punctual.
Written and verbal communication skills
Must have the ability to coordinate, organize, communicate and motivate others.
Must have financial skills and able to prepare the department's annual budget
Must have computer knowledge since working with Excel, Word, TSW and AS400 is required.
Must be fluent in English and Spanish. Basic knowledge of other foreign languages is preferred.
The position requires working a varied schedule that includes evenings, nights, weekends and Holidays.

Education & Experience
A Bachelors Degree in Hospitality or equivalent
A minimum of 5 years work experience in the Hospitality field, whereby a minimum of 3 years in a managerial position.

La Cabana provides a 5 day work week, competitive remuneration and benefits package.

OUR PURPOSE
"We Create Memorable Vacations"

OUR MISSION
"Together we deliver genuine personalized Service and Quality product enhanced by our Safe and Healthy Environment."

OUR VALUES
Care-Loyalty-Appreciation-Passion

Are you a dynamic and enthusiastic professional who can contribute to La Cabana Beach Resort and Casino's mission?

E-mail your application letter and resume before June 30th, 2017 to:
Carine Cratz, HR assistant
carine.c@lacabanabrc.com
or call
+297-520-11-32
La Cabana, J.E. Irausquin Blvd.
250 Eagle Beach, ARUBA

Paul Croes a tene su prome encuentro politico sigur di lo sali inocente





ORANJESTAD (AAN): Minister Paul Croes den un reunion yama den 24 ora di tempo a logra pone alrededor di 200 miembro di su equipo riba pia pa asina Paul duna un splicacion di su situacion actual. Un discurso sigur hopi conmovedor unda e hoben politico a splica riba su pasonan ultimo lunanan aki tras di lomba.

"Sigur momentonan dificil pa mi famia y mi persona. Mi por bisa asta traumatico. Pero asta for di e experiencia malo aki nos ta siña y nos ta crece y sali mas fuerte cu nunca. Mi kier reitera cu mi lo sali inocente di tur e acusacionnan presenta contra mi persona", esakinan tabata prome palabranan di e Minister di labor despues di a scoge pa no duna ningun declaracion te cu dialuna.

Despues di 3 luna casi di no a comenta riba e caso y tambe su futuro politico dialuna anochi a dicidi di yama su sostenedornan pa un reunion informativo.

Durante e anochi aki Paul Croes a expresa cu e lo sigui ta activo apoyando su partido berde, cu ta para su tras den e proceso y momentonan dificil aki. " Mi kier garantisa cada uno di boso un bez mas cu lo mi demostra mi inocencia y lo sali mas firme for di esaki.

Nad'un pasa nos ta sigui firme padilanti", Paul a declara. Na su contrincantennan politico tambe e la manda un mensahe cla cu nan a gosa y celebra e dolor di un famia pasando den momentonan hopi dificil, pero hamas nan lo kibre of su forsa pa sigui sirbi su pais Aruba.

Paul Croes a gradici enormemente su sostenedornan y amistad nan presente pa cada mensahe, cada palabra di animo y e sosten masal den comunidad.

"Motibo pakico nos tey para awe boso dilanti ta danki na boso sosten y danki na boso animo", tabata su palabranan.

E. & E. TRADING - Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 / E: e.n.e.trading@gmail.com

Bo adres # 1 pa spar placa, tempo & cumprando calidad! "Raynor" Garage Doors den stock y ariba pedido. Roldeur comercial ta obtenible. "Proteco" Sliding Gate Operators cu instalacion den 48 ora! Garantia ta un (1) aña. "AWP" bentana di aluminio, Americano, den sliding & single hung (den stock); awning, casement, projected (ariba pedido). Frame pa sunsash di jalousie di 5 pa 17 slats (den stock). Tin weather strip & glass slats!

RODRIGUEZ – TAEKEMA

EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba zal de volgende onroerende zaak in het openbaar worden verkocht.
De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

een perceel eigendomsgrond, groot vierhonderd zesenzestig vierkante meter (466 m^2), gelegen te Ponton in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie L nummer 4247, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Ponton 24**.

Inzetprijs: Afl. 231.000,00

Onderhandse schriftelijke biedingen kunnen tot en met 15 juni 2017 tot 16:00 uur worden aangenomen; ieder bieder is verplicht te tonen dat hij zijn bod kan nakomen, zulks ter beoordeling van de executant.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba, op **29 juni 2017 om 9:00 uur** in de vergaderzaal van **RENAISSANCE CONFERENCE ENTER** aan de L.G. Smith Boulevard 82.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar op het kantoor van de genoemde notaris:

Notariskantoor Rodriguez-Taekema N.V.
SUCU / De la Sallestraat 60
(rotonde Seroe Blanco)
Tel: (297) 588-2400 ● Fax: (297) 588-2500 ● Email: j.dabian@notarisrodriguez.com



*Price displayed is discounted price and is excluding BBO+BAZV. **AWG 7,500.00 discount includes Ford Dealer Discount.

YRAUSQUIN

L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba / Tel: (297) 524 4444
Fax: (297) 582 6661 / e-mail: info@yrausquin.com / www.yrausquin.com



WIN UP TO $1,200
WE'RE LETTING THE GOOD TIMES ROLL!
WEDNESDAY'S & FRIDAY'S IN JUNE
DRAWINGS EVERY HOUR 8PM – 11PM
TROP ADVANTAGE® members get 1 free entry for all 9 drawings.
Receive additional entries for ever 25 points earned . See Players Club for details.

TROPICANA
ARUBA RESORT & CASINO



TROP ADVANTAGE®
Must be age 18 to play. Play responsibly.
www.gamblersanonymous.org

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

Women's Club of Aruba a haci entrega di "care packages" na FHMD

ORANJESTAD (AAN): Aña pasa directora di Fundacion di Hende Muhe den Dificultad (FHMD) a haci peticion na Women's Club of Aruba (WCA) pa haya "care packages" (paketenan di cuido) pa e hende muhenan cu ta bira victima di violencia domestico. Ora violencia domestico ta tuma luga, tin biaha e victima mester sali fo'i cas cu urgencia, tin biaha hunto cu e yiu of yiunan. Nan ta bati na porta di e shelter di FHMD y hopi biaha nan no ta haya chens pa recoge nada.

Un care package ta contene productonan esencial pa e mama cu ta victima den un situacion asina. Pa por a completa e paketenan WCA a haya donacion di varios producto di Aruba Aloë y ta yama Aruba Aloë danki pa esaki.

Recientemente Ingrid van der Kuyp, kende ta chairman di e comision di Violencia Domestico di WCA, a haci entrega di e paketenan na coordinadora di FHMD, sra. Magaly Maduro y demas personal. Otro miembronan di e comision di Violencia Domestico di WCA ta presidente saliente, Marva Solagnier y Milagros Posner.



ANUNCIO!

Banco di Caribe Aruba N.V. ta recorda tur su clientenan pa pasa y **actualisa nan cuenta corriente.**



BANCO DI CARIBE



Is looking for a full time Car Washer

The Requirements are as follows:
- Have a Responsible and Friendly Personality
- Driver's license B
- Must be 18 years or older
- Must have own Transportation

We Offer:
- Gracious Salary
- On the Job Training
- A Friendly Working Environment

To make an appointment please call 588-3333 between 9:30am to 3:30pm.



CARIBBEAN PALM VILLAGE RESORT

We have the following vacancy:

Maintenance-man

Qualifications:
- M.T.S. or E.P.B. diploma.
- Minimum 1 year experience in similar position in hospitality industry

Requirements:
- Experience preferred in HVAC, refrigeration, Electra and plumbing
- Good communication skills
- Flexibility with shift schedules & Holidays shifts
- Team player
- Must speak English, Spanish, Dutch and Papiamento

We offer:
- ✓ Competitive salary & benefits

Please apply by sending your resume to e-mail: info@cpvr.com by deadline, June 29, 2017.
For more information please contact the Human Resources Department at Tel: 5262700 or Fax: 5866417.

ENJOY THIS SPECIAL OFFER

20 ANNIVERSARIO

AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER

FRIOMAX ARUBA

AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

SAVE AWG. 200 OFF AIRCO PRICES

MADE IN THAILAND

SAVE MORE AND LIVE Comfortably WITH XPOWER GOLD



UP TO 24 SEER









Higher SEER
As much as **24 SEER** for a **22.000 BTU** unit.

Quiet Operation
As low as **27dB** on select units using low fan speed.

Filter Reminder
Friendly alert to **clean your filter**.

Easy Control
Achieved with the new **infrared controls**.

BTU	AMP	SEER	Installed Price	Today Only SPECIAL
10.000 BTU	1.13 - 4.19	18	~~AWG. 1.650,-~~	AWG. 1.450,-
13.000 BTU	1.10 - 5.78	20	~~AWG. 1.850,-~~	AWG. 1.650,-
18.000 BTU	0.83 - 9.26	24	~~AWG. 2.350,-~~	AWG. 2.150,-
22.000 BTU	0.91 - 10.13	24	~~AWG. 2.750,-~~	AWG. 2.550,-

SPECIAL INSTALLED PRICE INCLUDES:
- Installation within 3 mtrs.
- Brackets • Piping kit • PVC Eco duct



ON PARTS AND LABOR*



ON THE COMPRESSOR*

















*Conditions may apply.
*Discount on airco unit only

• Certified Technicians • Certified Service Center • Extended Warranties • Preventive Maintenance • Original Factory Parts • Competitive Prices • Energy Star Products • Financing Available •

SEROE BLANCO 14 A - TEL. 583-3163 • OPENING HOURS: MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM NON-STOP • SATURDAY: 9 AM - 1 PM • PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIOMAX.COM



A gara dos di e grupo cu ta pasa horta

ORANJESTAD (AAN): Polis a bay dialuna na "Noveltys" riba instruccion di Central di polis situa den cercania di KOK Optica na unda nan ta bende solamente paña blanco relaciona cu constata ladronicia. Ora cu patruya a presenta na tienda paña "Novelty Franken" situa den Caya G.F. Croes number 42-A polis a wordo atendi pa e doño inicial G. y tambe ta presente bendedora. G. ta declara cu un rato prome un grupo di mucha homber consisti di cinco pa seis mucha homber di "Rancho" a bay cu algun holoshi. G a declara encorto cu e no sa nomber di e mucha hombernan pero si di cara y e sa cu nan ta circula den "Rancho".

Pabao di e establecimento di paña tin un hanchi small cu ta pasa di Caya Betico Croes te den Klip straat. Den e hanchi tin diferente articulo poni riba un mesa entre otro CD'S, DVD, holoshinan ademas potmoni.

Debi cu e mucha hombernan a bin den grupo e bendedora no por a tene debido bista riba e grupo.E ta declara cu mesun grupo di mucha hombernan aki den pasado a comete ladronicia na e mesun manera. Despues cu nan a horta holoshi e grupo a bay den direccion pariba.

Segun e bendedora e mucha hombernan ta sinta cinco minuut prome cu nan bin for di altura di "Botica Del Pueblo". Na momento cu polis ta tuma declaracionnan di e denunciante ta bin dos di e mucha hombernan aki for di direccion pariba. E denunciante y e bendedora a stop di duna declaracion y nan a indica e agentenan e mucha homber cu tabata hunto cu e grupo di mucha hombernan. E bendedora a declara cu e mucha homber tin holoshi na man poni. Polisnan a reaccion y a atende e sospechoso cu ta A.W. Stamper 18 aña studiante di middag mavo y e mucha homber sospecho A.J. Vrolijk sin trabao di 18 aña. E grupo di mucha hombernan cu ta circula den "Rancho" polis ta tene bon bista relaciona cu atraconan, ladronicianan etc.

Openbare verkoop land Aruba

In opdracht van de Ontvanger der Belastingen van Aruba zal een Openbare verkoop worden gehouden voor rekening van:

Insel Air Aruba N.V.

Wayaka 43 A

Datum:	**27,28 en 29 juni 2017**
Tijdstip:	**10:00 uur a.m.**
Bezichtiging:	**9.00 am**
Locatie:	**Wayaka 43 A**

Te koop wordt aangeboden onder andere:

Auto: s

Merk: Toyota	Mitsubishi	Toyota
Model:Hiace Van	L300	Hi-Lux Pick- up
Bouwjaar : 2004	2008	2003

lessenaars, stoelen, filekasten, computers, voltage regulators e.d.

De belastingdeurwaarder,


Departamento di Impuesto

Dakota preparando un Teleton pa yuda renoba misa

ORANJESTAD (AAN): E siman aki, nan lo bay suministra informacion completo di un Teleton cu ta wordo prepara.

Esaki lo ta na Dakota. E teleton lo worde organiza pa un comision special cu a worde instala recientemente. E comision aki ta worde guia pa señora Elva Angela.

E Teleton aki ta pa nos por recauda fondo y asina yega na e suma final cu nan mester pa renoba Misa Birgen di Fatima Dakota.

AWE NOCHI!

MANTENE SALUDABEL PROME Y DESPUES DI EMBARASO

Viana Natural Healing Center NV y Duna Lus bou patrocinio di vitamina y suplemento marca Solgar ta presenta

"Mama y Baby Saludabel"


Dr. Carlos Viana (Nutritionist)


Xochi Woorts (Verloskundige)

Un charla cu Dr. Carlos Viana y Xochi Woorts cu lo splica desde e preparacion durante embaraso te na e momento di duna bon bini na e baby.

FECHA: Diaranson 21 di juni 2017
ORA: 6:30pm – 7:30pm
LUGA: Occasions by B-Days & More, tegenover Flora Market, patras di Subway.
IDIOMA: Papiamento
PRIJS: GRATIS!

Pa reservacion jama: 582-5333 ext 0 of email na activities@oduber.com









Charla interesante awe nochi

Haya sa con pa mantene bo mes saludabel prome y despues di embaraso

Diaranson 21 di juni lo tin un charla cu lo trata e topico **'Mantene Saludabel prome y despues di embaraso'**. E charla aki ta un presentacion di Viana Natural Healing Center y Duna Luz y lo tuma lugar na Occasions by B-days and More, tegenover di Flora Market, patras di Subway. E charla aki lo ta di 6.30 - 7.30pm y lo ta na Papiamento. Entrada ta gratis. E anochi aki lo tin dos orador: Dr Viana kende ta un nutricionista y Xochi Woorts kende ta un partera y nan lo papia riba e preparacionnan durante embaraso te cu momento di duna bon bini na e baby.



Partera Xochi Woorts lo conta di e importancia di duna pecho y erornan comun cu hopi mama ta haci na momento di duna pecho. Tambe e lo amplia riba e derecho cu cada mama tin di duna nan yiu pecho y e importancia di un bon nutricion pa e mama y yiu na momento di duna pecho. Otro topico cu lo bin dilanti ta trata e influencia di media den comparacion cu e instincto maternal di cada mama.

Dr Viana lo splica mas riba e aspectonan di nos salud, manera e topico si abo y bo pareha ta saludabel suficiente pa por sali na estado y lo e profundisa mas riba diferente problema relaciona cu fertilidad y solucionnan pa cu esaki. Otro topiconan cu e lo trata ta un embarazo sano cu ta ensera bon nutricion y un forma di biba saludabel. Dr Viana lo amplia tambe riba e cuido durante embaraso y e diferencianan entre e partera y un dokter natural. Por ultimo dr Viana lo papia di e cuido despues di embarazo unda cu lo splica entre otro con un mama por coi forza bek despues di e parto y e beneficionan di duna pecho y uza menos kimiko posibel den e periodo aki.

Un y tur ta keda invita na e anochi informativo aki, specialmente muhernan na estado, nan partner y famia y tambe esnan cu ta planeando pa cuminsa un famia. Pa mas informacion of reservacion por yama 582-5333 of mail na activities@oduber.com

SAN JUAN BAUTISTA

E solo chikito cu a habri caminda pa e Solo grandi (2)

Pa: Juby Naar



Etimologicamente e palabra JUAN ta relaciona cu e vocable latin JANUA cu na spaño ta significa "PORTA" for di unda a deriva e palabra JANUARIUS. Interesante ta e significacion di PORTA, y cu bautismo porta di cielo ta habri pabo.
E PORTA ta ser haya tambe den e letra griego DELTA cu tin un forma di triangulo y den tempo antiguo tabata e diseño di portanan di tempelnan iniciatico.
E nomber JUAN, na hebreo ta JEHOHANNAN, na griego JOANES, na persa JEHAN, na frances JEAN, na ingles JOHN, na Aleman JOHANN, y tur ta cuadra cu e hulandes JAN. Pa chansa mi sa bisa cu na Aruba ta JANCHI.
Pa bini riba e tradicion na India, manera a ser menciona anteriormente, por expresa aki tambe e relacion estrecho cu e homber tin cu e dios GANESH.
Esaki ta ser haya den e mitologia mas primitivo Hindu.
JEHOHANNAN hebreo, ta relaciona cu e significacion "Esun yen di gracia o favorecido di Dios" of "esun ilumina.
Den mitologia romano, JANO ta yiu di Apolo.
E prome rey di Italia a conduci un colonia pa Lacio y a instala esaki riba un cero cu a ser jama "JANICULA" cero di JANO for di unda a lanta e murayanan di Roma.
Latinonan antiguo tabata reverencia JANO como un dios benefico y cu tabata impedi entrada di sernan maligno den familianan.
Kizas di eynan ta bin tambe e nomber arabe "ZAGUAN" o "ZAHUAN" pa e porta principal di casnan.

MITONAN

Dia di San Juan ta un dia yena cu mito.
Mi djis a saca algun aki.
Un mito ta asocia Dia di San Juan como mezcla di catolicismo y paganismo.
Na Spaña, na Galicia, e mito ta cu San Juan a yuda hendenan di Spaña mata bruhanan den e pais, tirando nan den un candela grandi.
Pesey e fiesta ta wordo celebra tambe cu hopi candela grandi.

Otro mito ta cu e bruhanan malo tabata duna hende oyada y asina tambe duna nan mala suerte.
E manera pa libra di esaki ta di bula tres vez over di e candela.
Si bo bula hunto cu un otro persona na mes momento, bo tin cu haci un deseo cu lo ser cumpli den e aña bo dilanti.

Den e mitonan ta ser menciona tambe cu un di e cultonan antiguo egipcio tabata e culto Ra, Dios di Solo, y cu e ritual ta parecido na esun di actualidad; riba e anochi mas cortico di aña ta cende fogatanan cu mester wordo bula pa purificacion interior, liberacion di pica y di mal spirito. Den su cristianizacion, manera ta obvio, a mantene e sentido aki pero aplicando San Juan Bautista, e profeta cu a predica bautismo di arepentimento di pica..

Na Peru, algun aña pasa mi a bin haya sa na Machu Picchu, cu e Incanan tabata celebra Fiesta di Solo como e fiesta mas importante di aña (E Inti Raymi), celebrando fin di nan calendario agricola y gradiciendo pa e bon cosecha y preparacion di un ciclo agricola nobo, implorando cosecha di abundancia den e aña agricultural nobo cu ta cuminza. Awe e ta ser celebra riba dia di San Juan

Na Chile y Argentina, e Mapuchenan tabata esnan cu tabata celebra nan Aña Nobo Indigena, sperando salida di solo dia 24 di juni, comienzo di un ciclo nobo di bida, den mundo Mapuche y renobacion di tera.

Na Finlandia e fiesta "Midsommer, a ser cambia pa "Juhannus", segun calendario cristian corespondiente cu San Juan.
Aki tabata cende e candela vincula cu fertilidad y pureza y pa core cu mal spirito.
Manera mi a menciona anteriormente, Fiesta di San Juan ta ser celebra rond mundo y hasta na China y casi tur di nan saliendo for di paganismo pa cristianismo.

E culto ancestral dedica na solo, y candela a ser retoma pa cristianismo estableciendo un relacion strategicamente entre e dia mas largo di calendario y e dia di e Santo, San Juan.

E ritualnan pagano a cuminza mezcla cu e celebracionnan religioso y den hopi di e paisnan, e parti mas importante ta e vispera di e fecha, e anochi di dia 23 di juni cu tabata ser considera como e anochi magico o anochi di bruhanan.

E NOMBER JUAN

Te aki relaciona cu nos vinculacion cu e fiesta na Aruba, nos a mira e nomber, e cambio di e fiesta, e forza positivo di SOLO cu viveza di Candela, e cabez decapita.

Un di e mitonan relaciona cu e cabez decapita ta basa riba historia di San Juan Bautista.
Manera mi a menciona anteriormente San Juan no ta mira algo robez, bira cabez y cana bay. E no tabata tene su boca cera, y esaki a haci cu el a tilda Rey Herodus di incesto cu e muher Herodias, muher di su cuna Filipo. Ningun di dos por a soporta e divulgacion aki.
Durante fiesta di su cumpleaños, el a mira yiu muher di Herodias, e mosa Salome, ta balia cu hopi gracia y sensualidad y a ofrece loke e ta desea. Salome a consulta cu su mama, y esaki a pidi cabez di San Juan. San Juan a wordo decapita y su cabez carga rond den teblachi.
E historia biblico aki ta conoci.

Den e parti di celebracion, DERA GAI, nos ta haya e gay cu ta wordo dera, y cu e JUAN cu su mañal, e palo di maishi, ta bati y mata.
Tabata wordo menciona cu cabez di e gay tabata wordo kita afo, locual den ningun di e relatonan haya te awor mi por a topa. Di varios hende di edad halto, mi a tende na varios ocasion cu e gay si tabata wordo mata durante cierto celebracionnan prome cu a bini cu tapamento di e cabez cu calbas.
Mi a topa si cu e batimento di gay tabata simboliza matamento di e gay, pero cu e tabata tapa pa un calbas.
E gay segun e mitonan, ta ser simboliza relaciona cu San Pedro. E gay cu a canta tres biaha cu San Pedro a nenga di ta conoce Hesus. San Pedro ta bin aden aki pasobra dia 28 di juni ta fiesta di San Pedro y tabata celebra fiesta di piscadornan.
Fiesta di San Juan a ser considera como fiesta mas grandi y a escoge su fecha di nacimento riba e fecha di San Pedro..
Aki mi ta bolbe riba Aruba y su celebracion, despues cu kizas e audiencia aki por a compronde e splicacionnan duna te awor.



NA ARUBA

Aruba , siendo un isla, no tabata tin tanto contacto cu otro isla of pais y esaki a pone cu e fiesta a haya un contenido completamente diferente di otro pueblonan of paisnan.
San Juan a haya un aparencia netamente local y unico, y solamente e nomber, y e fecha a keda igual, aunke podiser tambe e preparacion.
Julio Maduro a relata den su documento cu e fiesta ta cuminza cu e preparacion, cu simannan, of hasta lunanan di anticipacion.
E principio ta cu tur cunucu ta wordo haci limpi, rancando troncon of huntando rama y yerba seco, pa loke ta toca cunucu den uso.
Pa tereno nobo nan ta usa e basura y basura cu nan ta haya ora roza e lugar.
Ningun candela no por mishi cu e suelo te cu e dia di Bispo di San Juan, o sea dia 23 di juni, un dia prome.
Ta riba e bispo di San Juan, e vispera, cu drentamento di solo, cu e fogatanan ta ser cendi y cu e candelanan di San Juan lo cende den tur nan grandeza.
Ta na e calor y claridad di e candelanan, hombernan tabata topa pa conta chasco y storia, y semper acompaña pa un trago.
Nan tabata balia rond di e candela y hunga weganan apropia.
Saltamento o bulamento di candela tabata un pasatempo tradicional.
E fiesta ey ta termina prome cu 12 or anochi pasobra su manice ta fiesta di San Juan.
Julio Maduro a relata cu trempan Dia di San Juan, por a ripara cu tin fiesta.
E damanan y damitanan (e mosanan) y tur loke ta pertenece na e sexo femenino lo luci colornan geel of cora, of un combinacion di e colornan aki den nan bisti of adorno.
PAKICO E COLOR GEEL OF CORA?
Candela ta e elemento purificador simboliza pa e color cora, y geel ta e color di abundancia cu ta e meta di e festividad.
Awe ta ser menciona tambe e cora como sanger di e gay,locual en realidad no ta asina, y cu e geel ta relaciona cu e kibrahacha cu ta florece den e mes epoca.
Cu candela nan ta purifica e suelo pa apacigua e varios diosnan.
Geel ta representa e abundancia cu ta ser implora pa e aña agricultural cu ta drentando of cu ya a principia.
E fiesta mester simboliza e deseo pa un aña abundante di awacero y consecuentemente di coseha.
Durante dia tabata tin wega y pustamento-- mescos cu nos tabata celebra Aña di Reina-- cu burico of cabay ta pasa renchi for di lomba di un cabay of burica na galope y otro hazañanan similar.
Esakinan tabata ser teni den un sabana of tereno habri basta grandi. (ta sigui mañan)



Un honor pa POR presenta su candidato nobo sra. Richenella Croes-Wever



ORANJESTAD (AAN) – Diamars atardi, den e sede di Partido POR e Plataforma Forza Nobo, a tuma lugar e presentacion di sra. Richenella Croes-Wever, como candidata nobo riba lista.

Sr. Otmar Oduber, lider di e partido a considera esaki un momento hopi special, cu lanzamento di e dama aki como otro miembro di e team di POR.

Sra. Croes-Wever tabata acompaña pa su casa, su mayornan y dos yiuchi. Otmar Oduber a expresa cu pa POR ta un honor di a presenta su di 17 candidato potencial, riba lista di e Partido, pa e proximo eleccion dia 22 di September. Otmar a subraya cu tabata tin hopi combersacion cu e hoben candidata, pa sa kico e ta para pe. E ta un persona cu a studia den e ramo di Ciencia Politico (Politologo) cual e ta bay eherce aworaki.

Richenella a desempeña basta funcion den sector priva, y na e momentonan aki e ta traha na Departamento di Labor, pero su pasion y interes semper tabata pa un dia por eherce loke el a specializa den dje. "Y den e caso aki, pa loke ta trata e ramo di politica, no ta mucho biaha bo ta haya un oportunidad di reconoce y haya un persona cu a studia Ciencia Politico pa uni un famia, un team, y sigur un persona di e calidad di Richenella", Oduber a expresa.Ademas di esaki Richenella tin gran interes pa traha pa su pueblo, pa su comunidad. E ta un persona hopi dedica. Den combersacionnan cu mi tabata tin cune riba aspectonan chikito, normalmente den politica, pero sumamente importante den e calidad di bida di hende."Hopi biaha nos ta pensa riba cosnan grandi y retonan grandi cu nos tin den politica, y den e caso aki Richenella hopi biaha ta papia riba aspectonan social, aspectonan di nos cultura, aspectonan di loke ta haci nos e ser humano y naturalmente cu ta e base, e fundeshi cu nos kier bay crea atravez di e plataforma aki, cu a nace y lanta cu e slogan di e forza nobo" Otmar Oduber a expresa.Otmar Oduber a subraya cu pa nan sigur, durante cada un di e lunanan aki a busca combersa cu diferente candidato y diferente persona, pasobra nan ta un partido cu a cuminza cu cosnan innovativo, a elabora un plan di accion basa riba acercamento cu pueblo, unda a combersa cu mas di 70 instancia y a inverti tempo den gruponan di enfoke. Recientemente, tabata tin e conferencia di maestro y docentenan, y e resultado cu tabata tin un sondeo bao nos hobennan.



PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Mariannelys Berry
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.
Printed on Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 / 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **9 dia**
Pa e prome Dia di Aruba Summer Music Festival.
— **44 dia**
Pa e entrega Lista di Candidatos pa Eleccion.
— **93 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2017.
— **187 dia**
Pa celebra Pasco di Nacemento na Aruba.

EMERGENCIA

Diaranzon 21 Juni 2017

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Dr. Tromp
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
Dr. Velasquez
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica Sero Preto NV
Weg Sero Preto 25
Telefon 584-4833
PABAO DI BRUG:
Botica Trupiaal NV
Caya Ernesto Petronia 88
Telefon 583-8560

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

—21 Juni 2017
Solo ta baha: 7:08 p.m.
—22 Juni 2017
Solo ta sali: 6:16 a.m.



Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diaranzon 21 Juni 2017:
Adventure of the Seas:
(07:15 - 20:00)
Pullmantur Zenith:
(06:45 - 16:30)
—Diahuebs 22 Juni 2017:
Carnival Vista:
(08:00 - 16:00)
—Diaranzon 28 Juni 2017:
Zenith:
(06:45 - 16:30)



101 MOTIBO...
Pa cria bo Baby na Pecho

Presenta pa Fundacion Pro Lechi Mama
Telefon 593-2682 • 594-9678
INTERNET: www.prolechimama.com

032 **Criamento di Baby na Pecho ta reduci e chance cu e baby ta haya Malesa Hodgkins.** E asina yama "Hodgkins Disease" ta un tipo di lymphoma, of cancer di e sistema di lymph. E por desaroya den muchanan, aunke e riesgo ta mucho menos cerca muchanan cu a worde cria na pecho tempo cu nan tabata baby.



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto... NOS LO PAGABO CASH!
Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com
Garage Centraal Aruba N.V.

Pasatempo

Horoscopo di dia



Aries
Bo ta bay cuminsa sinti cu amor no ta pabo. Djis keda trankil y si bo tin un pareha no comenta esaki cu ne. Pronto tur cos lo ta normal bek. Number di suerte 71-11

Tauro
Purba di no busca discusion riba temanan cu bo no conoce, evita di pasa berguensa. Awe ta un dia perfecto pa bo disfruta di amor. Number di suerte 32-73

Geminis
E presion cu bo ta haya na bo trabou tin ora ta hopi pisa. Wanta un poco mas, prome cu bo dicidi riba algo wak bon tur bo opcion. Number di suerte 22-13

Cancer
Awe no lo ta e miho dia, bo lo por haya bo mes den diferente discusion. Ta miho bo no haci comentario, keda keto, mañan lo ta un otro dia. Number di suerte 07-01

Leo
Awo ta e momento pa bo triunfa, bay dilanti. Pensa bon, analisa tur cos y tuma accion. Number di suerte 54-92

Virgo
Si bo tin un pareha, bo ta bay sinti awe cu boso relacion no ta bay ningun caminda y si bo no tin, ta miho pa bo no busca un awe. Bo ta sinti cu hopi stress door di hopi trabou. Organisa bo mes prome, pa bo no bay atras. Number di suerte 62-01

Libra
E suerte lo ta na bo banda y amor no lo bay falta bo. Den e momento nan aki bo ta disfrutando di locual e bida ta dunando bo. Number di suerte 05-07

Escorpio
Si bo tin ideanan tocante bo trabou ta miho bo comparti esaki nan y no warda nan pabo mes. Cu tempo bo ta bay tin un recompensa. Number di suerte 49-24

Sagitario
No ta e miho momento pa bo pusta boca cu ningun hende. Dedica bo mes pa tin un miho futuro. Number di suerte 27-10

Capricornio
Tuma bo tempo awe pa bo pensa riba ba bo situacion financiero. Bo lo tin cu traha un plan pa asina bo logra paga algun cuenta atrasa. Corda cu abo tin e control di bo bida. Number di suerte 08-33

Acuario
Bo mundo spiritual ta yena cu paz y amor. Practica e meditacion, oracion, ta algo cu no lo por falta den bo bida diario. Bo tin mester di disfruta di e paz interior pa bo por charge bo bateria fisicamente y emocionalmente. Awo ta bo momento. Number di suerte 07-17

Piscis
Aunke actualmente bo ta preta economicamente, bo por tin e seguridad cu esaki lo pasa lihe. No desespera cu tur cos tin solucion. Number di suerte 06-32

Resultado

2	4	8	7	6	3	1	9	5
1	3	6	5	9	2	8	7	4
5	9	7	8	1	4	6	2	3
6	7	2	1	3	5	4	8	9
3	8	5	9	4	7	2	1	6
9	1	4	6	2	8	3	5	7
4	5	3	2	8	9	7	6	1
7	2	1	3	5	6	9	4	8
8	6	9	4	7	1	5	3	2

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Difficulty Level ★★ 6/20

Dicho di dia;

Nan a bay laba man

Nan a bay dal un bitter despues di entiero

Busca palabra

T	B	J	H	F	V	P	C	H	K	Y	J	X	Z	T
A	E	F	W	Y	P	A	O	D	U	C	S	E	N	R
S	W	P	I	N	W	S	R	N	Y	E	M	S	G	A
I	E	V	O	A	N	Z	T	N	Z	Z	I	P	T	S
M	L	T	C	C	H	P	O	G	N	N	T	D	C	L
A	A	E	N	C	S	S	C	O	B	A	O	W	O	A
C	R	M	N	A	P	X	I	E	Y	V	C	P	T	D
O	O	Y	D	R	N	C	R	D	B	M	W	H	N	O
X	E	Z	E	O	A	G	C	N	L	P	F	B	E	P
E	P	A	T	R	U	W	U	G	A	D	W	I	M	Y
F	K	N	O	E	Z	J	I	P	G	H	E	R	A	Z
F	X	C	N	Y	A	X	T	X	E	C	J	S	H	I
T	E	Z	B	A	D	Y	O	R	W	R	W	J	O	Z
D	A	O	L	U	C	A	T	C	E	P	S	E	L	J
F	A	N	T	O	C	H	I	G	P	C	W	S	A	S

ALOHAMENTO
CORTOCIRCUITO
ESPECTACULO
SCOPET
AWACERO
DECORACION
FANTOCHI
SINBERGUENZA
CAMISA
ESCUDO
REPUGNANTE
TRASLADO

Sudoku

Conceptis Sudoku By Dave Green

					1	2		
				9			7	
				3			5	8
	2	5			6	7		
3			2	8	4		6	
1							4	
	3						9	
		8	6	2	3	4		
			9		7			

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Difficulty Level ★★★ 6/21

Entrevista cu meneer Anthony de Haseth

Un maestro mester no di cien porciento pero di 300 porciento di pasenshi!

Seccion Hubentud den Movecion a entrevista meneer Anthony de Haseth, ken Diabierna siman pasa a wordo sorprendi pa colega y alumnonan di Colegio Conrado Coronel, cu un bunita despedida, ya cu e dia ey el a baha cu pension despues di 35 aña como maestro.

Esaki ta e prome, di dos articulo, di un entrevista extenso y sumamente interesante.

Meneer de Haseth a conta nos cu e ta bin di un famia di educadornan, tambe su casa ta maestra y ademas su yiu muher a tuma e mesun direccion aki. Pakico el a scoge pa ta un maestro? "Semper e pasion pa traha cu mucha, pa yuda nan den nan desaroyo pa nan bay dilanti" meneer Anthony a menciona.Despues cu el a caba su MAVO Scol a bay Colegio Arubano, y di eynan el a drenta APA Academia Pedagogico Arubano (APA), cu a bira despues Instituto Pedagogico Arubano. Na aña 1981 meneer Anthony a cuminza traha den Peter Boer School na San Nicolas. "E tempo di APA nos tabata papia di tres aña di estudio y aworaki despues a bira cuatro aña di estudio. Esaki pasobra e proceso y e metodonan ta cambia, sistemanan ta cambia. Pero e reglanan basico no ta cambia. Si nos wak di antes, awo y den futuro, respet mester keda igual", meneer Anthony a indica.

Na Peter Boer School, meneer Anthony a cuminza traha na aña 1981 unda a traha mas of menos diez aña.

Despues el a muda bin Playa tempo cu Colegio Conrado Coronel a habri. Esaki tabata na aña 1992. E tempo ey e













scol tabata situa unda cu Arco Iris Kleuterschool ta ubica awor.

E ta corda cu el a cuminza traha cu su tres colega: Juffrouw Greta den Eerste Klas, meneer Anthony mes den Tweede Klas y Juffrouw Yvonne Wever den Derde Klas.

Na aña 2004 Colegio Conrado Coronel a bin den su edificio nobo na Morgenster, na unda sr. Anthony tin casi 12 aña trahando, y aki a fungi como director interno y como cabesante mes.

Reto y satisfaccionnan:

Den un mundo y un comunidad den cambio constante, un educador ta pasa den hopi reto y den hopi momentonan di satisfaccion. Kico meneer Anthony por conta nos al respecto?

"Masha importante den e profesion aki ta, cu mester tin 300 porciento di pasenshi. No cien, pero 300. Esey ta e prome principio. Y stima bo trabao hopi. Mi sa cu tin otro trabaonan unda bo por gana mas placa, pero esaki no ta un trabao pa placa. Un maestro mester tin hopi pasenshi, hopi dedicacion y guia e muchanan pasobra bo kier pa nan yega mas leu posible; pa nan yega na nan maximo potencial y esey ta un reto cu bo no por hacie bo so, pasobra mayornan tambe mester yuda bo y bo coleganan. E ta un esfuerzo di grupo y no di un hende so. Un hende por haci un tiki diferencia pero bo no por haci tur cos. Si cas y scol yuda bo hunto nos por hacie, pero si e cas no tey e ta bira mas dificil e ora ey. Esey no kiermen cu bo ta keda sin hacie, bo ta hacie tog", meneer Anthony a señala.

PROFAR CONSULTANCY NV

Specialist for human relations, lifestyle improvement, communication, education, and human resources since 1985.

Psychological testing and evaluation
Counseling for marriage problems, stress, depression, and burn-out
Lifestyle improvement
Crisis intervention
Study and career selection and planning

Personnel recruiting, search, assessment and selection
Management support and business development
Teambuilding and motivation training programs
Employee counseling
Outplacement services
Workshops and seminars

email: profar@profarco.com

Hopi hende contento cu e exito di Ethan Westera Campeon Mundial







o solamente e Windrac-
s Club Aruba ta orguyoso
. nan atleta Ethan West-
a, campeon Arubiano pa
rios aña, a logra di gana
titulo di Campeon Mun-
al Slalom den e categoria
Men, e fin di siman cu a
sa.

Esaki, manera ta conoci den e competencia di IFCA Paal 17 Texel, Hulanda cu a tuma lugar di 12 pa 17 di Juni.

Hopi hende na Aruba ta contento cu e triunfo di e hoben aki, di apenas 19 aña di edad.

Pues, e e persona mas hoben den historia pa gana e titulo mundial aki di Windsurf Slalom den categoria di Men. Seccion Hubentud den Movecion tambe ta felicita Ethan, y ta desea pa e sigui cosecha mas y mas exito den e bunita deporte aki.

Sea positivo cu bo yiunan!!!!

Ami por ta un mihor mayor dunando mas di mi positivamente pero pa nos emplea esey nos mester sa cu ta hopi importante cu e muchanan sa e sentimento di nan mayor cu por ta positivo y tambe por ta algo negativo, e importancia ta cu e tambe por tin su opinion general, na unda esey ta hopi importante pa e mucha, aunque e ta actua mane cu no ta asina.

Ehempel di algun tips:

1. Nos por bisa algo agradabel riba lo cual e mucha ta hasi bon, riba algun caracteristica personal di e mucha, mustrando un bon actitud dilanti cual kier situacion grato. Nos por bisa algo agradabel di nos mes pa demostra cu tin un self esteem positive, bisando e mucha cu nos por sinti nos mes bon sin busca e aprobacion di otro hende. Nos por bisa algo agradabel di otro persona, pasobra ta bon tambe di tin pensamento positivo di otro persona. Nos por bisa cos nan agradabel disfrutando e dia e ambiente e naturaleza, Etc.

2. Mester pasa tempo cu e muchanan su so, pa comparti y disfruta di e compañia di e mucha y di e mayor nan.
3. Mester papia cu e mucha nan di cosnan cu ta interesante di nan mayor, aunque e mucha nan no comprende di lo cual e mayor nan ta papia pero e ta hasie interesante.
4. Mester defende e ideanan di cada mayor, pero no exigi cu na mester tin e mesun opinion cu nan mayor.
5. No laga e mucha pasa berguenza den un situacion, cu e mucha ta kere importante pe.
6. E mayor nan mester tin algun actividad creativo lo cual e yiu nan por mira e actividad na ey y tambe desea cu den un futuro, nan por hasi mesun cos.
7. Mester laga e yiu nan wak e sentimento, no necesariamente e mester ta algo positivo, tambe por ta un caso di rabia y indignacion of algun confusion di e emocionnan di algun di nan mayor.
8. Mester comprende e proceso di crecimento, ni un di e yiu nan tin un proceso di desaroyo perfecto.
9. Siña cu no semper e mayor nan mester tin e razon.
10. Mester admiti e error nan, antes di trata di drecha algo sabiendo cu e ta algo cu no ta fout.
11. Siña e virtud di pordona e demas persona ora nan ta perde control.
12. Siña cu pidi despensa ta un forma di gana e respeto di otro, etc.

→ Pa Contact ←
Drs. Mitsy McCollum-Willems
Yama 731-9292



E preocupacionnan di con educa un yiu ta constante den bida diario, decision nan ta bira mas dificil ora di ser tuma cu relacion un yiu duna razon ta bira menos, y scucha no ta e caso mas posibel cu nan ta emplea. No ta trata di cede den algun circunstancia, sino di duna razon di e decision di e mayor nan. E clave ta di scucha cada un di nos yiu y duna e orientacion compaña di e razonnan valido.

Tin caso nan ta di tuma mane ehempel ta ora e esposa ta bisa su esposo, bay wak kico ta pasa cu bo yiu parce cu e tin un problema, trata di papia cune. E esposo ta bay busca su yiu ta pasa dos min cu ne, y cla ta. Y esposo ta bisa mi a bay mi a punter kico pase y e la bisa nada y ami a bise ok y mi a bin beck!! Esaki no ta e comunicacion real sino formal. Nos mester busca e comunicacion real cu no solamente e ta keda te bon dia!! Con bay awe? Sino cu nos trata di conoce na fondo, e no ta trata di hasi pregunta na bo yiu den forma di agresor, violando su intimidad, pero si ta trata di hasi presente den su mundo, tratando di probehca e momento cu e por ta mas accesible buscando e ocacion, wak e fondo y realidad.

E ta trata di expone mi orientacionnan razonabel cu suavidad, cariño, cu interes, hasi cu den cierto forma e por mester di mi y lage busca mi pasobra ami por yude y e por confia den mi. no mester lubida cu ta diferente factor nan cu ta distorciona den un educacion di un yiu. Pesey nos mester esmera nos mes den e comunicacion, nos ta compete cu professional cu por bende un mensaje diferente y cu por perhudica nos relacion cu nos yiu.

Cuanto biaha nos ta tende cu mayor nan di un famia ta motiva nan yiu cu studia y dunando nan informacion mane: studia pa bo por gana placa o hasi esaki bon anto lo mi duna bo 10 florin. Nos mes lo pensa cu e ta un gran tata di famia pasobra e ta incentive su yiu, pero tin un deformacion, nos ta dunando nan un herarkia di valor nan robes, nos ta bisa nan cu hasi tur e cosnan bon pa gana placa e valor nan y accionnan bon ta bolbe medio nan util y sin un fin. No ta coloca e valor di placa riba tur cos y na edad cu nan ta forma nan herarkia di valor ta prepara pa lucha den bida na unda nan tin e placa riba otro hende.

Trata di duna coreccion den un momento di cu un persona ta rabia no e miho momento, esey so por produci rebeldia den e mucha nan.

Colaboracion boluntario
Drs. Mitsy McCollum- Willems
Psicologo Clinico

DI HOBEN....



...PA HOBEN

Pabien na tur studiante cu a slaag y esnan cu ta bay over

we nos kier expresa nos pabien na tur studiante cu a slaag cu ta mirando mas cerca caba nan caminda pa prepara un turo profesional sea na Aruba mes, Hulanda, Merca, of otro pais den nos region.

u esfuerzo, perseverancia, kere den bo mes y bao guia di ios, tur cos por logra. Hopi exito na boso tur, y cu cada to haci cada un di boso mas fuerte.

ambe ta tur mucha for di crèche te cu MAVO, cu ta duna paso dilanti na scol, masha pabien, sigui asina. Boso aestro, docente, y mayornan muy en particular ta orguyo- di boso logro. Nos como grupo hubenil catolico tambe, sobra Aruba mester di tur boso pa nos pais tambe bay lanti di generacion pa generacion. Dios bendiciona un y r, boso famianan, boso maestronan, y nos comunidad cu mbe ta orguyoso di tur su mucha y hobennan.

undo di Mucha cu Jesus y Hobennan cu e Luz di Mun-
o

11 edicion di e Competencia Hubenil Gang di Arte Aruba

ORANJESTAD (AAN): Departamento di Cultura a ta trece informacion tocante e proyecto 'Competencia Hubenil Gang di Arte Aruba', cu ta pa hobennan di 13 – 21 aña di edad y di scolnan secundario y nivel avansa.

Esaki ta di 11 edicion di e Competencia Hubenil Gang di Arte Aruba.Departamento di Cultura Aruba ta hopi contento cu e proyecto aki, cu ta uno anual y como competencia hubenil Gang di Arte Aruba ta na unda nos hobennan den diferente forma di expression artistico ta demostra nan talento, amor y pasion pa arte y cultura en general. Masha hopi ta e hobennan ta participa nos por bisa un 1000 hoben ta logra participa durante cada edicion y e hobennan mes di nan propio interes y hopi motiva ta continua triunfando den arte y demostrando nan amor y pasion pa arte y cu danki na Gang di Arte cu ta yuda nan como un plataforma pa nan por sigui desaroya nan



mes cu nan carera artistico na nivel profesional… Un ehempel reciente ta e hoben Kevin Gumbs cu a termina su estudio den arte di baile como docente, coreografo y bailado profesional na Hulanda e aña aki.Gang di Arte Aruba a inspira hopi hoben cu actualmente nan ta continua den e desaroyo y caminda den e mundo artistico. Diferente porta y oportunidad a habri na unda nan por sigui amplia nan conocemento profesionalmente.

E meta y obhetivonan di e proyecto ta define caba y nos di Departamento di Cultura Aruba lo continua fortifica esaki pa medio di evaluacion segun cada edicion. Aña pa aña e competencia ta creciendo den interes y participacion cu ta algo hopi resaltante. E aña aki lo no ta un excepcion y lo continua cu e formato custumbra y ademas banda di esaki nos lo ofrece guia y asesoramento tecnico, preparatorio y profesional segun nan necesidad.

Gang di Arte ta e proyecto cu na 2007 a ser introduci pa prome biaha na Aruba.

El a ser presenta como djis un simpel competencia na unda e hobennan ta yega presenta den e competencia riba un anochi final so y di e resultado nan ta selecciona e grupo Ganado.

Mirando e interes y e importancia di e proyecto aki, na aña 2008, un aña cu a ser declara pa gobierno di Aruba como aña di Cultura, a introduci un sistema nobo pa sigui desaroya e competencia aki y a opta pa haci e proyecto Festival Intercolegial di Expresion, Talento y Creatividad, combinando e metanan di e dos proyecto pa duna mas contenido y continua cu Gang di Arte. Tur esaki como resultado di su prome evaluacion.

Tabata na aña 2016, den e celebracion di e di 10 edicion di e competencia Gang di Arte, a ser introduci oficialmente e proyecto aki na scol y a habri bek un edicion special pa drenta scol di un forma mas active pa promove e proyecto y talentonan nobo, stimula mas participacion y motiva e formacion di gruponan di tur tipo di arte den nan propio scol, promove e proyecto di tal manera cu e ta bira un Festival di Talento, Expresion y Creatividad. Y asina brinda na e competencia un oportunidad pa diferente scol por profila e talent din an studiantenan.

E idea ta pa continua cu celebracion aki di un forma grandi, diferente, unico y energetico, na unda nos lo desea di mira un participacion masal, canando man den man cu docentenan di CKV di e diferente scol. Busca manera pa drenta cu mas poder y atencion pa duna balor na nan talent y na e metanan define di e proyecto aki manera ta e origen inspirativo di e proyecto original conoci como: 'Kunst Bende' di Hulanda.

COVER THE EARTH
SHERWIN WILLIAMS®

GREAT SUMMER PAINTING PARTY
JUNE 18– JULY 4

30% OFF*
PAINTS & STAINS
INCLUDING KOOL SEAL® ROOF COATINGS

Your neighborhood Sherwin-Williams stores are right around the corner at

Oranjestad
LG Smith Blvd #120

NEW LOCATION!
Aruba North
Boegoeroei 85-D



*Valid on retail sales of retail products only. Discount taken off of our list price. Sale pricing or other offers that result in greater savings will supersede this offer. Offer excludes previous purchases, and purchases of gift cards, Multi-Purpose primers, HGTV HOME™ by Sherwin-Williams Ovation® Paint, Minwax® Wood Finish quarts, Sketch Pad® Dry Erase, ladders, spray equipment and accessories. Other exclusions may apply, see store for details. Valid at Sherwin-Williams retail paint stores in the Caribbean only. Offer valid 06/18/17-07/4/17. ©2017 The Sherwin-Williams Company

Mr. Rep: E compania no ta tuma nos naturaleza na serio

Segun Mr. Wever: The Cinemas no ta cumpli cu rekisitonan di construccion

RANJESTAD (AAN): The inemas, cu ta cay bao di e ompania di famia de Veer n e intencion di construi un ompleho nobo di cinema, a entre otro uza pantaya y stema IMAX.

a e edificio actual na Paseo erencia, e 'screen' di IMAX demasiado grandi y pesey he Cinemas a cuminza cu n proceso pa construi un dificio nobo y moderno den ea di Bubali plas.

an a hasi un peticion y obierno a duna nan un pcion.

irando cu segun The inemas e deadline pa uminza construi e edificio yegando, nan a cuminza n caso sumario contra pais





Aruba.

Esaki, door cu ainda nan no a ricibi e permiso di erfpacht for di Gobierno.

Diabierna e caso a wordo posponi despues di un rato, pa abogado di Aruba Birdlife Conservation (ABC), Mr. Geert Rep haya oportunidad di studia tur e documentonan di e caso.

ABC a uni su mes na banda di Gobierno, pasobra ABC ta haya cu e area no mester wordo afecta pa construccion.

E ta un area arquelogico importante y tambe importante pa fauna di Aruba.

Tratamento di e caso a continua Diamars, unda cu abogado di pais Aruba Celina Wever un biaha mas a indica cu e erfpacht no por a wordo otorga ainda, pasobra mester hasi un estudio extenso riba esaki, pa determina cu por duna e permiso.

E abogado a trece dilanti entre otro cu e rapport actual no ta completo ainda y cu D.O.W pues no ta di acuerdo pa duna e permiso, basa riba locual ta conoci te ainda.

Mr. Patrick Brown representando The Cinemas a trece dilanti biaha pasa caba, cu construccion riba e tereno no ta bay afecta naturaleza, mirando tambe cu e compania ta dispuesto pa bin entre otro cu un sistema di tuberia, pa yuda cu fluho di e awa den e area.

E abogado di pais Aruba sinembargo a indica cu The Cinemas ya caba a faya den un parti esencial di un posibel acuerdo.

A wordo acorda entre otro cu su e edificio wordo construi, esaki por ta di maximo dos piso.

Sinembargo, den e mapa di e edificio ta wak claramente cu e intencion ta pa construi un edificio di 3 piso.

Brown a indica cu bo por bisa cu e ta un edificio di 2 piso, pasobra e prome ta simplemente un parkeer garage.

Mirando cu ta casi 6 luna caba desde cu The Cinemas a haya e opcion, nan kier



haya sa con nan ta para, pasobra nan kier cuminza cu e construccion awor, pa por caba dentro di 1 aña.

E chens ta grandi cu si nan no haya e erfpacht na tempo, IMAX por cerca un acuerdo cu nan competencia, cu ta Caribbean Cinemas.

The Cinemas a indica caba cu nan ta bay Sali for di Paseo Herencia, pero segun abogado Rep, representando ABC, Paseo a laga sa cu The Cinemas cu placer ta bon bini pa keda den e edificio.

Rep a indica cu ABC sigur ta contra construccion di un compleho di cinema riba e tereno di Bubali, mirando cu e tereno ta wordo considera un 'wetland', cu ta importante pa naturaleza y fauna di Aruba.

Segun e Ruimtelijke Ordenings Plan (ROP), no por duna un permiso di construccion riba e tipo di tereno aki.

Pa loke ta e rapport di estudio riba e impacto riba medio ambiente cu The Cinemas a presenta, Rep a indica cu e solo hecho cu e rapport ta asina chikito cu apenas 5 asina yama 'bullet points', ta mustra cu The Cinemas no ta tuma e impacto riba nos naturaleza na serio.

E abogado a mustra riba e hecho cu den pasado otro companianan cu a purba di haya e derecho di construccion, a presenta rapportnan di por lo menos 80 pagina, siendo cu esun di The Cinemas ta di apenas 15 pagina.

Despues cu Brown, Wever y Rep a trece dilanti tur nan puntonan mas importante, huez a indica cu e lo duna su veredicto riba 5 di Juli, cu pa casualidad ta e dia cu e opcion di erfpacht di 6 luna cu The Cinemas tin ta vence.

INAUGURACION
MERVIN WYATT-RAS
LE GROOVE
ATANIRO | SUPRISE DJ
BULERIA
ORA: 6 PM - 12 AM
CDP SAVANETA
23 JUNI
BAR y CUSHINA
BON SURTI!!
"Fuerte y cu amor pa pueblo"


Berd'e ta!

Circle K Colegio y EPI su Dog Fun Walk a bay den un super ambiente
















ORANJESTAD (AAN): Den fin di siman a tuma lugar e Dog Fun Walk cu a wordo organiza pa Circle K Colegio y EPI. Un fun walk cu a conta cu presencia cu varios amante di cacho acompaña pa na cacho. E Dog Fun Walk a wordo organiza pa asina yuda algun miembro cu ta preparando pa viaha den exterior pa participa den un International convention na unda cu nan lo ricibi hopi mas informacion pa asina nan regresa Aruba cu mas experiencia. Alaves e Dog Fun Walk tabata pa crea un awareness pa asina por ilustra cu e ta importante pa cachonan tambe por tin un area unda nan por cana y have fun.



Deporte Local

Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond a continua

Pizza Hut Monsters y Balashi Premium a splits nan serie





ORANJESTAD (AAN): Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond dedica na dos baluarte Sra. Bertha Wolf Croes y Eugenio "Tan" Helder a continua riba veld di Dragon Hitters. Den categoria masculino AA e equipo di Pizza Hut Monsters y Balashi Premium a Split nan serie cu un victoria pa banda. Den e promer wega e pitcher hoben den gran desarroyo Giancarlo Gomez a sa di tene Pizza Hut for di balance aun regalando 4 base por bola a logra e victoria di 10-8. Erick Henriquez a drenta pa releva y sigura e wega. Balashi Premium 10 careda, 11 hit, 2 error. Pizza Hut Monsters 8 careda, 8 hit, 2 error. Arjen Mathilda a bay cas cu e derota recibiendo relevo di Jonathan Tromp den di dos inning. Pitchernan di Pizza ta regala 6 base por bola den combinación cu a pisa riba nan resultado. Mihor bateador nan pa Balashi Premium ta Filbert Thiel 3-2 incluyendo un homerun, Sando Geerman di 3-2 y Nathan Berkel di 4-2. Pa Pizza Hut Monsters a luci den causa perdi Rolando Bito y Derward Ruiz ambos di 3-2. Den e di dos wega otro gay a canta. Pizza Hut Monsters a manera saca un rosea fuerte cu nan tabata tin paden pa blackout e muchanan di Balashi Premium. Pizza Hut Monsters 25 careda, 26 hit, 0 error. Balashi Premium 2 careda, 3 hit, 4 error. Arjen Mathilda ta gana mientras Jorge Santana ta perde e partido. Pa Pizza Hut Monsters a destaca na bate Julio Hernandez 3-2, Mario wester 2-2, Alfred Williams, Derward Ruiz y Michael Fingal tur di 5-4, Randy Paredes y Rolando Bito di 4-2 ambos cu un cuadrangular y Jonathan Tromp di 5-3 tambe cu un homerun. Pa Balashi Premium e primonan Thiel esta Josmar Thiel y Filbert a bay di 1-1 y Christopher Rasmijn di 2-1. Weganan ta continua e siman aki na veld di Dragon Hitters. Softball a la carga.

A batiza uniform di Team Ildos Lottery Boomerang den Glitz Casino





ORANJESTAD (AAN): Na Glitz Casino a tuma luga bautismo di uniform di team veterano 60 +Ildos Lottery Boomerang . Esaki ta pa di seis aña consecutivo ta sponsor e grupo veterano y esaki ta pa di dos biaha ta sponsor e grupo nan uniform completo. Ildos Lottery Boomerang ta orguyoso di por sostene e grupo di 60 + cu ta motiva pa haci e deporte di baseball y ta un di e gruponan cu ta haya hopi competencia , pero cu ta saca cara den e mundo di baseball bao di e veterano nan.

Den un ambiente unico na Glitz casino na la cabana e grupo a batiza nan uniform. Madrina di e grupo tabatin e honor di a hiba palabra y tambe a haci e bautismo cu e balanan di softball. Di e manera aki a desea a grupo hopi suerte pa e temporada di campeonato di softball veterano 60+. E weganan den liga mayor tin competencia di 50 y 60 + y lo cuminsa cu e weganan dia 9 di juli na veld di Flatstone.

E invitacion ta keda na comunidad di Aruba pa participa na e weganan veterano pa apoya e grandi nan den e mundo di softball aki na Aruba. Tambe e team completo ta gradici Ildos Lottery Boomerang y Glitz Casino pa nan sosten y pa asina e grupo por ta bon representa na momento di wega. Tur hende ta bon bini na veld di Flatstone pa bin mira e weganan di softball. Nemencio Jansen manager di e team ta gradici Ildos Lottery y Glitz casino pa nan sosten.



Torneo Di Domino Father's Day Challenge organiza pa Pizza Hut Noord Stars Domino Team a bay sumamente exitoso

















ORANJESTAD (AAN): Un tremendo Torneo di domino Father's day challenge cu a wordo organiza pa Pizza Hut Noord stars domino Team. Durante e torneo, miembronan di Noord Stars Domino Team midi forsa.

Ganadornan a resulta:

1 Richinell M
2 Papacel
3 Pat H
4 Tyron D K

Un danki na club di River Plate I tur su miembro. Tambe un danki na nos MC Andy Faro y riba computer Marc Y. Danki na tur miembro cu a participa. Por ultimo un danki na na Glen Croes y Pizza Hut, sin lubida mas cu claro e persona cu a bin cu e idea pa hasi e Torneo cu ta Indio Tromp.

DEPORTE INTERNATIONAL

Manchester City preparando pa hasi oferta riba Pierre-Emerick Aubameyang



INGLATERA: Manchester City di Inglatera ta preparando pa hasi un oferta riba delantero di Borussia Dortmund Pierre-Emerick Aubameyang.
Esaki segun Sky Sports.
Tur cos tabata indica cu e hungador di Gabon lo bay hunga pa Paris Saint-Germain, pero e transferencia no a sigui.
Coach di City Pep Guardiola kier probecha di e oportunidad pa firma e hungador cu tabata maximo anotador di Bundesliga temporada pasa.
Guardiola den e temporada cu a pasa a cuminza hopi bon cu City, pero e equipo a termina na di 3 lugar, cu 15 punto menos cu campeon Chelsea.
Aubameyang, kende tin 28 aña, ta mustra manera un bon candidato pa bay yuda e euipo Ingles.
E hungador cu desde 2013 ta hungando pa Dortmund, den 128 wega den Bundesliga a anota 85 biaha.

Milan interesa den firma James Rodriguez for di Real Madrid



MILAN: AC Milan ta bastante activo riba e mercado di transferencia.
E number 6 di Serie A di temporada pasa ta spera di firma nan di 5 hungador nobo pa proximo temporada.
Segun e corant Italiano La Gazzetta dello Sport , AC Milan a bati na porta di Real Madrid pa tuma over delantero James Rodriguez.
E Colombiano cu a wordo firma pa Real despues di un tremendo actuacion durante Copa Mundial di 2014, no ta e prome escogencia cerca Madrid y tin diferente equipo Italiano cu ta interesa den dje.
Si Rodriguez wordo firma, ta bay ta di 5 hungador nobo cu Milan a contrata pa e proximo temporada.
Anteriormente Milan a reforza su mes cu Franck Kessié (Atalanta Bergamo), Mateo Musachhio (Villarreal), Ricardo Rodriguez (VfL Wolfsburg) y André Silva di FC Porto.

Bellinger mas lihe den historia pa bati 21 homerun



LOS ANGELES: Dialuna nobato di Los Angeles Dodgers Cody Bellinger tabata tin un tremendo anochi.
Pa di 5 biaha e temporada aki el a bati dos homerun den un wega.
Den prome inning caba el a bati uno di 3 careda, mientras cu den di 2 inning el a bati un homerun solitario.
Bellinger awor tin 21 homerun bati.
El a bira e prome bateador den historia di Major League, pa bati 21 homerun den e prome 51 weganan di su carera.
Dodgers a gana New York Mets 10-6, apesar cu pa prome biaha den su carera pitcher habridor Clayton Kershaw a permiti 4 homerun den un wega.
"Ta increible", segun manager di Mets Terry Collins.
"E guy aki ta swing e bat y e ta dal e bala riba e parti dushi di e bati".
Kershaw (10-2) apesar di e permiti e homerunnan, a bira e prome ganador di 10 wega den Liga Nacional.
Den 6 inning y 1 tercio el a permiti 6 hit y 6 careda, mientras cu el a poncha 10 bateador.
E ganador di 3 premio Cy Young ya caba a permiti 17 homerun e temporada aki.
Justin Turner tambe a contribui pa Dodgers cu un homerun di 2 careda, mientras cu Chris Taylor a bati un homerun solitario.

Mercado pa Jimmy Butler a cuminza keinta



CHICAGO:E speculacionnan a cuminza rond di un posibel transferencia di strea di Chicago Bulls Jimmy Butler.
E prome equipo cu a wordo menciona como uno interesa den firma Butler ta Boston Celtics, pero awor aparentemente a resulta cu Celtics tin competencia.
Cleveland Cavaliers, Minnesota Timberwolves y Phoenix Suns lo ta explorando e posibilidad di firma e hungador, a cambio di algun hungador estableci y escogencianan di draft.
Cavaliers sigur ta buscando pa firma un hungador mas, pa por competi mihor contra Golden State Warriors.
Expertonan rond di NBA a confirma cu Cleveland por purba firma Paul George, Carmelo Anthony y of Butler.



Noticianan for di Hulanda

Miembro di conseho di Rotterdam a laga su mes wordo cera den prison, pa evalua e cuminda



ROTTERDAM: Un miembro di conseho di Rotterdam, despues di kehonan di presonan riba cuminda di prison, a laga su mes wordo cera den prison, pa determina si e kehonan tabata husto.
Su conclusion tabata cu no tin problema cu e cuminda.
Dries Mosch di Leefbaar Rotterdam tabata come bonchinan Marocano, batata machica, goulash, vla y un apelsina.
"Quizas e cuminda den prison De Schie no ta calidad di restaurant, pero e ta bon suficiente pa come", Mosch a bisa Rotterdams Dagblad.
Mosch a papia cu presonan y a tende cu hopi no ta confia e cuminda.
Nan tin miedo cu quizas nan ta pone substancianan den e cuminda pa tene nan calmo.

Presentador Hulandes famoso di programa di television Spoorloos, a wordo secuestra na Colombia



AMSTERDAM: Desde Diasabra caba ningun hende na Hulanda a tende algo di presentador famoso di e programa di television 'Spoorloos' Derk Bolt y su camara man fiho Eugenio Follender a's en drugsbendes
E team di Spoorloos a viaha pa un area hopi peligroso na Colombia y nan a wordo secuestra.
E area cu yama Catatumbo, ta conta como un lugar hopi peligroso, unda cu tin varios grupo di narcotraficante, criminal y gruponan di guerilla.
E parti ey di Colombia ta asina peligroso cu e embahada Hulandes semper ta duna habitantenan di Hulanda un conseho negativo di viaha pa e lugar ey.
E grupo di guerilla marxista yama ELN, cu ta wordo bisa di ta responsabel pa e secuestro, tambe ta di e area ey.

Prensa Colombiano a reacciona cu asombro riba e hecho cu e Hulandesnan aparentemente a viaha pa sector peligroso aki, sin proteccion di autoridadnan.

Registronan Surinameño di esclavo, ta bay bira publico



DEN HAAG: Mas di 700 boluntario awe ta bay cuminza pa hasi publico di registronan Surinameño di esclavo.
E hecho cu ta bay digitalize esakinan, ta bay duna un bon bista di e pasado di esclavitud na Suriname, segun Radboud Universiteit, un di e tumadornan di iniciativa di e proyecto Diamars.
Den e registro di esclavo, tin alrededor di 80.000 hende registra, kende entre 1830 y abolicion di esclavitud na 1863, a biba na Suriname.
E propietarionan di esclavo di e tempo ey mester a registra tur esclavo cu nan tabata posee.
Ta trata di mas tanto fecha di nacemento, nomber di mama, etc.
"Hopi hende ta hopi entusiasma pa haya sa mas di e historia di nan famia", segun lider di e proyecto Coen van Galen di Radboud Universiteit.

E database muy probablemente ta bay ta disponibel pa publico na Juli 2018.

Rechazo di peticion di asilo di parti di refugiado homosexual, tabata inhusto



AMSTERDAM: E Servicio di Imigracion y Naturalizacion (IND) na un manera inhusto a rechaza e peticion di asilo di parti di un homosexual di Irak di 26 aña.
Debi na e hecho cu e ta un persona homosexual, el a pidi proteccion di Hulanda, mirando entre otro cu desde cu e tabata tin 12 aña, e tabata wordo abusa sexualmente door di su omo y amigonan di e omo.
Pesey e homber Iraki a scapa pa Hulanda.
E tabata tin miedo cu na Irak te hasta e por wordo mata, mirando cu esey ta algo basta comun na e pais ey.
Ora cu el a yega Hulanda, Secretario di Estado di seguridad y husticia Klaas Dijkhof a dicidi di no dune un permiso di estadia, pasobra e homber Iraki lo no a demostra suficientemente cu e ta homosexual.
Diamars sinembargo, corte di Den Haag a dicta cu e homber Iraki mag di keda Hulanda, pasobra e declaracionnan di su pareha y amigonan tabata suficientemente convincente.
IND por bay den apelacion si nan ta desea di hasi esaki.

Noticia Internacional

Fiscal Venezolano a pidi investiga financiamento di actonan chavista



CARACAS: Fiscal General di Venezuela, Luisa Ortega Diaz, a pidi fiscalnan anticorupcion pa investiga recursonan uza pa chavismo pa financia actonan publico den respaldo na Gobierno di Nicolas Maduro y contra oposicion.

"Ken ta paga esaki? Nos mester cuminsa exigi pa nan entrega cuentanan di unda e placa ta sali pa paga tur dia e actonan aki", Ortega Diaz a bisa na un grupo di funcionario di Ministerio Publico (MP) y personanan cu a manifesta pa apoya e funcionario.

E hefe di Ministerio Publico di e pais a bisa esaki pa motibo di un plataforma cu a wordo instala pa chavismo dilanti di e sede di Ministerio Publico pa protesta contra Ortega Diaz y pidi su renuncia.

E fiscal a yama atencion riba desaroyo di manifestacionnan casi tur dia di chavismo, principalmente na Caracas, pa respalda gobierno, cu ta uza, el a asegura, un equipo "hopi, hopi caro".

"Fiscalnan tin investigacionnan, specialmente tur fiscal contra corupcion, mester ta hopi urgente, diligente den nan investigacionnan pa determina responsabilidad di esnan cu por ta usando y abusando patrimonio publico", el a enfatiza.

"Loke e plataforma ta costa, probablemente lo sirbi pa cumpra remedi y cuminda pa Venezolanonan", el a agrega.

E fiscal a indica cu e pais "ta den un crisis", y pesey ta rekeri "hopi madurez" pa garantiza bon funcionamento di nan institucionnan.

Myanmar a condena cu morto "exorcista" cu a mata tres mucha

YANGON, Myanmar: Un Corte na Myanmar a sentencia cu morto un "exorcista" cu ritual a mata tres mucha.

Tun Naing a causa morto di dos mucha muher, un di 8 luna y 2 aña di edad, y un mucha homber di 3 aña despues di convence mayornan cu e muchanan tabata posei pa un demonio, segun un polis na Thanlyin, e aldea na unda e huicio a tuma lugar.

E muchanan a sufri heridanan fatal na October despues di haya golpi y scop den ritual di Tun Naing, polis a bisa.

Supersticion y creencianan di bruheria ta comun na Myanmar, specialmente den areanan rural di e pais di mayoria budista.

Tun Naing, di 30 aña, a declara culpable durante huicio cu a cuminsa na November, y a bisa cu "mi a bira loco y mata nan".

Ademas el a wordo setencia cu siete aña di prison pa causa heridanan grave na un mucha muher di 4 aña den un otro ritual den otro aldea. Testigonan a avisa polis, kende a detene.

Condenanan di morto ta inusual na Myanmar, y ningun a wordo aplica desde 1988. Sin embargo, esaki ta wordo aplica ora ta evidente cu un crimen grave a wordo perpetra, segun abogado Kyaw Myint.



Europol a lanza un campaña contra extorsion den internet



DEN HAAG, Hulanda: Agencia policial di Union Europeo y Forzanan di Seguridad di e continente a presenta ayera un campaña pa alerta publico riba aumento di extorsion den internet dirigi contra menornan di edad. E practica, tambe conoci den ocasion como chantahe di webcam, por ataca muchanan di hasta siete aña.

E delincuentenan ta persigui muchanan cu a comparti potretnan sexual di nan mes den internet, Europol a señala den un comunicado. Agresornan ta ataca victimanan pa haya mas imagennan explicito pa comercializa nan.

Polis Europeo lo lanza un campaña cu lema "Bisa no" pa concientiza y conseha hobennan riba con reacciona contra depredador den internet.

No tin cifranan exacto riba aumento di casonan debi den parti cu hopi biaha victimanan no ta denuncia esaki, pero Europol a señala cu e fenomeno a aumenta drasticamente.

Cuba a rechaza extradicion di fugitivonan di Merca manera Trump a pidi



VIENA: Cuba no lo extradita pa Merca ciudadanonan reclama pa Husticia di e pais, pa motibo cu "falta base politico y legal pa reclama nan", segun Minister di Relacionnan Exterior di e isla, Bruno Rodriguez.

E Canciyer Cubano a contesta asina den un conferencia di prensa, exigencia di presidente di Merca Donald Trump, kende diabierna pasa a inclui extradicion di parti di Cuba di fugitivonan Mericano entre condicionnan pa bolbe discuti un acuerdo bilateral.

"Ley nacional, derecho internacional y tradicion latinoamericano, Cuba a concede asilo politico of refugio na luchadornan pa derechonan civil di Merca. Claro cu e personanan aki no lo wordo extradita" na e pais, cu "no tin base legal, politico y moral pa reclama nan", Rodriguez a bisa.

El a bisa cu ciudadanonan Mericano cu a comete delitonan na Cuba, manera secuestro di avion, a wordo sanciona pa Cortenan Cubano y a cumpli condenanan largo den prison.

Rodriguez a recorda cu den "acto di bon boluntad", Gobierno Cubano a dicidi den ultimo añanan pa extradita 12 Mericano pa Merca.

Hefe di diplomacia Cubano a asegura cu Gobierno di Washington no por duna les riba derechonan humano.

Noticia Internacional

Alemania: 36 persona ta bao investigacion pa mensahenan di odio



BERLIN: Autoridadnan Aleman a lanza un operativo contra 36 sospechoso di skirbi mensahe di odio den internet, mayoria ta acusa di defende ideanan di ultraderecha.

Polis a tene razia den casnan, a interoga sospechosonan y tuma "medidanan adicional" no specifica den varios punto di e pais. Nan no a informa riba detencionnan.

E asina yama "dia di accion contra mensahenan di odio" a tuma lugar despues di un operativo similar aña pasa. Polis a señala cu mayoria di mensahenan relaciona cu operativo di diamars tabata tin motivacion ultraderecha, aunke tambe tabata tin un supuesto extremista contra gobierno, dos sospechoso di ultra-izquierda y un caso na unda e sospechoso a ataca orientacion sexual di otro persona.

Gobierno a aproba na April, un propuesta di ley pa sanciona medionan social si nan no retira rapidamente contenido ilegal como mensahenan di odio. E iniciativa ainda mester aprobacion di Parlamento.

Merca y Panama a discuti cooperacion contra narcotrafico



Presidentenan di Merca y Panama, Donald Trump y Juan Carlos Varela, a discuti amplia cooperacion contra narcotrafico y imigracion iregular, durante un reunion na Washington.

Varela a bira di cuatro mandatario latinoamericano pa reuni cu Trump den Cas Blanco. E dos presidente a mantene un reunion priva y otro hunto cu nan delegacion.

"Tin un amistad largo entre Panama y Merca, y nos ta enfrenta mesun desafionan den e region", Varela a bisa den Salon Oval.

E mandatario Panameño a añadi, "e idea di e bishita ta traha hunto pa enfrenta mesun desafionan cu nos tin den region di America Central y den e continente".

Aunke e mandatarionan no a duna un conferencia di prensa na final di e reunion, fuentenan di nan equiponan a informa cu nan a enfoca riba cooperacion contra narcotrafico y crimen organiza.

Durante e combersacionnan, e delegacion Mericano a confirma viahe di vice presidente Mike Pence na Panama den luna di Augustus. Varela tambe a invita Trump pa realiza un bishita na Panama.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239



LONDON: Departamento di bombero di London a difundi potretnan di cantante Adele cu bomberonan pa duna su apoyo despues di un candela devastador, na unda 79 persona a fayece. Cuerpo di bombero a comparti e potretnan via Twitter, na unda e cantante a sinta cu bomberonan di Chelsea. Adele a gradici nan esfuerzonan pa combate e candela den Grenfell Tower.

Venezolanonan a protesta na Bogota contra Maduro y a pidi renuncia di Embahador

BOGOTA: Por lo menos 200 Venezolano cu ta biba na Bogotá a protesta dilanti di residencia di Embahador di e pais na Colombia, Ivan Rincon, kende nan ta exigi su renuncia y ta acus'e di ta "complice" di regimen di presidente Nicolas Maduro.

Segun Francine Howard, coordinador na Colombia di partido di politico opositor Venezolano preso Leopoldo Lopez, Voluntad Popular, ora nan a yega na e sitio di protesta, un grupo di persona cu a identifica nan mes como simpatizante di ex Senador Colombiano, Piedad Cordoba, cu ta apoya Gobierno di Maduro, pa "genera violencia" pero cu e situacion no tabata tin mester di intervencion di Polis.

Segun e coordinador, Embahador Rincon no ta representa Venezolanonan pasobra "el a bira lomba pa nan" den momentonan cu mas nan mester y kiermen e mester renuncia.

Howard a asegura cu Venezolanonan residi den tur parti di mundo mester insisti cu comunidad internacional mester rechaza Gobierno di Maduro, cu mester retira di poder pa pueblo dicidi den un eleccion nan gobernantenan.



Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

CHICA POS
DRD SepticTank
Ta chica pos y habri tuberia.
- Residencial y commercial.
- Tur tipo di construction y transport.
Servicio di Septic 24 ora.
6005420 / 6002529 / 5670040

PROMOCION ESPECIAL
Ta bende santo pa pleister, santo pa pega blokki, tur clase di piedra y graniet, corta mata, grandi y chikito tira sushi afo.
Tin transporte.
Cel: 562-2532.

GRATIS GRATIS
Nos ta piki tur auto bieuw, por nada. Tambe nos ta piki airco, washmachine, bateria, stoof, frigidaire etc.
Yama nos 561-4297 of 600-6883.

AIRCO
"SPECIAL" pa servicio di airco inverter solamente Afl. 95,= + split unit solamente Afl. 85,=.
SERVICIO LIHER Y GARANTIZA.
(Tecniconan certifica).
Cel: 740-7158 / 565-3232.

LA SABANA RESTAURANT
TA BUSCA
mucha muher pa traha den bar, bon salario.
Adres: Sabana Grandi 13-C Santa Cruz.
Cel; 567-6541.

TA CUMPRA
Holoshi antiek y moderno di bon marca.
Di man y muraya y otros.
Info: 749-5087.

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service
Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

ORANGE MATRASSEN FABRIEK
Ta fura matras, stoel y muebles.
Busca mainta y entrega atardi.
Tarabana Solo 5,
Tel: 588-7468 / 592-3344.

NOS TA CUMPRA
Tur tipo di set di sala y sofa.
Cel: 600-0055.

TA BUSCA
Security guard masculino, edad entre 25-45 aña. Mester tin Mavo diploma o enseñanza equivalente. Mester por papia y scirbi Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño. Mester tin propio transporte. Interesadonan por yama oficina entre 08.00-16.00 pa un cita.
Tel; 588-3677

ALL PURPOSE SERVICE
Traha cas, apartment, negoshi, edificio, renoba y drecha tur tipo di cas, apartment, edificio, negoshi hopi mas profesional den tur parti. Servicio garantiza All Purpose Construccion tey pabo den un prijs rasonabel. Yama nos 566-1530.

FOR RENT
Apartment at Wayaca Residence close to airport fully furnished, 1 bedroom, bathroom, kitchen, airco inverter, incluisve gas + cable utilities exclusive. No pets allowed. Rent Afl. 1100,= + month deposit.
Cel: 741-4350.

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156.

Tereno limpi cu bobcat pa Afl.90,- pa ora, tira sushi afo y ta bende santo, graniet na bon prijs.
Yama 745-9802

REPAIR ???
Problema cu frigidaire? Cooler of freezer? Ice-maker? Washmachine? Dryer? Airco? Coriente?
Cansa di yama pa mesun problema y ainda NADA?
Cel: 593-0373
CALIDAD Y CONFIANZA SEMPER NA PROME LUGA.

TA BUSCA PA HUUR
Casnan den bon condicion pa maestronan yegando y otronan.
Pa info. 733-1201.

TA HUUR
Cas na Palm Beach, 3 camber (a/c), 2 baño, ta inclui internet.
Afl. 2200,=.
Cel: 733-1201.

TA BUSCA
Bushiri Karting Speedway ta buscaBartender / Cashier.
Email: Bushirikarting@gmail.com
Phone: 583-5278
Bushiri 25, 3 pm - 10 pm.

HOME SWEET HOME REAL ESTATE
Ta bende un tereno 425 m² propiedad inclui un trailer pa biba, cabi renoba. Installacion di awa cu coriente tey caba Afl. 150 mil. Situa patras di Smith and Dorlas.
Yama Ashna 592-9966.

TE HUUR
Omgeving Palm Beach, 2 sl.kamers, 1 bdakamer, te gebruiken als kantoor of woonhuis semi gemeub., afgesloten tuin, vollledig a/c. Incl. kabel, internet, excl. water en electra. Afl. 1550,=.
Cel: 563-1406.

PA TAROT
Ochum N.V.
594-4431

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

RIJLES
Bon les, bon prijs y exito g rantiza.
RIJSCHOOL BENNETT
733-4897
566-5700

TA HUUR
Un apartastudio situa na Moko.
Inclui gas, cable.
Exclui awa y coriente.
Afl. 650,= p/l + 1 luna borg.
Info: 735-9196.

TO RENT
Alto Vista, well located beautiful semi furnished, 1 bedroom apt. Afl. 1250,=. Gas, internet and cable included, water and electricity excluded. To call for an appointment please call after 14 hours. Cel; n592-3828 or 745-9765. No pets allowed.

SE RENTA
Casa 2 habitaciones con closet, 2 baños, sala, cocina, con aire. Precio Afl. 1400,= mas deposito. Tanki Leendert, 2 calles atras de Acero.
Cel: 563-6069.

SERVICIO
Pa pueblo di Aruba.
Heavy equipment, nos ta haci tereno limpi, coba fundeshi y pos, pool y demolition.
Pa mas info. 662-7644.

FOR RENT
Nice 1-bedroom apartment close to town. Fully furnished. Occ: couple. Dep. 1 month Min. 1 year contract. No pets. Rent Afl. 950,= excl. electric.
Cel: 568-6508.

TA HUUR
Apartamento di luho, camber, cushina, sala y baño, Tur servicio inclui Afl. 1000,= pa luna mas Afl. 1000,= deposito.
Cel; 567-8128.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un cas espacioso di dos piso na Papilon di 4 camber y 2 baño den bon condicion, den un area hopi keto, cu patio / afdak y pa Afl. 325.000,= cu ta prijs di banco.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un cas na Brasil / San Nicolas di 3 camber y 1 baño, tereno eigendom, cu cura y pa Afl. 189.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
Interesa pa huur bo cas of apartment y no tin tempo pa atende cu esaki, anto laga nos haci tur e tramitenan pabo na un manera responsabel y serio. Tambe awor nos por maneha huur di bo cas.
Yama Mito na 593-6318.

CONSTRUCTION Y CHAPI
Nos ta corta tur sorto di mata cu design y tira sushi afo, nos ta drecha dak, verf cas of negoshi, lanta cura of cas, tur sorto di carpinteria, tuberia, electricidad, basha vloer y pega tile (mosaico). Trabou ta wordo garantisa.
Cel; 594-2380 / 594-8023

TA HUUR
Bo mester di espacio pa warda Artefactonan di balor. Nos ta ofrece almacenahe grandi 50m2 na TL103, Afls. 450,- p/luna
Tel: 5829244/5828824

TA HUUR APPARTEMENT
grandi muebla naTL 103
•1 camber,Awa, Gas,Cable TV, private parking uso di pool.
•Wi-Fi spot available
•Afl. 1250,= pa luna
Tel 5829244 /5828824

TA BENDE
Cas na Pos Chiquito, 3 camber, 2 baño cu patio espacioso pa traha futuro apartment. Awg. 259.999.
Yama 660-9040.

HOME SWEET HOME REAL ESTATE
TA HUUR UN CAS
full muebla, Papaya, 2 camber, 1 baño Afl. 2500,= pa luna di borg. Disponibel pa 1 di augustus 2017.
Yama Ashna 592-9966.

TA HUUR
Apartment nobo muebla na Piedra Plat camber, baño y cushina tur apart ± 40 m² plus porche. Pa 1 of 2 persona sin yiu.
Prijs Afl. 975,=.
Tel; 566-7622.

ATCO ARUBA N.V.
Land Cleaning
Container Hauling
Demolition
Excavation
Heavy Transport and Lifting
Material Transport in Bulk Sizes
TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.
Find us on Facebook

DIARIO
Tel: 582-6747

Imagen di video usa como prueba no ta mustra cu ta e persona

Sospechoso di horta for di negoshi declara liber

ORANJESTAD (AAN): Fiscal a exigi 4 luna di prison y tambe pa ehecuta e 6 luna condicional cu tabatin riba cabez di e homber N.P. Abogado mr. Zara a bisa Hues cu e imagen cu ta usa como prueba no ta N.P. y mester declara N.P. liber. Hues a bay pensa un rato y despues a bisa cu e ta haya cu no tin suficiente prueba contra N.P. E imagen di video di seguridad no ta suficiente pasobra no ta mira e imagen di e persona bon. El a declara N.P. liber.

HORTA FOR DI NEGOSHI:

Fiscal a acusa N.P. cu riba 14 Februari 2017, el a horta un Apple iPad y mas propiedadnan di un negoshi. Tambe el a pidi pa ehecuta e castigo condicional cu tin pa N.P. pasobra el a haci e delito durante su tempo di prueba. N.P. ta desmenti cu el a horta for di e negoshi, pero Hues a mustra cu tin video di seguridad den e negoshi caminda por mira dos persona y un di nan por mira bon y Polis a reconoce como N.P.

PASA VIDEO DEN CORTE:

Hues a dicidi di pasa e video y a pidi N.P. pa bay mira riba computer e imagennan. Despues di mira e imagennan, Hues a bolbe puntra N.P. si e ta reconoce su mes. N.P. a bisa Hues cu Polis mester investiga mihor pasobra no ta e.

Hues a mustra cu N.P. lo a declara na Polis cu e persona cu a mira riba imagen ta un tal Jayson pero despues ora el a mir'e den KIA el a bisa cu no ta Jayson.



DEMANDA DI DAÑO:

Doño di e negoshi tabata den Corte y el a splica Hues cu e gastonan cu el a sufri ta un iPad cu ta 900 Dollar. El a gasta 2.000 Florin pa cashregister y 100 Florin pa e glas di porta cu ta un glas special.

EXIGENCIA FISCAL:

Fiscal a bisa Hues cu e agentenan di Polis y miembronan di Recherche a reconoce N.P. como esun cu a mira riba e video di seguridad hunto cu un otro persona. Fiscal a splica cu e team di Recherche riba casonan di ladronicia, a compara e imagen di N.P. for di facebook cu loke a mira riba e video y ta cuadra. Sinembargo N.P. ta para riba cu e no a horta.

Fiscal a condena e hecho cu a horta for di un negoshi y e doño a sufri daño. El a mustra cu N.P. tin un record na Polis. Fiscal a exigi 4 luna di prison kitando e tempo cu e tabata sera cu ta 105 dia. Tambe Fiscal a exigi pa ehecuta e castigo condicional cu na 2016 N.P. a keda condena na 18 luna di prison di cual 6 luna ta condicional y e tempo di prueba di 2 aña. Door cu N.P. a bolbe cay sera, Fiscal a pidi pa ehecuta e 6 luna di prison. Fiscal a pidi pa declara e doño di e negoshi no admisibel pasobra e doño no por duna specifico kico e gastonan ta. Na opinion di Fiscal, e doño lo por cuminsa un caso civil.

ABOGADO:

Mr. Zara a bisa Hues cu N.P. ta para riba cu e no a horta. El a bisa cu recien N.P. a sali for di KIA y pakico e ta bay bolbe horta. E abogado a bisa cu e imagen no ta mustra cu ta N.P. El a pidi Hues pa evalua bon e imagen. E abogado ta haya cu mester declara N.P. liber. El a bisa cu e tanta di N.P. a bisa cu N.P. ta biba cerca dje y cu N.P. ta riba e bon caminda. E no por kere cu N.P. a haci algo asina. Tambe e ta haya cu mester rechaza e demanda di e doño.

SENTENCIA:

Hues a bisa cu e ta sera tratamento di e caso y ta pospone un rato pa evalua y ta dicidi di biaha. Hues a bisa cu el a pensa si tin suficiente prueba. El a bisa cu e unico prueba ta e imagen. E imagen, na opinion di Hues, ta mustra un persona hoben pero no ta suficiente. E imagen no ta suficiente cla y Hues no ta convenci cu N.P. ta culpable y ta declar'e liber.

Esey ta nifica cu e exigencia di Fiscal pa ehecuta e parti condicional ta wordo rechaza y tambe e demanda di e doño di e negoshi.

Hues a ordena pa N.P. wordo poni den libertad. El a bisa tambe cu N.P. mester tene cuenta cu Fiscal por apela e sentencia. Hues a bisa N.P. pa e cu sigui bay Reclasering y aleha for di mal amistadnan pa e bay riba e bon caminda.

Momento a yega pa negoshinan inverti den mihor calidad di camera, specialmente esnan cu ta conoci awor como IP-cameras, cu tin resolucion di hasta 4K. Esaki si lo capta tur detaye di cara na un mihor forma, y instala algun camera tambe na 'estatura' normal di un persona, pa asina bo capta nan cara mihor.

MENU SPECIA
20 juni 2017
SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
Yama pabo SPECIAL DI DIA na 585-7022.

Pro Video PRODUCTION
Tel: 582-6383
Pa tur sorto di Filmacion
Copia di Video riba DVD, DVD PA DVD, Betamax pa DVD. Cambio pa sistema Hulandes (PAL) riba DVD of vice versa.

BO TA BAI CURAÇAO
Bo tin mester di un apartamento foi $ 55,= ? Nos ta huur auto tambe. Yama 005999-6616969 / 005999-8890250.

CLEARANCE SALE 50%!!!
Toilet seats, verf, garage doors 8'x8', bara y plachi di hero preto y galv., PVC pipe sch 40 + fittings, sewage fittings 50 + 110 mm, plexiglass clear, 7" plastic letters + numbers, "American Standard" toilet, lavatory + faucets, "Sadosa" lavatories, "American Standard" faucet parts, 12"peg. board hooks, message flags.
E.&E. TRADING
Sabana Blanco 1-B, Rondweg Dakota, Tel; 588-2828

HG
Serv. Backhoe rapido
Cobamento fundeshi, pos, pool, lantamento di sushi, plama graniet y demolicion di cas y haci tereno limpi.
Cel; 600-0780

GREEN PLANET
Landscaping & more
Nos ta mantene bo cura cuminsando na un prijs di Awg. 75,= pa luna.
Cel: 592-2656

DOG LOVERS 15 AÑA
Grooming Services N.V.
Baño, contra carpata, sarna y purga. (Ta inclui corte di huña, limpieza di orea y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembronan cu nan mes ta trece e cacho lo haña e di 6 baño GRATIS.
(Mester trece entre 7.3.0 pa 9.30 am)
Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra 8.00 pa 12.00 'or.
Corda di jama un dia prome pa haci cita!

GREENLINE H.E. ROCOCO PLAZA # SANTO PA:
Pega Bloki Basha Afl. 35.- Pa Pleister Afl. 69.- p/yrd Tambe tin Graniet, Piedra. verf di Europa. Info Jama 5838521 of whap 7415640

NOS TIN SERVICIO
Corta palma, mata grandi y chikito. Forma mata.
Cel; 592-1277.

DAKGOOT
Aluminum Rain Gutter
Heavy Duty - Moderno
NO JOINTS , NO LEAK !!!
Cel; 594-2652.

PURE BREED LABRADORS
FOR SALE
2 Black Male
1 Yellow Female left.
Have shots & vet. check already.
Cel: 592-4404.

FOR RENT
1 Bedroom Brand new furnished apartment in Nuñe, Paradera.
Afl. 1425,= gas, trash & septic included.
Cel: 592-4404.

TE HUUR
Appartement na Savaneta.
Afl. 750,=
incl. cable y sushi.
Cel; 734-4854

TE HUUR
Appartement na Rooi Congo, San Nic.
Afl. 500,=.
Incl. cable y sushi.
Cel; 734-4854

RENTO
Aparta estudio semi amoblado servicios aparte, totalmente independiente en Playa.
Incluye Directv.
Info: 564-0881.

ALAIN'S CATERING
Tin mester di First Cook with driver license.
Cel; 739-3013.

ALAIN'S CATERING
Tin mester di Part-time Dishwasher.
Cel: 593-3013.

LA CABANA
TA HUUR CAMBER
July 2-9
$ 700 / 750.
Cel; 564-3023.

TA BENDE
Suzuki Sx4 2013, autom., a/c, CD, mcreem.
Hyundai Elantra 2010, autom., a/c, CD, 4 drs.
Info: 594-3050.

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
AWG 65,- INCL TAXES
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa
* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m3
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

Oracion pa awe:

Señor Hesus, bo conoce mi condishon personal. Sana mi Señor, mustra mi bo amor y misericordia,



ONDERLINGEHULP
Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios ta participa fayecimento di:



Jourainne Maris Arends-Wever

*03-02-1956 - †19-06-2017

Na nomber di su :

Mama :	Celsa Wever-Gomes
Casa:	Joseph Arends
Yiunan :	Jourella " Lella" Arends
	Jourizah "Isa" y Indy Chan
	Joey y Paula Arends
Nieto y nieta :	Elías y Andrea Arends
Rumannan:	Remy Wever
	Gisy Wever y Jacques van Veen
	Loesje y Roland Dijkhoff-Wever
	Jerrelyn y René Kannegieter-Wever
Subrino y subrinanan:	Rene y Indira
	Gislaine Thaïs
	Ramsis y Roosje
	Jerrianne y Chris
	Kaylah y David
	Kyara
Tanta y omonan:	Tante Gege
	Tante Helen
	Oom Harry
	Omo Dufi
	Tante Annie
	Tante Cira
Swa y cuñanan:	Albert y Adelaida Ponson
	Ricardo y Ingrid Arends
	Skerre y Margie Arends
	Shanti y yiunan
Iha :	Marla Ponson y famia

Primo y primanan, amigo y amiganan, conocirnan y demas famia.
Un danki na Dr. van Veen, Dr. Sneek, Dr. Daryanani, Koningin Wilhelmina Kanker Fonds, Carmen y Jemely.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home **diahuebs 22 di juni 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.**

Despedida lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 23 di juni di 9'or pa 11'or di mainta. Cremashon lo tuma lugar den ceno familiar.
Enbes di flor nos lo aprecia un donacion na Koningin Wilhelmina Kanker Fonds.

Nos disculpa pero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Mili Quintero a gana campaña di Dia di Tata di Dufry







ORANJESTAD (AAN): E aña aki, specialmente pa celebracion di Dia di Tata, Dufry a organiza un campaña special di cual henter e siman tur hende cu a haci compras na Dufry a participa pa gana un gift certificate di 300 Florin di cualkier tienda di nan gusto. Tambe tur cliente a participa cu e campaña di caya grandi cu chens di gana yen di premio manera weekend stay, BBQ grill, 1000 Florin cash y mas.

Hopi cliente a probecha pa cumpra regalo pa nan ser keri y asina participa den e campaña. E campaña di Dufry tambe a duna e clientenan te cu 50% di descuento riba productonan di marcanan renombra manera Ralph Lauren, Bvlgari, Gucci, Versace y mas.

E cliente cu a gana 300 Florin ta Mili Quintero y el a scoge pa haya su gift certificate di Zara.

"Señor ta mi Luz y salbacion. Señor ta fortalesa di mi bida. Grandi ta Su bondad y amor."

Cu inmenso tristeza nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Cornelis C. Croes

(mihor conoci como Nes)
*16 September 1939 – + 17 Juni 2017

Na nomber di:

Su yiu:	Mariela y Shemmy Vlinder-Croes
Su nieta stima:	Alisha Vlinder
Rumannan:	Rosendo (Buchi) y Maria Croes
	Candido (Candy) y Rosa Croes
	Vicente (Chenchen) y Ursula Croes
	Carmita y Rafael Geerman
	Anna y Nemencio Werleman
Subrinonan:	Tina Croes-Croes
	Marlen Barendregt-Croes
	Ligia Brete-Croes
	Mirta Croes
	Astrid Croes
	Iraida Schwengle-Croes
	Francis Croes
	Ursula Geerman-Croes
	Liska Bikker-Croes
	Guillermo Geerman
	Omayra Webb-Geerman
	Nelaika Werleman
	Andrey Werleman
Su iha:	Humphrey Croes
Suegra:	Vda. Pona Vlinder
Cuñanan:	Vda. Ina Croes
	Vda. Dora Croes
	Vda. Nora Croes
	Vda. Sita Croes

Primo y primanan, comer y compernan, amigonan, bisiñanan, conocirnan y demas famia Croes, Vlinder, Rasmijn, Geerman, Werleman, Brete, Barendregt, Schwengle, Bikker, Webb, Cham, Tromp, Alders, Martijn y Navaro ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar **Diasabra 24 di Juni 2017. For di 2'or pa 4'or di atardi e defunto lo ta reposa den Misa Santa Filomena y despues lo sigi pa Santana Catolico na Paradera.**

Si acaso den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi disculpa.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Asina a kick-off e Feria Social Bario Edition na Ayo



ORANJESTAD (AAN): Diabierna ultimo CEDE Aruba hunto cu 10 organizacion di bario y un grupo di 13 'youth coaches' a tene e 'kick-off event' pa Feria Social 2017, Bario Edition.

Feria Social ta un programa nacional pa participacion boluntario di hoben. Durante e vacacion di school, e 10 organizacion di bario lo traha cu un total di 100 hoben boluntario pa realisa 10 proyecto unico, cu lo worde adopta of financia pa diferente compania y sponsornan local.

Hobennan na Aruba ta indica cu nan lo desea di participa mas den comunidad. Lamentablemente hopi biaha nan ta falta oportunidadnan concreto pa haci un coneccion. E programa nacional Feria Social ta realisando un cambio den esaki. Durante e ultimo dos añanan Feria Social a sostene 32 fundacion y 32 proyecto unico. Un total di 192 hoben tabata envolvi den esaki y un suma di 418.000 Florin a worde recauda. E aña aki CEDE Aruba a bin cu un cambio di strategia, na unda lo enfoca ariba organizacionnan den bario, specialmente e Centronan di Bario. E meta specifico ta pa envolví mas hoben voluntario den e trabao di e centronan y e organizacionnan

Durante e 'kick-off event' diabierna ultimo na Centro di Bario Ayo, cada organizacion di bario a duna un presentacion cortico di nan proyecto y e 'youth coaches' a presenta nan mes tambe. E organizacionnan cu lo participa ta CdB Noord, CdB Tanki Lender, CdB Playa Pabou, CdB Dakota, CdB Ayo, CdB Savaneta, CdB Brazil, CdB Lago Heights, YMCA San Nicolas y The Heart of San Ni-







colaas. E 'kick-off' a bay den un ambiente hopi positivo y a duna tur organizacion y 'youth coaches' hopi smaak pa cuminsa cu nan proyecto. E 'youth coaches' cu lo yuda guia e gruponan di hoben boluntario y ehecuta e proyectonan di e centronan y organizacionnan di bario ta Louraine Vrolijk, Aaron Arenas, Shayen Clarissa, Dylan Farro, Leanne Figaroa, Xaui Thijsen, Wendrick Cicilia, Naomi Emerencia, Haddasah Lamarre, Brenda Polanco, Ina









Haayen y Deyonne Mathew.

E programa di Feria Social 2017 lo tuma lugar durante vacacion di school, di Juli te cu fin di Augustus 2017. Durante e siguiente 2-3 siman cada fundacion hunto cu su 'youth coach' lo recluta un team di 10 hoben boluntario. CEDE Aruba ta pidi cooperacion di tur organizacion rond di Aruba pa yuda nos recluta e hobennan boluntario. Durante e lunanan di Juli y Augustus e teamnan di hoben boluntario lo ehecuta nan proyecto. Henter e programa lo worde finalisa cu un 'show-case event' na September 2017, unda e hobennan lo presenta resultado di nan proyecto.

Pa e proyecto aki CEDE Aruba ta traha hunto e coordinadora, Señora Thixianne Wever y tambe Señora Elsa Krosendijk. Pa mas informacion tocante Feria Social 2017 y tocante tur proyecto por subi ariba e website di Feria Social www.feriasocialaruba.org



Descubri e partnernan! **Disfruta** di oferta! **Gana** un vakantie inolvidabel!

Explore the fun!

Ta ora pa un aventura cu Fun Miles!
Busca e **revista gratis** na e Fun Partnernan, y descubri e tesoro di ofertanan atractivo, un lista completo di tur e Fun Partnernan, y ademas hopi tip con pa disfruta mas tanto posibel di Fun Miles!

**E campaña ta valido te cu 31 di augustus. Revista disponibel mientras tin den stock.*



Sconde den e revista tin shete pista; bo chens di **gana un vakantie inolvidabel** pa un destinacion secreto!*



Wellness Month Na Amsterdam Manor Beach Resort ta wordo celebra cu actividadnan innovativo











ORANJESTAD (AAN): Juni ta e Aloe 'Wellness Month', un iniciativa di oficina di Turismo di Aruba unda cu diferente hotel ta participa pa ofrece e ambiente perfecto pa revitaliza nos mente, curpa y spirito cu actividadnan innovativo den e mundo di turismo. Pa e motivo aki Amsterdam Manor Beach Resort a dicidi di participa den e iniciativa aki y nan a agrega na nan calender, diferente actividad físico, gastonomico y di relax. E actividadan ta tuma lugar den diferente ora di dia. Parti mainta, asina cu solo sali, e participantenan por core 5k of 10k cu e GM. Esaki ta un oportunidad riba Diamars y Diahuebs y tur persona cu registra na e front office, por core banda di Eagle Beach huntu cu e GM di Amsterdam Manor, cu ta un coredo di marathon na varios parti di mundo. Tambe por a participa den 'Yoga on the Beach duna pa Elida', cu a tuma lugar den na un di e lugarnan di mas emblematico di Eagle Beach, dilanti di e palonan di Fofoti.

Tambe riba Diamars, pero durante e bahada di solo, Amsterdam Manor a introduci Sunset Tai Chi on the Beach. Esaki ta un master class duna riba santo blanco di Eagle Beach y di e manera aki recarga e baterianan cu e energia mistico di solo durante cu e ta baha. Otro actividad innovativo ta e 'Healthy Cooking Demonstration' na encargo di e Chef Jerrgette Erasmus, cu lo introduci e participantenan na un par di receta simple y saludabel manera wraps, smoothies y juices.

Amsterdam Manor Beach Resort a comprometi no solamente cu e sostenibilidad di nan propiedad, sino cu e bienestar di nan empleadonan y huesped nan. Nan ta kere den incentiva y motiva nan empleadonan con pa maneha nan comportamento, nan salud, introduci nan mes na algún actividad físico, reduci costonan general y di e manera aki, mehora nan calidad di bida. Actualmente mas cu un compromiso di Amsterdam Manor, e ta un pasión. Nan ta traha cu hopi energía y nan kere den nan misión di incentiva cu programanan di 'Wellness' integral ta e caminda pa logra un salud duradero.



THE PERFECT EXCUSE TO DRINK BEFORE NOON.

Every Sunday, L.G. Smith's Steak & Chop House At Renaissance Aruba will feature an all-new brunch menu—inspired by the unforgettable combination of hand-prepared soups, salads, specialty desserts and oh-so-delicious mimosas.

$44.95 excluding service charge

Every Sunday 11am – 2:30pm

Located in Oranjestad, next to Crystal Casino. For reservations please call 523-6195 or go to lgsmiths.com

Facebook.com/RenaissanceAruba

MINISTER BERMUDEZ TA YUDA ESHA CELEBRA LANSAMENTO DI SU DI DOS CD –DANGEROUS





ORANJESTAD(AAN)--- Aruba su propio cantante/ compositor, Esha Alwani, a celebra lansamento di su di dos CD, *Dangerous*, dia 6 di juni na Alhambra Ballroom hunto cu un multitud di hende. Esha, naci na Aruba, a cuminsa skirbi su propio canticanan na edad hoben di seis aña y ta haciendo furor den mundo musical despues di e exito di su prome CD, *Beautiful*, y cu su music video, *Yesterday*. Awor, djis un par di dia despues di a lansa su di dos CD ya e ta haya su canticanan nobo ta wordo hunga hopi na radio.

Esha su di dos CD, *Dangerous*, a wordo lansa oficialmente dia 7 di juni 2017.

Entre e personanan mas notabel cu tabata presente durante e anochi tabata Minister di Finanzas y Organisacion Gubernamental, sr. Angel R. Bermudez. Minister Bermudez, cu ta un sostenedo grandi di musica y arte, a wordo introduci na esnan presente door di farandulero local y personalidad di radio, sr. Ruben 'Scorpio' Garcia.

Sr. Ruben 'Scorpio' Garcia a fungi como emcee pa Esha.

Ruben Garcia, un gran amigo di famia Alwani, no ta un stranhero den mundo di musica y arte, ya cu e ta trahando pa mas cu 40 aña caba como DJ, promotor di musica, y productor di radio. "E evento aki a surpasa tur mi anticipacionnan", asina Garcia a expresa, "E audiencia tabata excelente, y mi ta masha orguyoso cu Esha ta haya tanto sosten. Nos ta hopi fortuna cu nos tin un hoben maraviyoso cu tanto talento. E ta haci Aruba orguyoso."

Minister Bermudez a duna un speech cortico na inicio di e evento na unda e la splica na esnan presente e importancia di duna sosten na e generacion hoben na nos isla. Poniendo enfasis riba e importancia pa reconoce talentonan naci na Aruba manera Esha, Minister Bermudez a sigui splica cu musica y arte lo sigui crea oportunidad pa Aruba, tanto local y internacional.

Minister Bermudez a uni cu Esha pa desvela su CD nobo – *Dangerous.*

Despues di e evento Minister Bermudez a bisa, "Un di nos miho caracteristicanan como Arubiano ta cu nos ta duna nos hobennan e mas miho sosten posibel. Ya cu nan ta yuda trece bon boluntad pa nos isla. Mi ta sigur cu Esha lo ta exitoso y cu e lo haci nos orguyoso."

Despues cu e la duna Minister Bermudez un muestra di aprecio pa su sosten, Esha a sigui bisa, "Mi ta hopi contento pa cu e resultado di e CD nobo. Mi ta spera cu cada palabra di cada cancion lo toca esun cu ta scuche y ta lague sinti algo."

Esha lo canta en bibo riba scenario grandi di Aruba Summer Music Festival na luna di juli (locoloboaruba.com) y tambe durante e Caribbean Sea Jazz Festival na luna di september (caribbeanseajazz.com).



SETAR ta participa fayecimento di:

Sra. Maria Isabel Danies Brete

Mama di nos colega Lisette Danies
Trahando den Bank & Kas Administratie

Acto di entiero cual lo tuma lugar diaranzon dia 21 di juni 2017 di 2or pa 4or di atardi na misa Papa Juan Pablo II na Tanki Leendert y despues pa Santana Catolico na Noord.

Oportunidad pa condoleer ta diamars dia 20 di juni 2017 na Aurora Funeral Home di 7or pa 9or di anochi.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na Lisette, Johnny y demas famia.

Aeropuerto Internacional
Reina Beatrix
ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.

Aruba Airport Authority N.V. (AAA)
y Hunta di Supervision di AAA
ta anuncia fayecimento di

Sr. Gerald Luidens

Esposo di miembro di Hunta di Supervision di AAA, Sra. Sanju Luidens-Daryanani.

Gerencia, Hunta di Supervision, Staf y Personal di AAA ta extende palabranan di profundo condolencia na Sanju y demas famia.

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V. in co-operation with Schiphol International B.V. Schiphol Group Gateway 2030



Staf y personal di
Departamento di Aduana Aruba

Ta participa fayecimento di

Sra. Maria Isabel Danies-Brete

Na bida mama di nos colega Fabiola Danies

Acto di entiero lo tuma lugar riba diaranson 21 di juni 2017 na Kapel Papa Juan Pablo II na Tanki Leendert for di 2'or pa 4'or di atardi.

Adres pa condolencia ta Aurora Funeral Home, diamars 20 di juni 2017 for di 7'or pa 9'or di anochi.

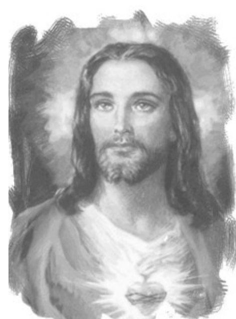
Na Fabiola y demas famia nos ta extende nos mas profundo condolencia y cu Dios duna henter famia forsa y consolacion den e dianan dificil aki.

Cu sra. Maria Isabel sosega na paz.

INVITACION:
GRUPO DI ORACION
Carismatico "SHALOM"



Cu e Amor di Cristo Hesus,
ta invita e Pueblo di Tanki Leendert y Aruba henter, cordialmente pa asisti.
na un anochi di:



"ALABANZA Y ADORASHON
DEN "Santisimo Sacramento"
Na: MISA SAN HUAN PABLO II
(Tanki Leendert)
Hunto cu Pastoor Coby Henricus

Bin buskabo Sanashon, Bendishon
y Gozo den "E Palabra di Dios"

DIA: Diaranson21 diJuni, 2017
ORA: 7:30 PM - 9:30 PM

"T'Ami ta e pan cu ta duna bida! Esun cu bini serca Mi, lo no haña hamber nunca mas; esun cu kere den Mi, por conta cu nunca mas e no ta haña sed"
Huan 6; 35

GRADICIMENTO Y INVITACION



Pa medio di esaki famia kier agradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimiento y entiero di nos defunto stima:

Petra Rasmijn

Mihor conocí como "Chipetra"

Un danki ta baina tur esnan cu a hasi yamada, cu a manda mensahenan. Nos kier a gradici tur amigo y amiganan, conocirnan cu a demostra nan cariño y a duna nan atencion durante e dianan dificil aki. Boso atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier a extende un invitation pa compana nos na 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar:
Diaranson 21 Juni 2017pa 7:00'or pm na Misa Santa Teresita na San Nicolas
Diahuebs 22 juni 2017pa 7:00'or pm na Misa Santa Teresita na San Nicolas
Diasabra24 Juni 2017pa 7:00'or pm na Kapel Emmanuel.

Despues di ultimo misa lo tin un rosario na cas Wegkustbatterij 4b

Bo presencia lo ta altamente aprecia.



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Lo pidi Mike pa laga kap e matanan

Relaciona cu mata blachi cu a cay den cura di otro

ORANJESTAD (AAN): Dialuna central di polis ta dirigi patruya Oranjestad na Mispelstraat relaciona cu pleito entre bisiña. Patruya na yegada pa cuminsa cu e señora inicial H. y e ta declara cu su persona y e homber bisiña nan tin problema cu e señora bisiña cu ta biba tras di nan cas.

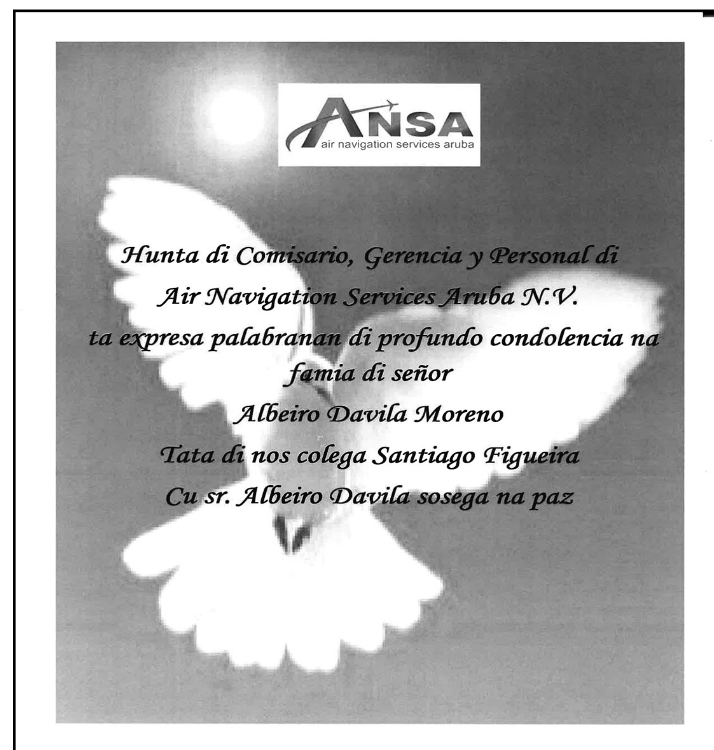
E señora caba biaha ta bente basta coi sushi den su cura. El a declara nan ta tin matanan grandi y e mester deshaci di e matanan grandi aki debi cu matanan ta hasi cura di e señora sushi. Awor e no tin mata grandi den cura cu ta hasi cura di e bisiña sushi.

E homber bisiña tin un mata enberdad. E señora ta declara cu sushi ta bin bay pero e señora caba biaha ta busca problema cu nan. Algun biaha a atrapa e señora cu blachinan ta tira esaki den nan cura.

Relaciona cu e asistencia patruya bay Catalupestraat y polis a papia cu e señora di inicial H. E ta declara di tin molester di e blachinan di bisiñanan ey tras. Patruya tambe a declara na dje cu e matanan ta di naturaliza y si e tin molester na un manera drechi e por bay cerca e bisiñanan y como hende grandi nan por papia cu otro pa haci palabracion.

Tambe el a wordo poni na altura pa bay bon cu bisiña debi cu e problema no mester ta di polis y nan mes por soluciona esaki.

E señora declara di lo pone Mike Eman na altura pa duna DOW instruccion pa deshaci di e mata grandinan.



No ta gasoline, pero ta bashi a dale

ORANJESTAD,(AAN); ---Pasa di mey riba diadomingo marduga central di polis a instrui patruya Oranjestad pa bay na na Citgo. Polisnan mientras tanto a presenta y nan a papia cu e señora Y.L. Donalds y el a declara di a sali cu su amiganan.
Su amiganan a bandon'e na momento cu e no tabatin placa hunto cune y e no sa unda e ta na e momento ey.
Donalds ta hospeda na un high rise hotel y patruya a dune lift na su hotel pa su seguridad y pa otro.



ta participa fayecimento di su Co-fundador, Shareholder y Director



Jourainne M. Arends

Casa di Joseph Arends
Mama di Jourella, Jourizah y Joey Arends
Ruman di Loesje y Gisy Wever

Na nomber di su otro colega-nan:
Gwendoline, Jacky, Marline, Xiomara, Marie-lus, Joally, Sharisa

Condolencia Diahuebs 22 di juni 2017 di 7:00 - 9:00 PM na Aurora funeral home.
Despedida lo tuma lugar Diabierna 23 di Juni 2017 di 9:00 - 11: AM
Cremashon lo tuma lugar den ceno familiar.
Pa motibo di luto, nos oficina-nan ta sera ariba Diabierna 23 di Juni 2017.

Curso di vacunacion ta pa tur hende den salud publico ta na mesun nivel





ORANJESTAD (AAN): Dialuna na Directie Volksgezondheid Aruba, dunadonan di cuido den e area di Salud Publico a cuminsa cu un curso cu lo dura ful e siman cu ta trata e programa di vacunacion, siguiendo e linea di guia di WHO/PAHO.

Awendia esaki no ta diferente mas pasobra mayoria pais ta sigui e mesun programa di exigencia, e normanan cu WHO ta uza, esaki ta conta pa Reino Hulandes tambe, expertonan di RIVM di hulanda ta actualmente na Aruba pa duna e curso aki.

E programa di vacunacion aki na Aruba ta basta bon y minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte, Dr. Carlos "Alex" Schwengle a gradici e empleadonan, pasobra danki na nan cu aki na Aruba e porcentahe di vacunacion ta mas halto cu 95%. Pa por a yega na e porcentahe aki esaki a rekeri hopi esfuerso. Ta yega e 80% facil, pero e ultimo 15% pa yega e 95% ta rekeri hopi esfuerso di un team y e logra aki no ta debi na esfuerzonan di DVG so.

Jeugd Gezondheidszorg di DVG ta traha hunto cu Wit Gele Kruis, cu otro partnernan manera DBZ y ta importante pa tur partner ta debidamente informa di delaster desaroyonan den e campo di vacunacion. "Pa añanan nos no a inverti suficiente den nos trahadonan y esey ta un cos cu mi a boga na e director pa den su presupuesto e tene cuenta den e enseñansa innovacion pa Directie Volksgezondheid", Minister Schwengle a expresa.

Minister Schwengle ta contento cu awo ta haci esey y ta duna balor no solamente na e empleadonan, pero tambe na e pueblo door di zorg pa esunnan cu ta tene e programa di vacunacion al dia ta al dia. Tambe pa pone mas material pe empleadonan den tur area cu nan por splica pueblo un tiki mas miho ainda kico ta e cosnan cu mester tene cuenta cun'e ora di tuma vacunacion y importancia di ta vacuna.

Tin biaha por mira den media, specialmente media social hendenan ta tira kico cu ta y esey a bira un hecho, pero sinembargo esey no ta berdad. "Nos mester ta uni den informacion cu nos ta duna pueblo, pe informacion ta concreto, pe ta bon, corecto y di e mesun forma pa asina pueblo sa di unda e informacion ta bini y pa nan por haci un bon escogencia si nan ta bay tuma e vacuna", Minister Schwengle a indica. Nos kier pa tur hende tin e informacionnan corecto no a base di Facebook, pero a base di informacion concreto y veredico.

AVC Aruba Vision Center HOT LOOK SUNGLASSES

On behalf of Greg and Jeff Johnson and the Staff and Management of Aruba Vision Center and Hot Look Sunglasses we would like to extend our sincere condolences to

Mr. Joseph Arends and family for the passing of Jourainne Arends.



~May the fond memories live in your hearts forever.~

En el corazón de todos los inviernos vive una primavera palpitante, y detrás de cada noche, viene una aurora Sonriente. Khalil Gibran

Nos ta participa fayecimento di:



Petra Hernandez de Torres
Aruba 19-10-1925 Venezuela 8-6- 2017

Mayornan:
†Lindoro Hernández y †Federica Hernández-Maduro
Esposo: Arnoldo Torres
Yiunan: Esther y famia, Yermin y Alberto, Aura y Reyes, Farida y Jaime
Nietonan: Nouha, Nayla , Nadia, Micaela, Andreina, Paola, Miguel Jose, Jaime
Bisanietonan: Nouha, Nicole, Nataly, Orianna y Isabella

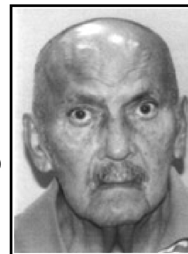
Rumanan:
† Bart "Toto" y famia
† Inovio "Steve" y famia
Catharina "Catrin" y famia
† John y famia
† Jessie
Maria Emilia "Mia"
Thomas "Tom" y famia
Marciano "Chainy"y famia
Freddy y famia
Carlos y famia
† Aura Marcelina
Sobrino(a) nan, Sobrino(a)nan, Primo(a)nan.

Demas Famia:
Torres, Hernández, Racho, Rivas, Ponce, Abbud, Vera, De Mey, Laclè, Dirksz, Boekhoudt, Van Ierland, De Freitas, Luidens, Solognier, Maduro na Venezuela, Aruba, Curacao, Mexico, Merca, Hulanda y Francia.

Adres di condolencia
hernandez condolencia@gmail.com aurat26@hotmail.com

Mi Dios, mi Señor, mi Salbador.
Cu Bo amor infinito tene'mi den Bo brasa.Ya no tin scuridad.
Unicamente Bo Luz briyando.

A bay drumi den brasa di nos Señor, nos tata, ruman, abuelo y suegro stima:



Felix Adriaan Garrido
Mihor conoci como Ito of Garro
*2 Aug 1932 † 18 juni 2017

Na nomber di su:
Yiunan: Dot & Ken Brook
Roosje Garrido & Giani Geerman
Papi (Jay) Garrido & Esmee Colijn
Dennis & Nubia Garrido
Mama di su yiunan:† Fema Noguera
Manera un yiu: Swinda Koolman
Nieto(a)nan:Jeff y Gary Brook
Giancarlo, Giordano, Giomar Nunes
David, Ryan, Shaun Garrido
Shamila, Shanella, Carol Garrido
Bisanieto(a)nan: Josiah Milton, Alicia y Braeden Nunes
Bon amigonan:Efrain Giel y Charlie Hernandez
Rumannan:Annie Wever y famia
†Dotty Garrido y famia
†Lola Garrido y famia
Carlos y Paula Garrido y famia
Mechy y Dick Croes
Ex-coleganan di Lago, IOUWA, SAC y bon bisiñanan

Demas famia: Garrido, Lacle, Wever, Marques, Croes,van der Biezen, Oduber, Koonce, Noguera, Brook, Nunes, Angela, Koolman, Soto, Strijdhaftig, Robert, Richardson, Robert, Giel, Hernandez, Baiz y demas famia

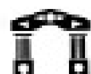
Si en acaso den nos tristesa nos por a lunida algun persona of famia, nos ta pidi nos disculpa

Acto di entiero ta tuma lugar **Diahuebs 22 Juni 2017 pa 4or di atardi na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Ad Patres.**

Adres pa condolencia: **Ad Patres Funeral Home Diaranson 21 Juni 2017 for di 7:00 pm pa 9:00 pm**

Enbes di krans of flor Lo tin un box disponibel pa Meals on Wheels si ta desea pa duna un donacion.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido. Condolencia por wordo manda riba nos website:www.adpatres.webs.com



AD PATRES funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

A atende homber fastioso na hotel

ORANJESTAD (AAN): Presencia di polis a wordo rekeri dialuna marduga na un High Rise Hotel relaciona cu un persona masha fastioso mes. Patruya mientras tanto a presenta y polis a papia cu personal di Riu Palace y nan a declara cu e bishitante J.K. ainda ta den casino y e no kier bandona casino.

Polis a drenta casino y a papia cu e homber y segun polis a observa e homber ta bao influencia di un que otro.

E homber no kier a sigui ordo di e personal di casino pa e bandona e localidad. Relaciona locual ta ariba menciona polis a dicidi pa detene J.K. pa saca wayaba. Patruya a listra e detenido y a haya sambechi na un armband na su polis robez.

E sambechi polis a confisca esaki. Durante polis ta bay cune e detenido J.Kelly a bisa e homber inicial A. (mi tin Bala). E homber R a sinti su mes menaza.

Segun patruya e sospechoso no tabata papia di menasa contra bida di R. Central dip polis a wordo poni na altura y a tuma contacto cu e homber R. y el a pone central di polis na altura cu hotel hunto cu casino ta poniendo prohibicion pa e homber J.K.

Ta sospecha "Goyla" di destruccion

ORANJESTAD (AAN): Dialuna mainta, un homber ta yama y e ta reporta tocante glas kibra na e departamento Sociale Zaken situa den Caya Ernesto Harms.

Patruya na yegada a papia cu e homber B. y e ta declara e lo siguiente: E ta Concierge na Sociale Zaken y e ta competente pa entrega denuncia.

Riba 16 di juni 2017 pa alrededor di 16;30 el a sera tur bentana y portanan di e localidad na lock y a laga esaki intacto atras.

Riba 19 di Juni 2017 mainta pa alrededor di 07:00 el a bolbe na e localidad y a wak cu desconocido y benta un piedra cual a pasa door di bentana glas situa na pabao di e edificio.

Diabierna denunciante a haya discusion cu e choller "Goyla" y e ta sospecha cu ta "Goyla" lo a comete e acto di destruccion.

KING RIBS
LOCAL GRILL BBQ
SINCE 1998

ANUNCIO DI FAYECIMENTO DI

GERALD LUIDENS

UN GRAN RUMAN, COLEGA,AMIGO I UN SHON DI HENDE.

DI PARTI DI STAFF , PERSONAL I AMIGONAN DI KING RIBS ROAST and GRILL. ...... ALEX ,GLORIA , KYLE , SVENJA , SABRINA , TRISTAN , GIOVANNA , LUCKY , MILDRED , MARUCHA , MERCEDES , MAVALDA , MERRYL , ALSON , CORINA , GACHI , ARIANA , DANIELA , GHISLAINE , TIZIANA , INA , NORMAN , NORMAINE , NAIM , RICHARD , ANTHONY , IVAN , JAN POETS , STANLEY , MAROUSKA , MARSHELINE , ZAYRENNE , SHANTY , SANJU , DEEPU , PIKU , ' HELLS ANGELS and D2U - 365 BRASSBAND , JEJE , AMERICA , ANGELINA , V- JAY , SHAZIA , AGOSTO . CU DOLOR NA NOS CURASON NOS TA ANUNCIA FAYECIMENTO DI NOS SER STIMA ..... NOS LO HAJA BO FALTA.

CONDOLENCIA DIARANSON : 6:00 PM-9:00PM
AURORA FUNERAL HOME.
ACTO DI ENTIERO
DIAHUEBS: 9:00AM-11:00AM
AURORA FUNERAL HOME

MARRIOTT RESORT ARUBA STELLARIS CASINO — Marriott VACATION CLUB. ARUBA OCEAN CLUB — Marriott VACATION CLUB. ARUBA SURF CLUB

Cu profundo tristeza Staff y Personal di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, Marriott Aruba Ocean Club & Marriott Aruba Surf Club ta extende nan condolencia na familiaresnan di:

Benedictus Claudio de Cuba

Na bida Tata di nos colega Erich Ferkranus

Ta invita tur coleganan di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, Aruba Ocean Club, Aruba Surf Club pa pasa duna condolencia
Fecha: Diaranson June 21, 2017
Ora: 9:00 AM pa 11:00 AM
Lugar: Misa Santa Anna

Palabranan di profundo condolencia na famia di e fayecido.
Hopi forza den e dianan difícil aki.
Cu "Dito" sosega na paz.

Our beautiful Angel in Heaven

Dina - Tante Len

Jourainne

* 03-02-1956 † 19-06-2017

We will miss her and blow kisses to her everyday

"Love her forever"

Rene Louis - Thais - Ramsis - Jerrianne - Kaylah Louise - Kyara

---

Cu inmenso tristesa den nos curason
pero conforme cu boluntad di nos Señor,

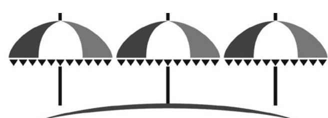
BLINDINGDEZIGNS — ARC DIGITAL.AGENCY — Sweet Apron DELIGHTS

ta anuncia fayecimento di

Jourainne Arends-Wever

tanta stima di Rene Louis, Ramsis y Thaïs Arends.
Cu Dina sosega na Paz den braza di Señor.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw



BUCUTI & TARA
BEACH RESORTS · ARUBA

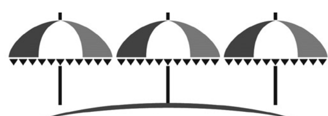
Management and staff extend their deepest condolences to the family of

Leontine Richardson
*22 January 1928 - †19 June 2017
Better know as "Agata"

Mother of our colleague Mario Richardson

Those who bloom in the hearts of others never fade away.





BUCUTI & TARA
BEACH RESORTS · ARUBA

Management and staff extend their deepest condolences to the family of

Gerald Frederick Luidens
*12 April 1965 - †17 June 2017

Owner of Fast Signs and Husband of ATA CMO Sanju Luidens-Daryanani

Those who bloom in the hearts of others never fade away.



The LORD is my shepherd;
I shall not want.
He makes me lie down in green pastures.
He leads me beside still waters.
He restores my soul Psalm 23 vers. 1 & 2

With deep sorrow we announce the passing away of:



Leontine A. Richardson
Better known as: "Nana"
Sunrise: January 22, 1928
Sunset: June 19, 2017

Date and place of the funeral will be announced later

Staff and Management of Ad Patres funeral home extend theirmost sincere condolences to the family.
Condolences can be sent through our e-mail address or website www.adpatres.webs.com



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Kimatrai Medicare N.V.

Tin e tristo deber di anuncia fayecimento inespera di:

Gerald Luidens

Na bida swa di
Dr. D. Daryanani & Sra. Amber Daryanani

Cu Gerald sosega na paz.

Pa motibo di luto nos oficina lo ta sera Diahuebs 22 juni '17



Häagen-Dazs Aruba

Tin e tristo deber di anuncia fayecimento inespera di:

Gerald Luidens

Na bida swa di Directeur Jayesh Daryanani

Gerald sosega na paz.

Pa motibo di luto nos lo ta sera Diahuebs 22 juni '17 mainta y lo habribek 1:00 pm.

Fanny's & Champagne Aruba

Tin e tristo deber di anuncia fayecimento inespera di:

Gerald Luidens

Na bida yerno di Directeur
Sr.Gordhan & Sra. Kavita Daryanani

Cu Gerald sosega na paz.

Pa motibo di luto nos lo ta sera Diahuebs 22 juni '17.

AND NOW ABIDETH FAITH, HOPE, CHARITY, THESE THREE; BUT THE GREATEST OF THESE IS CHARITY. [I CORINTHIANS 13]

The Kiwanis family on Aruba is deeply saddened by the tragic loss of our fellow in service Gerald Luidens on June 17, 2017, son-in-law of Gordhan Daryanani, past Lieutenant Governor and life member of the Kiwanis Club of Aruba.



We take this opportunity to extend our deepest sympathies to his wife Sanju Luidens, his children Shazia, Vijay and Anjlina, his mother Mavalda, his brother Alex and sister Meryl, Gordhan and Kavita Daryanani, and all other family members. We also wish to extend our sympathies to his many friends and fellows in service in the Rotary Club of Aruba, Rotaract, Interact Club of Aruba and to all that loved him. His unique brand of positive energy and spontaneity are unrivaled and he will truly be missed.

We know that our Heavenly Father has a special place for Gerald in His Kingdom, reserved for those who have committed their life to service, charity and love. Rest in peace Gerald, until we shall meet again.

All Fellow Kiwanians are invited to be present at Aurora Funeral Home on Wednesday, June 21st, 2017 from 7pm-9pm to say the last goodbye to our friend and fallen service leader Gerald Luidens.





Diasabra lo ta Dia Internacional di Yoga

ORANJESTAD (AAN): Brahma Kumaris ta cla cu un charla "YOGA, the ultimate connection" en conexion cu dia Internacional di Yoga.

Brahma Kumaris Aruba ta organiza un charla pa publico, titula "Yoga, the ultimate connection", diasabra awor, 24 juni.

Hende den henter mundo a descubri cu e practica di tempo bieu di yoga ta un di e hermentnan mas importante pa biba un bida cu nificacion. Yoga ta conecta un persona cu e Fuente di bida y ta habri curason y claria mente.

Tin hopi manera pa experencia con yoga ta uni hende, comunidad y organizacionnan. Ora nos bin hunto atraves di practica di yoga, nos ta sinti cu nos ta pertenece, nos ta actua colectivamente y transforma nos bida, nos sociedad y nos planeta.

Yoga ta conecta un persona cu su ser autentico, ta spierta consciencia y ta harmonisa nos trajectorio spiritual di consciencia, actitud y accion. Yoga conose diferente benificionan.

E charla aki ta cuminsa 7:00pm, diasabra awor na Centro di Brahma Kumaris cu ta keda na St Cruz 113, banda di Kenro Jewelers.

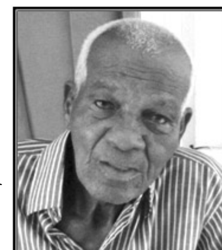
E Idioma lo ta na ingles y ta liber di costo, como un servicio pa comunidad.



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos Curazon pero conforme voluntad di Dios nos ta anuncia fayecimiento di nos ser stima:



Sr Francisco Apolinares Thielman

Miho conoci como "Chico"
*24 July 1920 + 16 June 2017

Señor ta mi wardador mi no tin falta di nada.
Den cunucu di jerbe berde e ta ponemi sosega.

Casa: †Bermilia Maduro Dabian

Manera yuinan: Sandra Lewis, Jimmy Koolman y
Jennifer Koolman (usa)
William "Billy" Lewis (usa)
Sonia Suarez (usa)
Nilka Maduro y Ramon Buckley
Compañero & Bon Amigo; Marcolino Gomez
Amiga Stima : † Mirna Koolman
Bon Amiga : Famia Maduro Croes
Yolanda V/ der Linden y yuinan
Hortencia Stamper y yui Susan Eckmeyer
Calista y yuinan
Stela Nicolaas
Yuraima Fingal
Betty Goeloe
Annie Solognier
Glenda Martijn
Amigos di Kibrahacha , Personal di huize Marisstela
Demas famia Lewis, Koolman ,Suarez, Maduro, Croes ,Wever, Buckley, Goeloe Martijn, flanegin, Nicolaas,Vrolijk, Ras, Werleman

Ta invita tur amigo y conocirnan pa asisti na acto di entiero ku ta tuma lugar **Diahuebs 22 di June 2017 na Royal Funeral Home for di 2'or te cu 4'or atardi.**

Si acaso den nos tristeza nos por a lubida algun persona o famia nos disculpa.







Famia Wong kier a extende su mas profundo condolencia na famia y amigo nan di

Gerald Luidens

Masha forza den e dianan venidero.

Cu Dios drama su bendición y duna nos amigo Gerald su sosiego mereci.

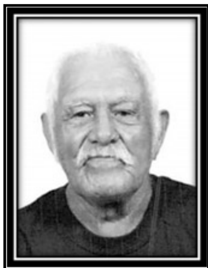
Di parti di
Fam. Clifton Wong y staff di
Blossoms Restaurant.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento/Invitashon

Na nomber di famia Tromp – Dirksz y sobrina(o)nan kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna sosten, forsa y consuelo durante e tempo dificil cu e enfermedad y entiero di nos defunto stima:



Sr. Bernardo Tromp

mihor conoci como "Ben cyclon"

Un danki ta baina tur cu a manda carchi of a hasi jamada. Tambe nos kier a gradici e personal di Wit Gele Kruis, ambulance, zuster y dokternan di hospital y especialmente dr. Waterloo cu a jude durante su enfermedad.

Boso muestra di atencion tawata un gran consuelo pa nos.

Alaves nos kier a invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa 3 santo sacrificio di misa ariba **diaranson 21 y diabierna 23 juni 2017 pa 6:30 pm na misa Sta. Anna y diamars 27 juni pa 5:30 pm na kapel di Alto Vista.**



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

THE Lord is my shepherd: I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake. Yea, though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil: for thou art with me; thy rod and thy staff they comfort me

Psalm 23: 1-4



Corazon Halili Cruz

*08-06-1934 - †20-06-2017

Place and time of burial will be announced later.



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Ruben Albert Vrolijk

*02-10-1954 - †15-06-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Pa avisonan di morto

morto@diario.aw

Resultado di encuesta di enseñanza

Como 94% di maestronan a bisa di a encontra problema social por lo menos 1 biaha e aña escolar aki

ORANJESTAD (AAN): Despues di e fin di siman unda cu a tuma luga e "Teachers Appreciation Conference", den cual MGM Source a presenta resultadonan di e encuesta di enseñansa, lider di POR Otmar Oduber kier a gradici tur colega y sigur Joselin Croes cu a yuda den haci esaki posibel.

MGM source a percura pa entrevista un cantidad grandi di studiantenan y maestronan akinan na Aruba, na un forma scientifico. Algun di e preguntanan tabata encera ki lenguahe ta worde papia na cas door di e hobennan. Si nan ta comprondo e les cu worde brinda, pero tambe den ki lenguahe nan ta prefera di haya les. Ta mira cu un porcentahe hopi halto ta indica cu Papiamento ta bin dilanti pa maestronan y studiantenan. Asina e topiconan a varia riba salud tambe manera cuanto di e alumnonan ta come fruta y berdura, hacimento di deporte entre otro. Esakinan ta un paar di e cantidad di preguntanan cu a worde haci na nos hobennan y na e maestronan cu tambe tin resultado bastante interesante.

Resultadonan maestro:

Como 83% di maestronan cu a forma parti di e encuesta ta femenino y 17% masculine. 53% di maestronan a bisa cu nan ta gusta nan trabao masha hopi y 1% no. A puntra e maestronan kico segun nan mester ta e les di instruccion pa cual 40% a indica hulandes y 42% Papiamento cual ta e mayoria. 87% di maestronan ta pro pa introduci lesnan adicional na school manera arte, cultura, musica, computer etc. te cu 5or di atardi na schoolnan. 41% ta dispuesto di haci esaki cu pago extra, 12% lo haci esaki sin mas, 29% a bisa no, 18% kisas.

Otro temanan cu a resalta tambe ta cu 85% di maestronan ta siña alumnonan tolerancia pa alumnonan di e comunidad LGBT. 99% ta conscientisa tocante riesgonan di bullying y 65% entre 1-5 biaha ta encontra casonan di bullying den klas. Riba e pregunta: Como maestro kico lo motiva bo pa duna miho les? 56% a bisa cu un miho infrastructura, 66% miho y mas material, 64% material di estudio actualisa na experiencia di e alumno. 88% di maestronan ta desea un oficina central di HR pa tur maestro na Aruba.71% ta di opinion cu gobierno mester institui un sistema di control di calidad di tur individuo cu ta traha na school y 93% kier pa gobierno inverti mas den desaroyo di e maestro. Pa loke ta e inversion 62% di maestronan kier mira esaki worde haci den cursonan. 84% di maestronan ta bisa cu pa mehora e calidad di enseñansa mester inverti mas den maestronan. Pa loke ta e budget di enseñansa di gobierno, e top 4lugarnan cu maestronan ta opina cu mester inverti mas den dje ta klasnan mas chikito, expansion di educacion special pa hobennan cu problema, miho situacion di empleo pa maestronan y actualisa materialnan di enseñansa cu e situacion actual di hobennan na Aruba.

Segun sr. Oduber resultado di e encuesta ta hopi extenso y e informacion lo bira e base pa cual nos partido POR lo expande riba e "Plan di Accion" y presenta e programa dentro di poco na pueblo di Aruba.

Lo tene workshop di fotografia pa mucha durante vacantie



ORANJESTAD (AAN): Informacion ricibi di Stichting Rancho, ta indica cu nan ta cla pa un Workshop di Fotografia, pa muchanan durante vacantie grandi.

Bo tin entre 9 pa 18 aña y ta bo ta interesa den fotografia? Inscribi awor mes pa e workshop di Tempo pa Click.

TPC ta bay cuminsa na juli cu so di tres workshop di fotografia. E tema pa e aña aki ta 'Bunitesa'. E programa di TPC ta yena cu actividad social y cultural. Bo no ta siña solamente con pa saca potret cu un camera digital, pero tambe bo lo haya workshopnan di artistanan local cu ta siña bo con pa express bo mes den un manera creativo. Traha obra di man y usa bo mente artistico u na final expone bo potret den un exposicion.

Bo tin un camera digital (si no, nan tin pa fia) y kier participa, percura pa inscribi. Nan lo cobra un suma pa bo participa.

Tin di manda bo nomber y edad na info@stichtingrancho.org.

Fecha di Workshop: Grupo 1: 8 pa 13 aña (10 – 21 Juli). Grupo 2: 13 pa 18 aña (24 Juli – 4 Aug.).

Marduga e Nissan a somenta

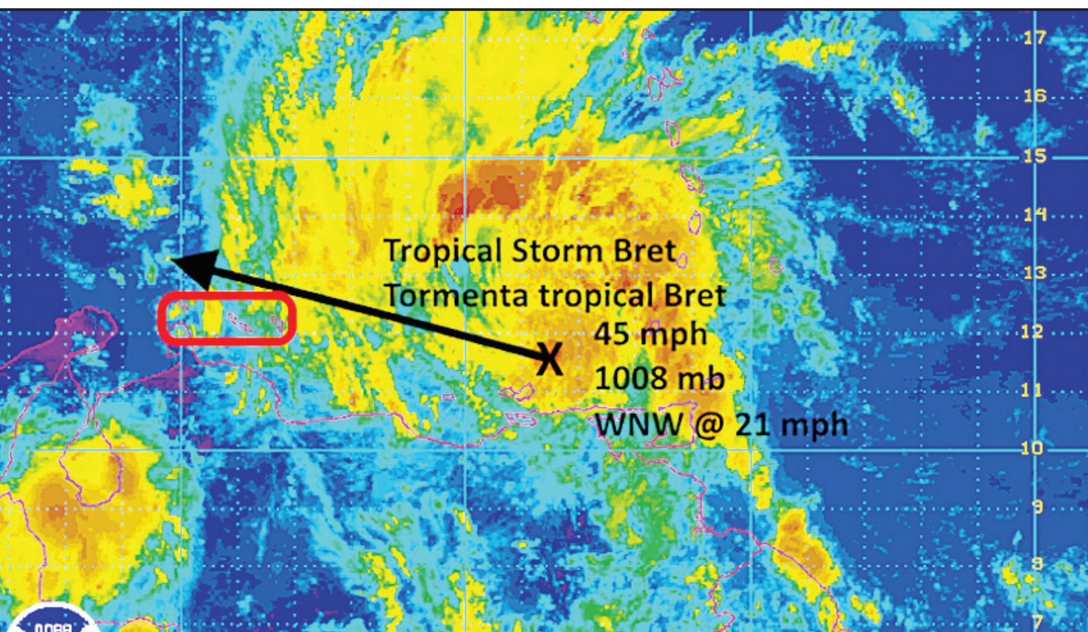
ORANJESTAD (AAN): Na warda di polis Oranjestad a presenta e homber inicial R. y e ta entrega denuncia di ladronicia di su auto horta di e marca Nissan modelo Sentra B14 color biña/plata.

E vehiculo su plachi number ta A-18366 segun e denunciante e Nissan ta staciona anochi pa alrededor di 22:45 dilanti Well Well bar restaurant situa den Caya G.F. Betico Croes.

Pa mas o menos dos'or di marduga su Nissan Sentra a somenta. Keho ta tuma y Team encarga cu ladronicia auto lo sigui atende e caso.

Update di Gobierno relaciona cu Tormenta Bret:

E sistema aki ta uno debil pero mester keda alerta



ORANJESTAD (AAN): Diamars mainta un conferencia di prensa a wordo yama di parti di Gobierno cu presencia di tur e departamentonan concerni den cuadro di e mal tempo cu ta den nos cercania.

Prome Minister Mike Eman a habri e conferencia di prensa expresando cu reunionnan ta tumando lugar cu e "beleid team" cual tin miembronan di diferente ministerio y departamentonan, entre otro DOW, Rampen Bureau, Meteo, Polis, Ambulans, Sociale Zaken, etc.

E mandatario a indica cu nan a haci evaluacion y ta trahando a base di precaucion. Door di experiencia di casonan di pasado y awacero di algun luna pasa, a keda visto ora di duna asistencia ta cu hopi cas a haya nan confronta cu inundacion madruga. Den hopi cas no a tuma precaucion, a remarca.

Eman a indica cu a repasa algun aspecto y ta recorda comunidad pa tene precaucion y cuida pertenencianan. Algo cu no por reemplaza, a bisa ta documentonan importante cu a wordo destrui y potret. Pesey mester tene cuenta ora tin inundacion pa pone e pertenencianan aki na un lugar sigur.

El a remarca cu e experiencianan aki ta mustra cu mihor ta prepara y aunke semper ta haya critica, mihor ta prepara y keda cauteloso.

Pa loke ta e efecto di tempo aki, e ta mustra un tempo cu yobida, biento y olanan halto. E no ta hopi pisa pero por cambia. Pesey ta bon pa ta alerta, Prome Minister a manifesta.

El a agrega cu den e dianan cu a pasa, DOW ya caba a cuminza cu limpieza di rioolnan. 48 ora prome ta wordo haci normalmente y actualmente e ploegnan ta bezig.

Departamentonan ta prepara pa duna e asistencia necesario, pero tog ta pidi comunidad pa keda den sintonia y pa ta precavi. Bisiñanan mester por colabora cu otro. Situacion lo ta manehable pero mester keda atento pa cualkier cambio, a sigui bisa.

E mandatario a recalca cu e pronosticonan ta basa riba informe di institutonan importante y oficial. Situacion ta wordo monitoria di cerca.

Marck Oduber di Servicio Meteorologico a expresa cu Meteo tin contacto cu Hurricane Center y otro institutonan den e region y no tin cambio pa loke ta e warning cu a ser emiti. E sistema pasando pa noord ta bay ta perdiendo forza, a bisa. E ta un Tropical Storm watch. Esey ta nifica cu por spera awacero den oranan di madruga. Biento lo ta entre 11 pa 27 nudo, maximo 33. Por ta fuerte tin biaha.

Manera cu e sistema pasa e lo ta menguando. Banda di esaki tin un "Marine Advisor" pa e costa noord. E parti zuid no ta premira problema pasobra e sistema ta uno debil. Efecto pa e area di hotel ta minimo, Oduber a indica.

Diamars pa diaranzon e chens pa awacero tey y por ta acompaña pa lamper cu strena. E sistema tropical aunke e ta debilita, e chens pa awacero ta keda. Si tin aviso di mal tempo ta bay ta un aviso local, Marck Oduber a remarca.

E sistema aki ta uno debil y e lo bay ta debilitando. E boletinnan, a agrega a wordo saca for di diasabra pa asina mantene e comunidad informa di e desaroyonan.

Pa loke ta DOW, Marlon Croes, director di e departamento aki a señala cu tur aña nan ta prepara pa temporada di horcan. Desde cu a drenta den e "watch" aki a drenta den preparacion y a bay haci e rioolnan limpi. Ta wak e bocanan cu ta bay lama pa nan ta habri.

Riba caya tambe tin atencion cu e sistema di riolering pa e ta limpi. DOW ta preparando ekiponan, ploegnan y tin postnan disponible. Nan ta coordina cu Meteo pa cualkier calamidad 24 ora pa dia, Croes a finaliza bisando.

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento inespera di mi Casa, nos Tata, Yiu, Ruman, y Amigo



GERALD FREDERICK LUIDENS

*12-04-1965 - †17-06-2017

Na nomber di su:

Casa:	Sanju Luidens-Daryanani
Yiunan:	Shazia Vijay Anjlina
Mama:	Mavalda Croes
Tata:	†Felix Luidens
Rumanan:	Alex Luidens Meryl & Alson Rozenberg
Sobrinonan:	Kyle Luidens Sabrina & Luis Mejia-Luidens Mayson & Axl Rozenberg Avi & Shaleen Daryanani Alisha Daryanani
Tanta y Omonan:	Mildred de Kort-Croes †Aileen Croes †Elva Croes †Edwin Croes †Alida Falconi-Croes
Suegronan:	Gordhan & Kavita Daryanani
Swa y Cuñanan:	Piku & Carmen Daryanani-Lindeborg Deepu & Amber Daryanani-Garcia JJ & America Daryanani-Barrios

Primo, primanan y amigonan

Demas famianan: Luidens, Croes, Daryanani, Chatani, Barrios, Garcia, Lindeborg, Finessi, Vasandani, Buxani, Khiatani, Mukhi, Kimatrai, Saladin, Rozenberg, de Kort, Mora, Capriles, Brinkman, de Veer, Nandwani, Van den Berg, Acosta, Oduber, Looman

Oportunidad pa duna condolencia lo ta diaranson, 21 di juni 2017 di 6'or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home y acto di despedida lo ta diahuebs, 22 di juni 2017, di 9or te 11or di mainta, na Aurora Funeral Home, sigi pa acto di cremacion den seno familiar.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida di menciona algun persona.

Nos ta pidi disculpa cu nos no lo ricibi bishita di condolencia na cas.

Por manda condolencia na: **familyluidens@gmail.com.**

Enbes di flor, famia lo aprecia un donacion pa Aruba Animal Shelter, lo tin un box disponibel na Aurora pa boso bunita gesto.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Diabierna awor ta ultimo dia pa inscribi pa Presidente of miembro di directiva

Otro siman diamars ta eligi directiva nobo pa Centro di Bario y Deporte Dakota



ORANJESTAD (AAN): Centro di Bario y Deporte Dakota a yama un reunion general pa su miembronan diamars awor dia 27 di Juni pa 7:30PM na Centro di Bario y Deporte Dakota. E puntonan di agenda ta pa repasa notula di e reunion general anterior, informacion di e directiva tocante e asociacion anterior, cuentanan di e directiva tocante fondonan y maneho, reportahe di comision financiero cu a revisa e cuentanan y a controla documentonan relevante, eleccion di directiva nobo, nombramento di comision financiero forma pa por lo menos 3 miembro pe periodo nobo.

Candidatonan interesa pa ocupa un funcion den directiva mester manda un aplicacion na e secretaria via e-mail Boardcbdd@yahoo.com no mas tarda cu diabierna awor dia 23 di Juni 2017. Inscripcion di candidatonan despues di e fecha ariba menciona, ta wordo considera como no ricibi.

Maneho di turismo di Aruba ta wordo solicita pa varios pais den caribe



ORANJESTAD(AAN)---- En conexion cu e di 50 aña di existencia di Curaçao Hospitality & Tourism Association (CHATA), e organisacion a tene un evento cu tur su miembronan. Pa e ocasion aki CHATA a invita Sra. Ronella Tjin Asjoe-Croes, CEO di Aruba Tourism Authority (A.T.A.), pa comparti e historia di A.T.A. sui generis, su structura y strategia cu a contribui na e crecemento di Aruba su turismo, cu ta wordo considera como un 'Best Practice' den Turismo den e region.

Informacion referente e modelo di maneho di Turismo di Aruba y referente maneho di A.T.A. sui generis ta sigur wordo solicita pa varios den Caribe. CEO di A.T.A. a indica cu Curaçao y Aruba tin hopi en comun. No obstante esaki, producto turistico, strategianan turistico y tambe evolucion y maneho turistico ta diferencia.

Durante e presentacion Sra. Tjin Asjoe-Croes a referi riba Aruba su 'track-record' turistico y economico, na unda e cantidad di bishitante cu a wordo ricibi na 1985 di 200,000 persona a aumenta te na 1,100,000 bishitante stay-over na 2016. Cu esaki Aruba su GDP a crece di $406 miyon (1985) pa $2.7 biyon (2014). Awendia Aruba ta e di dos pais riba nivel mundial cu ta depende di su turismo cu ta representando un 88% di Aruba su GDP y 89% di e mercado laboral.

For di un departamento gubernamental, awendia A.T.A. sui generis ta un organisacion cu ta financieramente independiente di gobierno, cu su mes un mecanismo di fondo atravez di e.o. un "Tourism Levy" y un "Travel Promotion Levy". E modelo financiero aki ta un di e forsanan tras di Aruba su desaroyo, maneho sostenibel y eficiente di Aruba su turismo. Un logro grandi y sin precedente pa Aruba. Banda di e modelo financiero, e organisacion a haya un "overhaul" completo na 2011 cu un structura nobo, un ekipo cu a recruta "from scratch" incluyendo si varios persona cu tabata traha na e A.T.A. como departamento di gobierno. Sra. Tjin Asjoe-Croes ta e promer CEO di e entidad nobo aki.

Desde inicio di A.T.A. SG, e asina yama Tourism Receipts a crece cu un averahe di 4% pa aña. Cantidad di bishitante 'stay-over' tambe a conoce aumentonan cu un averahe di 5% pa aña, mientras pasaheronan crucero a aumenta cu un averahe di 2% pa aña. Den su totalidad esaki ta refleha den crecemento consistente den entrada pa camber di 5% pa aña. Subsecuentemente tambe por nota cu Aruba su turismo a diversifica. Si tuma un ehempel di añanan 1985-1986 y 2004-2005 e averahe di bishitante Mericano tabata un di 73-74% di Aruba su turismo. Awendia e mercado mericano ta un 57% di nos bishitantenan, el a multiplica 5 biaha desde 1986 resultando den un total di 628 mil bishitante mericano den 2016.

No obstante e oportunidadnan cu crecemento di Aruba su turismo ta trece cu'ne, e ta presenta su retonan tambe. Durante añanan, Aruba su enfoke ta programa pa bira menos riba cantidad y mas riba calidad. Como tal mester A.T.A. ta enfoca entre otro riba atraccion di e bishitante cu ta dispuesto pa gasta mas y laga mas atras, pero tambe ta enfoca riba mehoracion continuo di e producto 'Aruba' cu mester keda eleva den calidad. E evolucion di A.T.A. di un "Destination Marketing Organization" (DMO) pa un "Destination Marketing and Management Organization" (DMMO) na 2015, tabata un evolucion recien den e modelo di A.T.A. sui generis.

E CEO di A.T.A. a relata e importancia di ta un organisacion independiente cu un bon relacion entre sector priva y publico. E bienestar general di e isla mester ta semper punto cardinal, considerando e dependencia halto di turismo. Segun e estado di ordenanza di A.T.A., A.T.A. mester entrega su rapport anual na su miembronan di hunta di supervision no mas tarda cu 1 di april tur aña, mientras cu e presupuesto anual mester wordo entrega no mas tarda cu tur 1 di september tur aña. Desde e comienso di A.T.A. SG. entrega di presupuesto y rapport annual, semper a wordo entrega na tempo. Consecuentemente esaki ta implica cu e organisacion ta constantemente bao di evaluacion y desaroyo continuo, algo cu A.T.A. ta pone hopi balor na dje.

"E restructuracion di A.T.A. como entidad independiente, basa riba un colaboracion entre sector priva y publico, ta un paso imperativo pa crea un organisacion competitivo, fortaleciendo su funcion como "Destination Marketing & Management Organization", sigurando cu Aruba ta permancece como socio y participante fuerte cu ta cla pa sigui pa e siguiente nivel", CEO di A.T.A. sui generis sra. Ronella Tjin Asjoe-Croes a duna un obsekio na Minister di Desaroyo Economico di Curaçao, Steven Martina y tambe Director di CHATA sr. Miles Mercera como muestra di aprecio. Sra. Tjin Asjoe-Croes a finalisa su presentacion sperando di asina por a sirbi como inspiracion pa CHATA y asina contribui tambe na turismo di nos hermana isla Curaçao.

MONDAYS at Renaissance | WEDNESDAYS at Paseo
Afl. 5,-
per entrance ticket



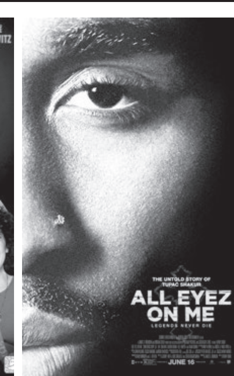
THE CINEMAS
www.thecinemas.aw
Valid through June 21
*matinee: @Ren: SAT & SUN @Paseo: SUN ONLY | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE		AT PASEO HERENCIA	
CARS 3 3D	NEW G	**CARS 3 3D**	NEW G
daily: 4:30		daily: 4:15	
matinee:		matinee:	
late:		late:	
CARS 3	NEW G	**CARS 3**	NEW G
daily: 4:00		daily: 4:30 7:00	
matinee:		matinee:	
late:		late:	
ROUGH NIGHT	NEW R	**ROUGH NIGHT**	NEW R
daily: 6:30 9:00		daily: 5:00 7:15 9:30	
matinee:		matinee:	
late:		late:	
ALL EYEZ ON ME	NEW R	**ALL EYEZ ON ME**	NEW R
daily: 4:45 7:45		daily: 9:00	
matinee:		matinee:	
late:		late:	
THE MUMMY	SP PG-13	**THE MUMMY**	SP PG-13
daily: 4:00 6:30 9:00		daily: 5:30 8:30	
matinee:		matinee:	
late:		late:	
SNATCHED	R	**SNATCHED**	R
daily: 7:00 9:15		daily: 6:45	
matinee:		matinee:	
late:		late:	
WONDER WOMAN	SP PG-13	**WONDER WOMAN**	SP PG-13
daily: 4:30 8:00		daily: 5:45 8:45	
matinee:		matinee:	
late:		late:	
PIRATES OF THE CARIBBEAN DEAD MEN TELL NO TALES	SP PG-13	**PIRATES OF THE CARIBBEAN DEAD MEN TELL NO TALES**	SP PG-13
daily: 9:45		daily: 5:30 8:30	
matinee:		matinee:	
late:		late:	
BAYWATCH	SP R	**BAYWATCH**	SP R
daily: 4:30 7:00		daily: 9:30	
matinee:		matinee:	
late:		late:	

LATEST RELEASES







VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW



Hoy es un dia muy especial y valioso para aquellos que tenemos la dicha de ser parte de tu vida. Hoy es tu cumpleaños y con el vamos a celebrarlo en grande dando graciass a papa Dios por un año mas de vida salud union amor y prosperidad en tu vida. Muchas felicidades mi hermana de parte de toda tu familia en colombia y al rededor del mundo y muy en especial la que esta cerca de ti aqui en aruba tus hijos esposo hermanas sobrinos(as) amigos etc Feliz feloz cumpleaños disfruta tu dia al maximo. Happy birthday to you Diana Elena.

Famianan a gosa di ambiente riba Dia di Tata den Caya Grandi

ORANJESTAD (AAN): Diasabra ultimo OBID hunto cu comerciante y otro artistanan local a organiza un Bazaar pa Dia di Tata cu a tuma luga pareu cu iniciativa di otro grupo di empresarionan di Caya Grandi. E obhetivo en comun tabata pa atrae publico pa haci nan compranan pa papa y asina stimula actividad comercial den centro di ciudad na Oranjestad. E union di forsa aki a crea un combinacion duro cu a percura pa hopi actividad, bon oferta y entretenimento pa un y tur.

Algun punto resaltante di e diasabra aki den Caya Betico Croes ta cu hende di tur edad a sa di gosa cu wega y presentacionnan. Tabatin bon musica, bon ambiente y tremendo descuento. Tatanan presente den Caya Grandi a ricibi diferente regalo manera corta di cabey completamente gratis y tasting di cerbesnan 'Craft'. Tabatin diferente wega durante dia pa hende grandi y mucha manera domino, golf y futbol y asina e participantenan tabatin chens di gana premio for di e comerciantenan den Caya Betico Croes.









OBID, un iniciativa di Ministerio di Asuntonan General cu cooperacion di sector priva, kier a yama pueblo di Aruba danki pa nan asistencia diasabra den Caya Grandi. Naturalmente un danki grandi tambe ta bay na tur comerciante, patrocinado y boluntario cu a coopera pa haci di e celebracion di Dia di Tata den Caya Betico Croes un exito. Trabao di OBID ta continua y pa haya sa mas di actividad y eventonan cu tin na caminda, por sigui e pagina di Facebook: T'aki Tin. Via e medio aki por comunica pa haci pregunta of ofrece bo aporta na e mehoracion di nos centro di ciudad.

MASHA PABIEN

Staff y personal di N.V. Elmar ta felicita
WEB Aruba N.V. cu nan di **85 aniversario**





Wilhelminastraat 110 | Telephone: (297) 523-7100 | E-mail: customerservice@elmar.aw | www.elmar.aw

HAYA MAS PA BO PLACA!


Afl. 20,-
Steam Dry Iron



Afl. 175,-
Pressure Washer


Afl. 20,-
Stand Fan


Afl. 17,-
4 Pcs. Car Mat


Afl. 210,-
5 Speed Bench Drill Press


Afl. 140,-
Office Chair



Afl. 5,25
Palmolive Original



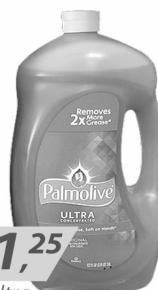
Afl. 36,-
5 Pcs. Knife Set


Afl. 30,-
50ft. Garden Hose


Afl. 85,-
Office Chair



Afl. 4,-
Radiator Coolant



Afl. 21,25
Palmolive Ultra



NOW ONLY!
Afl. 1050,-
Samsung Washer

GREAT DEAL!

Price Hacker

Habri di Dialuna pa Diasabra di 9am - 6pm

Schotlandstraat 40 582-4148

Facebook.com/PriceHackerAruba • www.pricehacker.aw